

Dziennik Urzędowy L 194

Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Legislacja

Rocznik 61

31 lipca 2018

Spis treści

II Akty o charakterze nieustawodawczym

UMOWY MIĘDZYNARODOWE

- ★ Decyzja Rady (UE) 2018/1069 z dnia 26 lipca 2018 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii, oraz tymczasowego stosowania protokołu wykonawczego do Umowy o partnerstwie w sprawie połowów między Unią Europejską a Republiką Wybrzeża Kości Słoniowej (lata 2018–2024) 1
- Protokół wykonawczy do Umowy o partnerstwie w sprawie połowów między Unią Europejską a Republiką Wybrzeża Kości Słoniowej (lata 2018–2024) 3

ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie Rady (UE) 2018/1070 z dnia 26 lipca 2018 r. zmieniające rozporządzenie (UE) 2017/1970 ustalające uprawnienia do połowów na 2018 rok dla niektórych stad ryb i grup stad ryb w Morzu Bałtyckim 21
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) 2018/1071 z dnia 30 lipca 2018 r. dotyczące wykonania art. 2 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 2580/2001 w sprawie szczególnych środków restrykcyjnych skierowanych przeciwko niektórym osobom i podmiotom mających na celu zwalczanie terroryzmu oraz uchylające rozporządzenie wykonawcze (UE) 2018/468 23
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) 2018/1072 z dnia 30 lipca 2018 r. wykonujące rozporządzenie (UE) nr 269/2014 w sprawie środków ograniczających w odniesieniu do działań podważających integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy lub im zagrażających 27
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) 2018/1073 z dnia 30 lipca 2018 r. w sprawie wykonania art. 21 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/44 w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Libii 30
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) 2018/1074 z dnia 30 lipca 2018 r. wykonujące rozporządzenie (UE) 2017/1509 dotyczące środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej 32

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/1075 z dnia 27 lipca 2018 r. w sprawie odnowienia zatwierdzenia substancji czynnej *Ampelomyces quisqualis* szczep AQ10 jako substancji czynnej niskiego ryzyka, zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 dotyczącym wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin, oraz w sprawie zmiany załącznika do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 540/2011⁽¹⁾ 36
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/1076 z dnia 30 lipca 2018 r. zmieniające rozporządzenie (UE) nr 37/2010 w celu sklasyfikowania substancji izofluran w odniesieniu do jej maksymalnego limitu pozostałości⁽¹⁾ 41
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/1077 z dnia 30 lipca 2018 r. zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 808/2014 ustanawiające zasady stosowania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1305/2013 w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) 44
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/1078 z dnia 30 lipca 2018 r. ustalające informacje techniczne w odniesieniu do obliczania rezerw techniczno-ubezpieczeniowych i podstawowych środków własnych w odniesieniu do sprawozdań dla dat odniesienia od dnia 30 czerwca 2018 r. do dnia 29 września 2018 r. zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/138/WE w sprawie podejmowania i prowadzenia działalności ubezpieczeniowej i reasekuracyjnej⁽¹⁾ 47
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/1079 z dnia 30 lipca 2018 r. dotyczące zezwolenia na stosowanie preparatu *Bacillus subtilis* DSM 28343 jako dodatku paszowego dla prosiąt odsadzonych od maciory (posiadacz zezwolenia Lactosan GmbH & Co. KG)⁽¹⁾ 131
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/1080 z dnia 30 lipca 2018 r. dotyczące zezwolenia na stosowanie preparatu *Bacillus subtilis* DSM 29784 jako dodatku paszowego dla podrzędnych gatunków drobiu rzeźnego i odchowywanego na nioski (posiadacz zezwolenia Adisseo France SAS)⁽¹⁾ 134
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/1081 z dnia 30 lipca 2018 r. dotyczące zezwolenia na stosowanie preparatu *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) jako dodatku paszowego dla tuczników (posiadacz zezwolenia Asahi Calpis Wellness Co. Ltd, reprezentowany przez Asahi Calpis Wellness Co. Ltd Europe Representative Office)⁽¹⁾ 137

DECYZJE

- ★ Decyzja Rady (WPZiB) 2018/1082 z dnia 30 lipca 2018 r. zmieniająca decyzję (WPZiB) 2016/610 w sprawie szkoleniowej misji wojskowej Unii Europejskiej w Republice Środkowoafrykańskiej 140
- ★ Decyzja Rady (WPZiB) 2018/1083 z dnia 30 lipca 2018 r. zmieniające wspólne działanie Rady 2008/851/WPZiB w sprawie operacji wojskowej Unii Europejskiej mającej na celu udział w powstrzymaniu, zapobieganiu i zwalczaniu aktów piractwa i rozboju u wybrzeży Somalii 142
- ★ Decyzja Rady (WPZiB) 2018/1084 z dnia 30 lipca 2018 r. dotycząca aktualizacji wykazu osób, grup i podmiotów objętych art. 2, 3 i 4 wspólnego stanowiska 2001/931/WPZiB w sprawie zastosowania szczególnych środków w celu zwalczania terroryzmu, i uchylecia decyzji (WPZiB) 2018/475 144
- ★ Decyzja Rady (WPZiB) 2018/1085 z dnia 30 lipca 2018 r. zmieniająca decyzję 2014/145/WPZiB w sprawie środków ograniczających w związku z działaniami podważającymi integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy lub im zagrażającymi 147
- ★ Decyzja wykonawcza Rady (WPZiB) 2018/1086 z dnia 30 lipca 2018 r. w sprawie wykonania decyzji (WPZiB) 2015/1333 w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Libii 150

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

- ★ Decyzja Rady (WPZiB) 2018/1087 z dnia 30 lipca 2018 r. zmieniająca decyzję (WPZiB) 2016/849 w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej 152

AKTY PRZYJĘTE PRZEZ ORGANY UTWORZONE NA MOCY UMÓW MIĘDZYNARODOWYCH

- ★ Decyzja nr 1/2018 Komitetu UPG ustanowionego we Wstępnej umowie o partnerstwie gospodarczym między Wybrzeżem Kości Słoniowej, z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony z dnia 22 marca 2018 r. w sprawie przyjęcia regulaminu wewnętrznego Komitetu UPG [2018/1088] 158

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

UMOWY MIĘDZYNARODOWE

DECYZJA RADY (UE) 2018/1069

z dnia 26 lipca 2018 r.

w sprawie podpisania, w imieniu Unii, oraz tymczasowego stosowania protokołu wykonawczego do Umowy o partnerstwie w sprawie połowów między Unią Europejską a Republiką Wybrzeża Kości Słoniowej (lata 2018–2024)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 w związku z art. 218 ust. 5,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje,

- (1) W dniu 17 marca 2008 r. Rada przyjęła rozporządzenie (WE) nr 242/2008 ⁽¹⁾ w sprawie zawarcia Umowy o partnerstwie w sprawie połowów pomiędzy Republiką Wybrzeża Kości Słoniowej a Wspólnotą Europejską ⁽²⁾ (zwanej dalej „umową”). Umowa jest następnie automatycznie przedłużana i pozostaje w mocy.
- (2) Ostatni protokół do umowy wygaśł dnia 30 czerwca 2018 r.
- (3) Komisja wynegocjowała, w imieniu Unii, nowy protokół w sprawie wykonania umowy (zwany dalej „protokołem”). Projekt protokołu został parafowany w dniu 16 marca 2018 r.
- (4) Celem protokołu jest umożliwienie Unii i Republice Wybrzeża Kości Słoniowej (zwanej dalej „Wybrzeżem Kości Słoniowej”) ściślejszej współpracy w celu propagowania zrównoważonej polityki rybołówstwa, rozsądnej eksploatacji zasobów rybnych w wodach Wybrzeża Kości Słoniowej oraz wsparcie wysiłków Wybrzeża Kości Słoniowej na rzecz rozwoju niebieskiej gospodarki.
- (5) Protokół należy podpisać.
- (6) Aby zapewnić szybkie rozpoczęcie działalności połowowej statków unijnych, protokół należy stosować tymczasowo od chwili jego podpisania, w oczekiwaniu na zakończenie procedur niezbędnych do jego wejścia w życie,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym upoważnia się w imieniu Unii do podpisania protokołu wykonawczego do Umowy o partnerstwie w sprawie połowów między Unią Europejską a Republiką Wybrzeża Kości Słoniowej, z zastrzeżeniem zawarcia tego protokołu.

Tekst protokołu załączony jest do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Przewodniczący Rady zostaje niniejszym upoważniony do wyznaczenia osoby lub osób umocowanych do podpisania protokołu w imieniu Unii.

⁽¹⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 242/2008 z dnia 17 marca 2008 r. w sprawie zawarcia Umowy o partnerstwie w sprawie połowów pomiędzy Wspólnotą Europejską, z jednej strony, a Republiką Wybrzeża Kości Słoniowej, z drugiej strony (Dz.U. L 75 z 18.3.2008, s. 51).

⁽²⁾ Dz.U. L 48 z 22.2.2008, s. 41.

Artykuł 3

Zgodnie z art. 13 protokołu, protokół stosuje się tymczasowo począwszy od dnia jego podpisania, w oczekiwaniu na zakończenie procedur niezbędnych do jego wejścia w życie.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 26 lipca 2018 r.

W imieniu Rady
G. BLÜMEL
Przewodniczący

PROTOKÓŁ

wykonawczy do Umowy o partnerstwie w sprawie połowów między Unią Europejską a Republiką Wybrzeża Kości Słoniowej (lata 2018–2024)

Artykuł 1

Okres stosowania i uprawnienia do połowów

1. Począwszy od dnia 1 sierpnia 2018 r. i na okres sześciu lat uprawnienia do połowów przyznane na podstawie art. 5 Umowy o partnerstwie w sprawie połowów między Unią Europejską a Republiką Wybrzeża Kości Słoniowej (zwanej dalej „umową”) są następujące:

- sejnery-zamrażalnie do połowu tuńczyka: 28 statków,
- taklowce powierzchniowe: 8 statków.

Te uprawnienia do połowów dotyczą połowów gatunków daleko migrujących (gatunki wymienione w załączniku 1 do konwencji Narodów Zjednoczonych z 1982 r.), z wyjątkiem gatunków chronionych lub objętych zakazem połowów przez Międzynarodową Komisję ds. Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego (ICCAT) lub inne konwencje międzynarodowe.

2. Ust. 1 stosowany jest z zastrzeżeniem postanowień art. 5 i 6 niniejszego protokołu.

3. Statki pływające pod banderą państwa członkowskiego Unii Europejskiej (zwane dalej „statkami unijnymi”) mogą prowadzić działalność połowową w obszarze połowowym Wybrzeża Kości Słoniowej jedynie, jeżeli posiadają licencję połowową na obszar połowowy Wybrzeża Kości Słoniowej w ramach niniejszego protokołu.

Artykuł 2

Przejrzystość

Republika Wybrzeża Kości Słoniowej (zwana dalej „Wybrzeżem Kości Słoniowej”) zobowiązuje się do wymiany informacji dotyczących wszelkich umów zezwalających na dostęp statków zagranicznych do jego obszaru połowowego, w szczególności liczby wydanych upoważnień do połowów i wielkości dokonanych połowów, zgodnie z art. 11 niniejszego protokołu.

Ponadto Wybrzeże Kości Słoniowej przedstawia dane dotyczące nakładu połowowego tuńczykowców Wybrzeża Kości Słoniowej posiadających licencję na połowy na skalę przemysłową.

Artykuł 3

Rekompensata finansowa – warunki płatności

1. Rekompensatę finansową, o której mowa w art. 7 umowy, ustala się na 682 000 EUR rocznie, co odpowiada całkowitej kwocie w wysokości 4 092 000 EUR na okres określony w art. 1.

2. Rekompensata finansowa obejmuje:

- a) roczną kwotę z tytułu dostępu do obszaru połowowego Wybrzeża Kości Słoniowej w wysokości 330 000 EUR w pierwszych dwóch latach stosowania niniejszego protokołu oraz w wysokości 275 000 EUR w latach kolejnych, odpowiadającą pojemności referencyjnej 5 500 ton rocznie; oraz
- b) specjalną kwotę w wysokości 352 000 EUR rocznie w pierwszych dwóch latach stosowania niniejszego protokołu oraz w wysokości 407 000 EUR w latach kolejnych, przeznaczoną na realizację sektorowej polityki rybołówstwa Wybrzeża Kości Słoniowej.

3. Ponadto zarządzający statkami wnoszą roczny wkład finansowy w wysokości 330 400 EUR za dostęp do obszaru połowowego Wybrzeża Kości Słoniowej, zgodnie z zasadami określonymi w rozdziale II załącznika do niniejszego protokołu.

4. Ust. 2 niniejszego artykułu stosuje się z zastrzeżeniem postanowień art. 4, 5, 6 i 9 niniejszego protokołu oraz art. 12 i 13 umowy.

5. Jeżeli całkowita ilość połowów dokonanych przez statki unijne w obszarze połowowym Wybrzeża Kości Słoniowej przekroczy pojemność referencyjną, kwota rocznej rekompensaty finansowej zostanie zwiększona o 60 EUR za każdą dodatkową złowioną tonę podczas dwóch pierwszych lat stosowania niniejszego protokołu i o 70 EUR w latach kolejnych. Łączna roczna kwota wypłacana przez Unię nie może być jednak wyższa niż dwukrotność kwoty wskazanej w ust. 2 lit. a). Gdy ilość złowiona przez statki unijne przekracza ilość odpowiadającą podwójnej kwocie całkowitej kwoty rocznej, kwota należna za ilość przekraczającą tę granicę jest wypłacana w roku kolejnym.
6. Wniesienie rekompensaty finansowej ustalonej w ust. 1 następuje najpóźniej 90 dni po dacie rozpoczęcia tymczasowego stosowania niniejszego protokołu w odniesieniu do pierwszego roku i najpóźniej w rocznicę wejścia w życie niniejszego protokołu w odniesieniu do lat kolejnych.
7. Przeznaczenie rekompensaty finansowej, o której mowa w ust. 2 lit. a), podlega wyłącznej kompetencji organów Wybrzeża Kości Słoniowej.
8. Rekompensata finansowa, o której mowa w ust. 2 lit. a), jest wypłacana na rzecz Skarbu Państwa Wybrzeża Kości Słoniowej.
9. Rekompensata finansowa, o której mowa w ust. 2 lit. b), jest wypłacana na rachunek przeznaczony na realizację wsparcia sektorowego otwarty w banku Skarbu Państwa Wybrzeża Kości Słoniowej.

Dane dotyczące wyżej wymienionych rachunków są przekazywane co roku Unii przez organy Wybrzeża Kości Słoniowej.

Każda z tych rekompensat finansowych jest wpisana do budżetu państwa i objęta zasadami i procedurami zarządzania finansami publicznymi Wybrzeża Kości Słoniowej.

Artykuł 4

Wsparcie sektorowe

1. Wsparcie sektorowe w ramach niniejszego protokołu przyczynia się do realizacji strategicznego planu rozwoju hodowli, rybołówstwa i akwakultury Wybrzeża Kości Słoniowej. Ma ono na celu zrównoważone zarządzanie śródlądowymi i morskimi zasobami rybnymi, w szczególności poprzez:
 - a) poprawę monitorowania i kontroli działalności połowowej i nadzoru nad nią;
 - b) poprawę stanu wiedzy naukowej na temat zasobów rybnych;
 - c) poprawę statystyk dotyczących rybołówstwa;
 - d) wsparcie tradycyjnego łodziowego rybołówstwa przybrzeżnego;
 - e) wzmocnienie współpracy regionalnej;
 - f) wspieranie niebieskiej gospodarki i rozwoju akwakultury.
2. Unia i Wybrzeże Kości Słoniowej uzgadniają w ramach wspólnego komitetu przewidzianego w art. 9 umowy, najpóźniej w terminie trzech miesięcy od rozpoczęcia tymczasowego stosowania niniejszego protokołu, wieloletni program sektorowy oraz warunki jego realizacji, w szczególności:
 - a) roczne i wieloletnie wytyczne, zgodnie z którymi będzie wykorzystywana rekompensata finansowa, o której mowa w art. 3 ust. 2 lit. b);
 - b) cele, które należy osiągnąć, i działania, które należy zrealizować w perspektywie rocznej i wieloletniej, aby propagować zrównoważone i odpowiedzialne rybołówstwo, z uwzględnieniem priorytetów wyrażonych przez Wybrzeże Kości Słoniowej w ramach jej krajowej strategii rybołówstwa i akwakultury;
 - c) kryteria i procedury, które należy stosować w celu umożliwienia przeprowadzenia oceny uzyskanych rezultatów w perspektywie rocznej.
3. Wszelkie proponowane zmiany wieloletniego lub rocznego programu sektorowego lub w odniesieniu do wykorzystania specjalnych kwot przeznaczonych na realizację inicjatyw wymagają uprzedniego powiadomienia Komisji Europejskiej i muszą zostać zatwierdzone przez obie strony w ramach wspólnego komitetu, w stosownych przypadkach w drodze wymiany listów.

4. Strony dokonują, w ramach wspólnego komitetu, corocznej oceny wyników realizacji wieloletniego programu sektorowego. Jeżeli ocena ta wskaże, że rekompensata finansowa, o której mowa w art. 3 ust. 2 lit. b), służy realizacji celów, które nie są zgodne z programowaniem, lub jeżeli wspólny komitet uzna wykonanie programu za niewystarczające, ten wkład finansowy może zostać zmieniony lub zawieszony.

Płatność rekompensaty finansowej wznawia się po przeprowadzeniu przez strony konsultacji i osiągnięciu przez nie porozumienia, gdy wyniki realizacji wsparcia sektorowego są zgodne z programowaniem zatwierdzonym przez wspólny komitet.

Strony kontynuują monitorowanie wsparcia sektorowego aż do pełnego wykorzystania specjalnej rekompensaty finansowej, o której mowa w art. 3 ust. 2 lit. b), w stosownych przypadkach nawet po wygaśnięciu niniejszego protokołu.

Niemniej, z wyjątkiem przypadków działania siły wyższej, płatność specjalnej rekompensaty finansowej nie może nastąpić po terminie sześciu miesięcy od wygaśnięcia niniejszego protokołu.

Artykuł 5

Współpraca naukowa i techniczna w dziedzinie odpowiedzialnego rybołówstwa

1. Strony zobowiązują się do promowania odpowiedzialnego rybołówstwa w wodach Wybrzeża Kości Słoniowej w oparciu o zasadę niedyskryminowania żadnej z flot łowiących w tych wodach.
2. Podczas okresu obowiązywania niniejszego protokołu Unia i organy Wybrzeża Kości Słoniowej będą współpracować w celu monitorowania połowów, nakładu połowowego i stanu zasobów rybnych w obszarze połowowym Wybrzeża Kości Słoniowej.
3. Strony zobowiązują się do propagowania, na poziomie podregionalnym, współpracy w zakresie odpowiedzialnego rybołówstwa, w szczególności w ramach Międzynarodowej Komisji ds. Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego (ICCAT) i w ramach każdej innej właściwej organizacji podregionalnej lub międzynarodowej. Strony zobowiązują się do przestrzegania wszystkich zaleceń ICCAT.
4. Zgodnie z art. 4 umowy, na podstawie zaleceń i rezolucji przyjętych przez ICCAT oraz w świetle najlepszych dostępnych opinii naukowych, strony przeprowadzają konsultacje w ramach wspólnego komitetu w celu przyjęcia, w razie potrzeby po przeprowadzeniu zebrania naukowego, środków mających na celu zrównoważone zarządzanie zasobami rybnymi mające wpływ na działalność statków europejskich.
5. Strony współpracują w celu wzmocnienia mechanizmów kontroli, monitorowania i zwalczania nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów na Wybrzeżu Kości Słoniowej.

Artykuł 6

Przegląd uprawnień do połowów i środków technicznych za porozumieniem

1. Uprawnienia do połowów, o których mowa w art. 1, mogą zostać zwiększone za porozumieniem po konsultacjach, o których mowa w art. 5 ust. 4, pod warunkiem że zwiększenie takie nie naruszy zrównoważonego zarządzania zasobami Wybrzeża Kości Słoniowej. W takim przypadku rekompensata finansowa, o której mowa w art. 3 ust. 1, zostaje zwiększona proporcjonalnie i *pro rata temporis*.
2. Natomiast jeżeli strony uzgodnią przyjęcie środków zmierzających do zmniejszenia uprawnień do połowów, o których mowa w art. 1, wówczas rekompensata finansowa zostanie obniżona proporcjonalnie i *pro rata temporis*.
3. Przydzielenie uprawnień do połowów różnym kategoriom statków może również podlegać przeglądowi po przeprowadzeniu konsultacji i za porozumieniem stron, z poszanowaniem wszystkich ewentualnych zaleceń ustalonych na zebraniu naukowym, o którym mowa w art. 4 ust. 5, w odniesieniu do zarządzania stadami, na które taki ponowny przydział mógłby mieć wpływ. Strony uzgadniają odpowiednie dostosowanie rekompensaty finansowej, jeżeli będzie ono uzasadnione ponownym przydziałem uprawnień do połowów.
4. W razie potrzeby wspólny komitet będzie mógł zbadać i dostosować warunki techniczne dotyczące prowadzenia połowów i warunki realizacji wsparcia sektorowego określone w niniejszym protokole.

Artykuł 7

Nowe uprawnienia do połowów i zwiady rybackie

1. Jeżeli statki unine będą zainteresowane prowadzeniem działalności połowowej, która nie została wymieniona w art. 1, Unia Europejska przeprowadzi konsultacje z Wybrzeżem Kości Słoniowej w sprawie ewentualnego zezwolenia na tę nową działalność. W ramach tych konsultacji strony uwzględniają odpowiednie opinie naukowe, zwłaszcza opinie wydane przez regionalne i podregionalne organizacje ds. rybołówstwa. W razie potrzeby strony uzgodnią warunki mające zastosowanie do tych nowych uprawnień do połowów oraz wprowadzanie wieloletnich planów zarządzania. W razie konieczności wnoszą zmiany do niniejszego protokołu i załącznika do niego.
2. W wyniku konsultacji przewidzianych w art. 5 ust. 4 strony mogą zezwolić na prowadzenie zwiadów rybackich w obszarze połowowym Wybrzeża Kości Słoniowej w celu przetestowania wykonalności technicznej i opłacalności ekonomicznej nowych łowisk.
 - 2.1. W tym celu Unia powiadamia organy Wybrzeża Kości Słoniowej o wnioskach o licencję na zwiad rybacki przyznawaną na podstawie dokumentacji technicznej, określając szczegółowo:
 - dane techniczne statku,
 - poziom wiedzy specjalistycznej oficerów statku w danym łowisku,
 - wniosek dotyczący parametrów technicznych zwiadu (czas trwania, narzędzia, rejony poszukiwań itp.).
 - 2.2. Zwiad rybacki może trwać maksymalnie sześć miesięcy. Uiszcza się za niego opłatę ustaloną przez organy Wybrzeża Kości Słoniowej.
 - 2.3. W czasie trwania całego zwiadu rybackiego na statku jest obecny obserwator naukowy państwa bandery i obserwator wyznaczony przez organy Wybrzeża Kości Słoniowej.
 - 2.4. Połowy ze zwiadu rybackiego pozostają własnością zarządzającego statkiem.
 - 2.5. Szczegółowe wyniki zwiadu przekazywane są wspólnemu komitetowi w celu analizy.

Artykuł 8

Mające zastosowanie przepisy

1. Działalność statków unijnych dokonujących połowów w wodach Wybrzeża Kości Słoniowej podlega przepisom mającym zastosowanie w Wybrzeżu Kości Słoniowej, chyba że umowa i niniejszy protokół stanowią inaczej.
2. Organy Wybrzeża Kości Słoniowej informują jak najszybciej Unię o każdej zmianie lub każdym nowym przepisie dotyczącym sektora rybołówstwa.
3. Unia informuje organy Wybrzeża Kości Słoniowej o każdej zmianie lub każdym nowym przepisie dotyczącym floty dalekomorskiej Unii.

Artykuł 9

Zawieszenie wykonywania protokołu

1. Wykonywanie niniejszego protokołu może zostać zawieszona na wniosek jednej ze stron, po przeprowadzeniu konsultacji w ramach wspólnego komitetu, w przypadku stwierdzenia jednego lub kilku z następujących warunków:
 - a) nadzwyczajnych okoliczności opisanych w art. 2 lit. h) umowy, które uniemożliwiają prowadzenie działalności połowowej w obszarze połowowym Wybrzeża Kości Słoniowej;
 - b) znaczących zmian w opracowywaniu i wdrażaniu polityki rybołówstwa jednej bądź drugiej strony, naruszających postanowienia niniejszego protokołu;

- c) uruchomienia mechanizmów konsultacji przewidzianych w art. 8 i 96 umowy z Kotonu, dotyczących naruszenia elementów zasadniczych i podstawowych praw człowieka określonych w art. 9 wspomnianej umowy;
- d) zalegania przez Unię z płatnością rekompensaty finansowej przewidzianej w art. 3 ust. 2 lit. a), zgodnie z postanowieniami określonymi w ust. 5 niniejszego artykułu;
- e) poważnego i nierozstrzygniętego sporu między obiema stronami na forum wspólnego komitetu, dotyczącego stosowania lub interpretacji niniejszego protokołu.

2. Jeżeli zawieszenie stosowania niniejszego protokołu następuje z przyczyn innych niż wymienione w ust. 1 lit. c), strona planująca zawieszenie powinna powiadomić o swoim zamiarze na piśmie na co najmniej trzy miesiące przed planowanym wejściem w życie zawieszenia. Zawieszenie niniejszego protokołu z przyczyn, o których mowa w ust. 1 lit. c), stosuje się niezwłocznie po podjęciu decyzji o zawieszeniu.

3. W przypadku zawieszenia strony nadal prowadzą konsultacje, poszukując polubownego rozwiązania sporu, który je poróżnił. Z chwilą rozstrzygnięcia sporu wznawiane jest stosowanie niniejszego protokołu, a kwota rekompensaty finansowej jest zmniejszana proporcjonalnie i *pro rata temporis*, w zależności od okresu stosowania zawieszenia niniejszego protokołu.

4. Upoważnienia do połowów przyznane statkom Unii mogą zostać zawieszane wraz ze wstrzymaniem płatności rekompensaty finansowej na mocy art. 3 ust. 2 lit. a). W razie wznowienia wypłaty ważność upoważnień do połowów przedłuża się o czas odpowiadający okresowi zawieszenia działalności połowowej.

5. Z zastrzeżeniem postanowień ust. 1 niniejszego artykułu, w przypadku gdyby Unia nie dokonała płatności określonej w art. 3 ust. 2 lit. a), organy Wybrzeża Kości Słoniowej oficjalnie powiadamiają Unię o braku płatności. Unia przeprowadza stosowną weryfikację i, w razie konieczności, dokonuje płatności najpóźniej w terminie sześćdziesięciu dni od daty otrzymania oficjalnego wniosku.

W razie niedokonania płatności po upływie tego terminu lub w przypadku braku odpowiedniego uzasadnienia organy Wybrzeża Kości Słoniowej mogą zawiesić stosowanie niniejszego protokołu zgodnie z ust. 2, 3 i 4 niniejszego artykułu. Stosowanie niniejszego protokołu wznawia się z chwilą dokonania danej płatności.

Artykuł 10

Komputeryzacja wymiany informacji

1. Unia i Wybrzeże Kości Słoniowej zapewniają prawidłowe funkcjonowanie systemów informatycznych niezbędnych do elektronicznej wymiany wszystkich informacji i wszystkich dokumentów związanych z wykonywaniem umowy i niniejszego protokołu.
2. Wersja elektroniczna dokumentu jest uznawana za całkowicie równoważną jego wersji papierowej.
3. Unia i Wybrzeże Kości Słoniowej powiadamiają się niezwłocznie o wszelkich awariach systemu informatycznego. Informacje i dokumenty związane z wykonaniem umowy i niniejszego protokołu są wówczas automatycznie zastępowane ich wersją papierową.

Artykuł 11

Poufność danych

Unia i Wybrzeże Kości Słoniowej zobowiązują się do traktowania wszystkich danych osobowych dotyczących statków połowowych i ich działalności połowowej uzyskanych w ramach umowy i niniejszego protokołu z należytą ostrożnością i zgodnie z zasadami poufności i ochrony danych.

Strony zapewnią, by udostępniane były jedynie zagregowane dane związane z działalnością połowową w obszarze połowowym Wybrzeża Kości Słoniowej, zgodnie z odpowiednimi postanowieniami ICCAT i innych regionalnych i podregionalnych organizacji ds. rybołówstwa.

Dane uznane za poufne są wykorzystywane przez organy Wybrzeża Kości Słoniowej wyłącznie w celu wykonania umowy i niniejszego protokołu.

*Artykuł 12***Wypowiedzenie**

1. W przypadku wypowiedzenia niniejszego protokołu strona wypowiadająca powiadamia drugą stronę o zamiarze wypowiedzenia niniejszego protokołu na piśmie, co najmniej na sześć miesięcy przed datą, z którą wypowiedzenie to staje się skuteczne.
2. Wysłanie powiadomienia, o którym mowa w ust. 1, powoduje rozpoczęcie konsultacji przez strony.

*Artykuł 13***Tymczasowe stosowanie**

Niniejszy protokół stosuje się tymczasowo od daty jego podpisania przez strony.

*Artykuł 14***Wejście w życie**

Niniejszy protokół wchodzi w życie z dniem, w którym strony powiadomią się wzajemnie o zakończeniu niezbędnych procedur.

W imieniu Unii Europejskiej

W imieniu Republiki Wybrzeża Kości Słoniowej

ZAŁĄCZNIK

WARUNKI DOKONYWANIA POŁÓWÓW W OBSZARZE POŁOWOWYM WYBRZEŻA KOŚCI SŁONIOWEJ PRZEZ STATKI UNIJNE

ROZDZIAŁ I

POSTANOWIENIA OGÓLNE

1. Wyznaczenie właściwego organu

Do celów niniejszego załącznika oraz o ile nie wskazano inaczej każde odesłanie do Unii Europejskiej lub do Wybrzeża Kości Słoniowej z tytułu właściwego organu oznacza:

- w odniesieniu do Unii Europejskiej: Komisję Europejską, w stosownych przypadkach za pośrednictwem delegatury Unii Europejskiej w Wybrzeżu Kości Słoniowej,
- w odniesieniu do Wybrzeża Kości Słoniowej: ministerstwo odpowiedzialne za rybołówstwo.

2. Obszar połowowy

Organy Wybrzeża Kości Słoniowej jak najszybciej informują właściwe służby Unii o współrzędnych geograficznych obszaru połowowego Wybrzeża Kości Słoniowej od linii podstawowej.

Statki unijne będą mogły prowadzić działalność połowową w odległości ponad 12 mil morskich od linii podstawowej, z zastrzeżeniem postanowień w pkt 3 niniejszego rozdziału.

3. Obszary zamknięte dla żeglugi i dla połowów

W chwili wydania licencji połowowej Wybrzeże Kości Słoniowej powiadamia zarządzających statkami oraz Unię o wyznaczeniu obszarów zamkniętych dla żeglugi i dla połowów. O wszelkich zmianach tych obszarów należy jak najszybciej informować Unię.

4. Rachunek bankowy

Przed wejściem w życie tymczasowego stosowania niniejszego protokołu Wybrzeże Kości Słoniowej przesyła Unii numer rachunku Skarbu Państwa, na który mają być wpłacane kwoty finansowe należne od statków unijnych w ramach umowy. Koszty przelewów bankowych ponoszą zarządzający statkami.

ROZDZIAŁ II

UPOWAŻNIENIA DO POŁÓWÓW

Do celów stosowania postanowień niniejszego załącznika termin „licencja” jest równoznaczny z terminem „upoważnienie do połowów” określonym w przepisach unijnych.

Sekcja 1: Mające zastosowanie procedury

1. Warunki niezbędne do uzyskania licencji połowowej – kwalifikowalne statki

Licencję połowową na prowadzenie połowów w obszarze połowowym Wybrzeża Kości Słoniowej mogą otrzymać tylko kwalifikowalne statki. W tym celu muszą być one wpisane do rejestru statków unijnych i stosować się do przepisów rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2403 ⁽¹⁾.

Aby statek kwalifikował się do otrzymania licencji, w odniesieniu do zarządzającego statkiem, kapitana i samego statku nie może obowiązywać zakaz prowadzenia działalności połowowej na Wybrzeżu Kości Słoniowej. Ich sytuacja w stosunku do administracji Wybrzeża Kości Słoniowej musi być zgodna z przepisami, w tym znaczeniu, że muszą wywiązać się ze wszystkich wcześniejszych zobowiązań wynikających z prowadzenia działalności połowowej na Wybrzeżu Kości Słoniowej w ramach umów w sprawie połowów, zawartych z Unią.

2. Wniosek o wydanie licencji

Właściwe organy Unii przedkładają drogą elektroniczną lub w inny odpowiedni sposób ministerstwu Wybrzeża Kości Słoniowej odpowiedzialnemu za rybołówstwo wniosek każdego statku, który zamierza prowadzić połowy na mocy umowy, w terminie co najmniej 30 dni roboczych przed dniem rozpoczęcia okresu ważności, w odniesieniu do którego został złożony wniosek.

⁽¹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2403 z dnia 12 grudnia 2017 r. w sprawie zrównoważonego zarządzania zewnętrznymi flotami rybackimi oraz uchylenia rozporządzenia Rady (WE) nr 1006/2008 (Dz.U. L 347 z 28.12.2017, s. 81).

Wnioski przedkładane są ministerstwu odpowiedzialnemu za rybołówstwo zgodnie z formularzem, którego wzór znajduje się w dodatku 1.

Do każdego wniosku o licencję połowową dołączone są następujące dokumenty:

- dowód wpłaty zaliczki ryczałtowej na okres ważności licencji,
- świadectwo zdolności żeglujowej statku,
- zaświadczenie o ubezpieczeniu statku;
- aktualne kolorowe zdjęcie statku (widok z boku), jasno wskazujące nazwę statku oraz jego numer identyfikacyjny,
- rysunek i szczegółowy opis używanych narzędzi połowowych.

Podczas odnawiania licencji w ramach niniejszego protokołu statki, których charakterystyka techniczna nie uległa zmianie, składają wniosek o odnowienie licencji, któremu towarzyszy wyłącznie dowód uiszczenia opłaty.

3. Opłata ryczałtowa

Opłata jest wnoszona na rachunek wskazany przez organy Wybrzeża Kości Słoniowej, zgodnie z rozdziałem 1 pkt 4 niniejszego załącznika.

Obejmuje ona wszystkie podatki krajowe i lokalne, z wyjątkiem opłat portowych i kosztów świadczonych usług.

4. Tymczasowy wykaz statków upoważnionych do połowów

Po otrzymaniu wniosków o wydanie upoważnień do połowów oraz informacji o wpłaceniu zaliczki Wybrzeże Kości Słoniowej sporządza tymczasowy wykaz statków, które ubiegają się o upoważnienia. Wykaz ten jest niezwłocznie przekazywany drogą elektroniczną Unii oraz krajowemu organowi odpowiedzialnemu za kontrolę połowów. Statki są upoważnione do prowadzenia połowów od chwili wpisania ich do wykazu tymczasowego. Do chwili wydania upoważnienia do połowów kopia wykazu tymczasowego musi stale być dostępna na statku.

5. Wydawanie licencji

Licencje dla wszystkich statków wydawane są zarządzającym statkami lub ich przedstawicielom przez ministerstwo Wybrzeża Kości Słoniowej odpowiedzialne za rybołówstwo, w razie potrzeby za pośrednictwem delegatury Unii Europejskiej na Wybrzeżu Kości Słoniowej, w terminie dwudziestu jeden dni roboczych od otrzymania wszystkich dokumentów, o których mowa w pkt 2 niniejszego rozdziału.

Licencje są ważne przez okres maksymalnie jednego roku i są odnawialne.

6. Wykaz statków upoważnionych do połowów

Po wydaniu licencji Wybrzeże Kości Słoniowej sporządza niezwłocznie ostateczny wykaz statków upoważnionych do połowów w obszarze połowowym Wybrzeża Kości Słoniowej. Wykaz ten jest niezwłocznie przekazywany krajowemu organowi odpowiedzialnemu za kontrolę połowów oraz Unii, zastępując wykaz tymczasowy, o którym mowa powyżej.

7. Przenoszenie licencji

Licencja jest wydawana dla danego statku i nie podlega przeniesieniu. Na wniosek Unii i w przypadkach udowodnionego działania siły wyższej, takich jak utrata statku lub trwający dłużej okres unieruchomienia statku z przyczyn poważnej awarii technicznej, licencję jednego statku zastępuje się nową licencją wydaną innemu statkowi tej samej kategorii co statek, który należy zastąpić, zgodnie z art. 1 niniejszego protokołu, i należący do tego samego zarządzającego statkiem, do tego samego zrzeszenia zarządzających statkami lub do tej samej organizacji producentów, bez konieczności uiszczenia nowej opłaty. W takim przypadku przy obliczaniu poziomu połowów dla określenia ewentualnej dodatkowej płatności zostanie uwzględniona suma całkowitych połowów obu statków.

Zarządzający statkiem, którego licencja ma być zastąpiona, lub jego przedstawiciel, przekazuje unieważnioną licencję ministerstwu Wybrzeża Kości Słoniowej odpowiedzialnemu za rybołówstwo za pośrednictwem delegatury Unii Europejskiej na Wybrzeżu Kości Słoniowej.

Nowa licencja jest ważna od dnia, w którym zarządzający statkiem złożył unieważnioną licencję w ministerstwie Wybrzeża Kości Słoniowej odpowiedzialnym za rybołówstwo. Delegatura Unii Europejskiej na Wybrzeżu Kości Słoniowej jest powiadamiana o przeniesieniu licencji.

8. Przechowywanie licencji na statku

Licencję należy stale przechowywać na statku. Jednakże statki są upoważnione do prowadzenia połowów od chwili wpisania ich do wykazu tymczasowego, o którym mowa w pkt 4 niniejszego rozdziału.

9. Statki pomocnicze

Na wniosek Unii oraz po rozpatrzeniu go przez organy Wybrzeża Kości Słoniowej, Wybrzeże Kości Słoniowej zezwala statkom unijnym posiadającym licencję połowową, aby towarzyszyły im statki pomocnicze.

Statki pomocnicze nie mogą być wyposażone w narzędzia połowowe. Wsparcie przez statki pomocnicze nie może obejmować ani tankowania, ani przeładunku połowów.

Statki pomocnicze podlegają tej samej procedurze przekazywania wniosków o wydanie upoważnień do połowów, o której mowa w niniejszym rozdziale, w stopniu, w jakim ich to dotyczy. Wybrzeże Kości Słoniowej sporządza wykaz upoważnionych statków pomocniczych i przesyła go niezwłocznie Unii.

Statki te są zobowiązane do uiszczenia opłaty w wysokości 3 500 EUR rocznie.

Sekcja 2: Opłaty i zaliczki

1. Opłatę za tonę złowioną w obszarze połowowym Wybrzeża Kości Słoniowej dla sejnerów tuńczykowych i dla takłowców powierzchniowych ustala się na:

- 60 EUR w pierwszym i drugim roku stosowania niniejszego protokołu,
- 70 EUR w trzecim, czwartym, piątym i szóstym roku.

2. Licencje wydawane są po wpłaceniu, na rzecz właściwych organów krajowych, następujących rocznych zaliczek ryczałtowych:

a) w odniesieniu do sejnerów tuńczykowych:

- 7 620 EUR na statek jako ekwiwalent należności za 127 ton rocznie w pierwszym i drugim roku stosowania niniejszego protokołu,
- 8 890 EUR na statek jako ekwiwalent należności za 127 ton rocznie w trzecim, czwartym, piątym i szóstym roku;

b) w odniesieniu do takłowców powierzchniowych:

- 2 400 EUR na statek jako ekwiwalent należności za 40 ton rocznie w pierwszym i drugim roku stosowania niniejszego protokołu,
- 2 800 EUR na statek jako ekwiwalent należności za 40 ton rocznie w trzecim, czwartym, piątym i szóstym roku.

W przypadku licencji na okres krótszy niż jeden rok, kwota opłaty jest ustalana proporcjonalnie do okresu ważności licencji zgodnie z przepisami Republiki Wybrzeża Kości Słoniowej. W przypadku sejnerów tuńczykowych okres ważności licencji nie może być jednak krótszy niż 12 miesięcy.

3. Unia sporządza dla każdego statku zestawienie połowów i zestawienie opłat należnych od statku z tytułu rocznego okresu połowu za poprzedni rok kalendarzowy. Przekazuje te zestawienia organom Wybrzeża Kości Słoniowej najpóźniej przed końcem kwietnia danego roku. Wybrzeże Kości Słoniowej może zakwestionować te zestawienia, na podstawie należytych elementów uzasadniających, w terminie 30 dni od ich otrzymania. W razie braku porozumienia strony przeprowadzają wzajemne konsultacje w ramach wspólnego komitetu. Jeżeli Wybrzeże Kości Słoniowej nie zgłosi zastrzeżeń w terminie trzydziestu (30) dni, zestawienia uznaje się za przyjęte.

4. Jeżeli wartość rozliczenia końcowego jest wyższa niż opłata ryczałtowa uiszczona w celu uzyskania upoważnienia do połowów, zarządzający statkiem wpłaca saldo Wybrzeżu Kości Słoniowej w terminie czterdziestu pięciu dni, o ile zarządzający statkiem nie wnieśli sprzeciwu. Jeżeli jednak końcowe rozliczenie jest niższe od kwoty zaliczki, o której mowa w pkt 2 niniejszej sekcji, różnica nie jest zwracana zarządzającemu statkiem.

ROZDZIAŁ III

RAPORTOWANIE POŁOWÓW

1. Dziennik połowowy

Kapitan statku unijnego, prowadzącego połowy w ramach umowy, prowadzi dziennik połowowy zgodnie zaleceniami i rezolucjami ICCAT obowiązującymi takłowce i sejnery.

Kapitan wypełnia dziennik połowowy za każdy dzień przebywania statku w obszarze połowowym Wybrzeża Kości Słoniowej.

Kapitan zapisuje każdego dnia w dzienniku połowowym ilość każdego gatunku zidentyfikowanego kodem Alfa 3 Organizacji Narodów Zjednoczonych ds. Wyżywienia i Rolnictwa FAO złowionego i zatrzymanego na statku, wyrażoną w kg masy w relacji pełnej lub, w razie potrzeby, w liczbie sztuk. W odniesieniu do każdego głównego gatunku kapitan wymienia również połowy o wyniku zerowym. W razie potrzeby kapitan zapisuje również codziennie w dzienniku połowowym ilości odrzutów każdego gatunku, wyrażone w kg wagi w relacji pełnej lub, w razie potrzeby, w liczbie sztuk.

Dziennik połowowy wypełniany jest w sposób czytelny, drukowanymi literami, i podpisywany przez kapitana.

Kapitan odpowiada za dokładność danych wpisanych do dziennika połowowego.

2. Przekazywanie raportów połowowych

Po zakończeniu każdego rejsu połowowego kapitan deklaruje połowy statku, przekazując ministerstwu odpowiedzialnemu za rybołówstwo kopię elektroniczną dzienników połowowych odpowiadających obecności statku w obszarze połowowym Wybrzeża Kości Słoniowej. Równocześnie wysyła kopię do Centrum Badań Oceanograficznych Wybrzeża Kości Słoniowej (Centre de Recherche Océanologique) oraz do jednego z niżej wymienionych instytutów naukowych:

- a) IRD (Institut de recherche pour le développement);
- b) IEO (Instituto Español de Oceanografía);
- c) IPMA (Instituto Português do Mar e da Atmosfera).

W przypadku opuszczenia obszaru połowowego Wybrzeża Kości Słoniowej przed zakończeniem rejsu połowowego, bez uprzedniego zawijania do któregoś z portów Wybrzeża Kości Słoniowej, dziennik połowowy jest przesyłany w terminie siedmiu dni od dnia opuszczenia obszaru połowowego Wybrzeża Kości Słoniowej.

W razie braku możliwości przesłania raportów połowowych pocztą elektroniczną można je przesłać pocztą lub faksem.

Przed rozpoczęciem tymczasowego stosowania niniejszego protokołu organy Wybrzeża Kości Słoniowej przekazują adres poczty elektronicznej oraz numery telefonu i faksu, które należy używać. Wybrzeże Kości Słoniowej powiadamia niezwłocznie odnośnie statki i Unię o wszelkich zmianach tych danych.

W przypadku nieprzestrzegania postanowień niniejszego rozdziału, rząd Wybrzeża Kości Słoniowej zastrzega sobie prawo do zawieszenia licencji statku naruszającego postanowienia do czasu dopełnienia formalności i nałożenia na zarządzającego statkiem kary umownej przewidzianej na mocy przepisów obowiązujących na Wybrzeżu Kości Słoniowej. Unia oraz państwo członkowskie bandery są o tym informowane.

3. Przejście na system elektronicznej rejestracji i elektronicznego raportowania (ERS)

Strony deklarują wspólną chęć zapewnienia, w pierwszym roku stosowania niniejszego protokołu, przejścia na system elektronicznej rejestracji i elektronicznego raportowania danych dotyczących działalności połowowej umożliwiający w szczególności codzienne przekazywanie zgłoszeń danych dotyczących połowów.

Strony postanawiają razem zdefiniować, w ramach wspólnego komitetu, szczegółowe zasady tego przejścia oraz dążyć do uruchomienia systemu w jak najkrótszym terminie.

ROZDZIAŁ IV

ŚRODKI TECHNICZNE

Środki techniczne mające zastosowanie do statków posiadających licencję dotyczące obszaru połowowego, dopuszczalnych narzędzi połowowych i gatunków objętych zakazem połowów określono w arkuszu technicznym w dodatku 2 do niniejszego załącznika.

Statki przestrzegają środków i zaleceń przyjętych przez ICCAT dla danego regionu w odniesieniu do narzędzi połowowych i urządzeń do sztucznej koncentracji ryb, ich specyfikacji technicznych oraz wszelkich innych środków technicznych stosowanych przez nie w działalności połowowej.

ROZDZIAŁ V

MONITOROWANIE, KONTROLA I NADZÓR

Sekcja I: Kontrola i inspekcja

1. Wejście na obszar połowowy i opuszczenie go

- 1.1. Statki unijne z co najmniej trzygodzinnym wyprzedzeniem powiadamiają właściwe organy Wybrzeża Kości Słoniowej odpowiedzialne za kontrolę połowów o zamiarze wejścia na obszar połowowy Wybrzeża Kości Słoniowej lub opuszczenia go.

Zgłaszając wejście lub opuszczenie, statek podaje w szczególności:

- (i) planowany dzień, godzinę i punkt wejścia lub opuszczenia;
 - (ii) ilości każdego gatunku znajdujące się na statku, określone za pomocą kodu Alfa 3 FAO oraz wyrażone w kg wagi w relacji pełnej lub, w razie potrzeby, w liczbie sztuk;
 - (iii) rodzaj i sposób prezentacji produktów.
- 1.2. Informacje, o których mowa w ppkt 1.1, przekazywane są w pierwszej kolejności pocztą elektroniczną, a w razie braku takiej możliwości – faksem. Wybrzeże Kości Słoniowej niezwłocznie potwierdza ich odbiór.
- 1.3. Statek złapany na prowadzeniu połowów bez uprzedniego zawiadomienia właściwych organów Wybrzeża Kości Słoniowej, zostaje uznany za statek, który naruszył przepisy.

2. Procedury inspekcji

- 2.1. Kapitanowie statków unijnych prowadzących działalność połowową w wodach Wybrzeża Kości Słoniowej zezwalają na wykonanie zadań każdemu należycie upoważnionemu urzędnikowi Wybrzeża Kości Słoniowej zidentyfikowanemu jako odpowiedzialny za przeprowadzenie kontroli czynności połowowych.

- 2.2. Urzędnicy nie przebywają na statku dłużej niż wymagają tego czynności służbowe.

Na zakończenie każdej inspekcji inspektorzy Wybrzeża Kości Słoniowej sporządzają sprawozdanie z inspekcji. Kapitan statku unijnego ma prawo wprowadzić komentarze do sprawozdania z inspekcji. Sprawozdanie z inspekcji jest podpisywane przez inspektora, który je sporządził, oraz przez kapitana statku unijnego. Podpisanie sprawozdania z inspekcji przez kapitana nie narusza prawa zarządzającego statkiem do obrony podczas postępowania w sprawie ewentualnie stwierdzonego naruszenia przepisów. W przypadku odmowy podpisania dokumentu kapitan musi przedstawić na piśmie jej powody, a inspektor nanieść zapis „odmowa podpisania”. Inspektorzy Wybrzeża Kości Słoniowej przekazują kopię sprawozdania z inspekcji kapitanowi statku unijnego przed zejściem ze statku.

- 2.3. Wybrzeże Kości Słoniowej może zezwolić Unii na uczestnictwo w inspekcjach w charakterze obserwatora.

3. Wspólny nadzór w zakresie zwalczania nielegalnych, nieregulowanych i nieraportowanych połowów (NNN)

W celu wzmocnienia nadzoru nad połowami na pełnym morzu oraz zwalczania połowów NNN statki unijne będą informować o obecności w obszarze połowowym Wybrzeża Kości Słoniowej wszelkich statków podejrzanych o prowadzenie nielegalnych połowów.

4. Wyładunki i przeładunki

- 4.1. Każdy statek unijny zamierzający dokonać wyładunku lub przeładunku zasobów złowionych w wodach Wybrzeża Kości Słoniowej przeprowadza te czynności wyłącznie w portach lub na redzie portów Wybrzeża Kości Słoniowej.

- 4.2. Zarządzający tymi statkami przekazują właściwym organom Wybrzeża Kości Słoniowej, z co najmniej dwudziestoczterogodzinnym wyprzedzeniem, następujących informacji:

- nazwy statków rybackich, których dotyczy wyładunek lub przeładunek,
- w przypadku przeładunku — nazwy statku, na który dokonuje się przeładunku, jego numeru Międzynarodowej Organizacji Morskiej (IMO) i bandery,

- ton do wyładunku lub przeładunku, w rozbiciu na gatunki,
- dnia i miejsca dokonania operacji.

- 4.3. W przypadku przeładunku kapitanowie muszą przedstawić właściwym organom Wybrzeża Kości Słoniowej raporty połowowe.
- 4.4. Kapitanowie statków unijnych uczestniczący w czynnościach wyładunku lub przeładunku w Wybrzeżu Kości Słoniowej zezwalają na przeprowadzenie kontroli tych czynności przez należycie upoważnionych inspektorów zidentyfikowanych jako tacy. Po zakończeniu każdej inspekcji kapitanowi wydawana jest kopia raportu.

Sekcja II: Satelitarny system monitorowania statków

1. Komunikaty dotyczące pozycji statków

Podczas przebywania w obszarze połowowym Wybrzeża Kości Słoniowej statki unijne posiadające licencję muszą być wyposażone w satelitarny system monitorowania statków (VMS), który zapewnia automatyczne, stałe i cogodzinne przekazywanie informacji o ich pozycji do Centrum Monitorowania Rybołówstwa (CMR) ich państwa bandery.

Komunikaty dotyczące pozycji muszą być zgodne ze specyfikacjami dotyczącymi pozycji geograficznej statków, wymienionymi w zaleceniach ICCAT. Komunikaty te muszą być skonfigurowane w formacie określonym przez normy obowiązujące w ramach ICCAT.

CMR państwa bandery zapewnia automatyczne przetwarzanie i, w razie potrzeby, elektroniczne przesyłanie komunikatów o pozycji. Komunikaty o pozycji należy rejestrować w sposób bezpieczny i przechowywać przez okres trzech lat.

2. Przesyłanie informacji przez statek w przypadku awarii systemu VMS

Kapitan powinien stale zapewniać, aby system VMS jego statku był w pełni sprawny, a komunikaty dotyczące pozycji prawidłowo przekazywane do CMR państwa bandery.

W razie awarii system VMS statku jest naprawiany lub zastępowany w terminie jednego miesiąca. Po upływie tego terminu statek przestanie być upoważniony do prowadzenia połowów w obszarze połowowym Wybrzeża Kości Słoniowej.

Statki z uszkodzonym systemem VMS, które prowadzą połowy w obszarze połowowym Wybrzeża Kości Słoniowej, przekazują komunikaty dotyczące pozycji do CMR państwa bandery pocztą elektroniczną, drogą radiową lub faksem z częstotliwością co najmniej co cztery godziny, podając wszelkie wymagane informacje określone w pkt 1.

3. Bezpieczne przesyłanie komunikatów dotyczących pozycji do Wybrzeża Kości Słoniowej

CMR państwa bandery przesyła automatycznie komunikaty dotyczące pozycji odnośnych statków do CMR Wybrzeża Kości Słoniowej bezpiecznym systemem elektronicznej rejestracji i elektronicznego raportowania.

CMR państwa bandery i CMR Republiki Wybrzeża Kości Słoniowej przekazują sobie nawzajem kontaktowe adresy elektroniczne oraz informują się niezwłocznie o wszelkich zmianach tych adresów.

CMR Wybrzeża Kości Słoniowej informuje niezwłocznie CMR państwa bandery i Unię Europejską o wszelkich następujących po sobie zakłóceniach w odbiorze komunikatów dotyczących pozycji statku posiadającego licencję, w przypadku gdy odnośny statek nie zgłosił opuszczenia obszaru połowowego Wybrzeża Kości Słoniowej.

4. Nieprawidłowe działanie systemu łączności

Wybrzeże Kości Słoniowej sprawdza zgodność swojego sprzętu elektronicznego ze sprzętem CMR państwa bandery oraz informuje niezwłocznie Unię o wszelkich zakłóceniach w łączności i w odbiorze komunikatów dotyczących pozycji, w celu jak najszybszego znalezienia rozwiązania technicznego. Wszelkie możliwe spory rozstrzyga wspólny komitet.

Kapitan będzie uznawany za odpowiedzialnego za wszelką dowiedzioną interwencję w systemie VMS mającą na celu zakłócenie funkcjonowania systemu lub sfałszowanie komunikatów dotyczących pozycji. Wszelkie naruszenie przepisów podlega karom przewidzianym w ustawodawstwie Wybrzeża Kości Słoniowej.

5. Zmiana częstotliwości wysyłania komunikatów dotyczących pozycji

Na podstawie uzasadnionych elementów, które wskazują na istnienie naruszenia, Wybrzeża Kości Słoniowej może wystąpić do CMR państwa bandery, wysyłając kopię do Unii, o skrócenie do trzydziestu minut, w okresie wyznaczonym do przeprowadzenia śledztwa, przerw między kolejnymi komunikatami dotyczącymi pozycji statku. Wybrzeże Kości Słoniowej ma obowiązek przysłać te dowody do CMR państwa bandery i do Unii. CMR państwa bandery niezwłocznie wysła komunikaty dotyczące pozycji do Wybrzeża Kości Słoniowej z nową częstotliwością.

Wybrzeże Kości Słoniowej niezwłocznie informuje CMR państwa bandery i Unię o zakończeniu okresu wyznaczonego na prowadzenie śledztwa, a także o ewentualnych czynnościach następczych.

ROZDZIAŁ VI

ZAOKRĘTOWANIE MARYNARZY

1. Zarządzający statkami unijnymi zadbają o zatrudnianie obywateli państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku (AKP) na następujących warunkach i przy następujących limitach:
 - a) w przypadku floty sejnierów tuńczykowych, co najmniej 20 % zaokrętowanych marynarzy w okresie połowu tuńczyka w obszarze połowowym państw trzecich będzie pochodzić z krajów AKP;
 - b) w przypadku floty takłowców powierzchniowych, co najmniej 20 % zaokrętowanych marynarzy w okresie połowów w obszarze połowowym państw trzecich będzie pochodzić z krajów AKP.
2. Zarządzający statkami dołożą starań, aby zaokrętować w pierwszej kolejności marynarzy będących obywatelami Wybrzeża Kości Słoniowej.
3. Deklaracja Międzynarodowej Organizacji Pracy (MOP) dotycząca podstawowych zasad i praw w pracy stosowana jest z mocy prawa do marynarzy zatrudnionych na statkach unijnych. Dotyczy to w szczególności swobody zrzeszania się i faktycznego uznawania prawa do zbiorowych negocjacji pracowników oraz zniesienia dyskryminacji w odniesieniu do zatrudnienia i zawodu.
4. Umowy o pracę z marynarzami pochodzącymi z krajów AKP, których kopie otrzymują strony tych umów, sporządzane są pomiędzy przedstawicielem (przedstawicielami) zarządzających statkami a marynarzami lub ich związkami zawodowymi lub przedstawicielami tych związków. Umowy o pracę zapewniają marynarzom korzystanie z systemu zabezpieczeń społecznych, który jest dla nich obowiązujący, w tym ubezpieczenia na wypadek śmierci, ubezpieczenia zdrowotnego i od nieszczęśliwych wypadków.
5. Wynagrodzenie marynarzy z państw AKP pokrywają zarządzający statkami. Jego wysokość jest ustalana za porozumieniem zarządzających statkami lub ich przedstawicieli i marynarzy lub ich związków zawodowych bądź przedstawicieli tych związków. Warunki wynagrodzenia marynarzy z państw AKP nie mogą jednak być gorsze od warunków wynagrodzenia stosowanych do załóg w ich własnych krajach, a w żadnym razie nie mogą być gorsze od norm MOP.
6. Każdy marynarz zatrudniony przez statek unijny powinien stawić się przed kapitanem wyznaczonego statku w przeddzień zaokrętowania. Zarządzający statkiem jest automatycznie zwalniany z obowiązku zatrudnienia marynarza, który nie stawi się o wyznaczonej godzinie w terminie przewidzianym na zaokrętowanie.
7. W przypadku gdy statek nie stawi się w ustalonym terminie w uzgodnionym wcześniej porcie w celu zaokrętowania marynarza Wybrzeża Kości Słoniowej, zarządzający statkiem pokrywa ryczałtowe koszty unieruchomienia marynarza podczas oczekiwania w porcie (zakwaterowanie, wyżywienie itp.) w wysokości 80 EUR dziennie.
8. Jeżeli marynarz Wybrzeża Kości Słoniowej nie opuści statku w którymś z portów Wybrzeża Kości Słoniowej, zarządzający statkiem pokrywa koszty repatriacji marynarza do Wybrzeża Kości Słoniowej tak szybko, jak to możliwe.
9. Zarządzający statkami przekazują corocznie informacje dotyczące zaokrętowanych marynarzy. Informacje te zawierają liczbę marynarzy będących obywatelami:
 - a) Unii;
 - b) państw AKP, dokonując rozróżnienia między marynarzami będącymi obywatelami Wybrzeża Kości Słoniowej a marynarzami będącymi obywatelami innych państw AKP;
 - c) kraju spoza AKP i Unii.
10. Marynarze Wybrzeża Kości Słoniowej, którzy mają zostać zaokrętowani, są dobierani przez zarządzającego statkiem z rejestru prowadzonego przez Dyрекcję ds. Marynarzy Wybrzeża Kości Słoniowej. Jednakże w odniesieniu do marynarzy Wybrzeża Kości Słoniowej, którzy już podjęli pracę na statkach unijnych, kapitan przekazuje do Dyrekcji ds. Marynarzy wykaz ich nazwisk lub kopie ich dokumentów tożsamości.

ROZDZIAŁ VII

OBSERWATORZY

1. Obserwacja działalności połowowej

W oczekiwaniu na wprowadzenie w życie systemu obserwatorów regionalnych statki posiadające upoważnienie do prowadzenia połowów w obszarze połowowym Wybrzeża Kości Słoniowej w ramach umowy zaokrętują, w miejsce obserwatorów regionalnych, obserwatorów wyznaczonych przez Wybrzeże Kości Słoniowej zgodnie z zasadami przyjętymi w niniejszym rozdziale, w celu wykonania zadań określonych w pkt 4 niniejszego rozdziału.

2. Wyznaczone statki i obserwatorzy

Wybrzeże Kości Słoniowej sporządza wykaz statków wyznaczonych do zaokrętowania obserwatora, a także wykaz obserwatorów wyznaczonych do zaokrętowania. Wykazy te są stale uaktualniane. Wykazy te przekazywane są Unii z chwilą sporządzenia, a ich ewentualne aktualizacje co kwartał.

Wybrzeże Kości Słoniowej przekazuje przedmiotowym zarządzającym statkami lub ich przedstawicielom nazwisko obserwatora wyznaczonego do przyjęcia na statek, w chwili wydania licencji lub najpóźniej na piętnaście dni przed przewidywaną datą zaokrętowania obserwatora.

Obserwator pozostaje na statku na czas jednego rejsu połowowego. Na wyraźny wniosek Wybrzeża Kości Słoniowej jego obecność na statku może jednak zostać rozłożona na kilka rejsów połowowych, w zależności od średniego czasu trwania rejsów połowowych przewidywanych dla danego statku. Wniosek ten składany jest przez Wybrzeże Kości Słoniowej podczas przekazywania nazwiska obserwatora wyznaczonego do zaokrętowania na dany statek.

3. Warunki zaokrętowania i wyokrętowania

Warunki zaokrętowania obserwatora ustalane są za porozumieniem przez zarządzającego statkiem lub jego przedstawiciela i przez Wybrzeże Kości Słoniowej.

Obserwator zostaje zaokrętowany w porcie wybranym przez zarządzającego statkiem na początku pierwszego rejsu połowowego na obszarze połowowym Wybrzeża Kości Słoniowej zgodnie z przekazanym wykazem wyznaczonych statków.

W terminie dwóch tygodni i z dziesięciodniowym wyprzedzeniem zainteresowani zarządzający statkami przekazują informacje dotyczące dat i portów, przewidzianych do zaokrętowania obserwatorów.

W przypadku zaokrętowania obserwatora w kraju innym niż Wybrzeże Kości Słoniowej koszty podróży obserwatora pokrywa zarządzający statkiem.

W przypadku nieobecności obserwatora w uzgodnionym miejscu i czasie oraz w ciągu następnych dwunastu godzin, zarządzający statkiem zostaje automatycznie zwolniony z obowiązku zaokrętowania tego obserwatora.

Kapitan podejmuje wszelkie starania w celu zapewnienia obserwatorowi bezpieczeństwa fizycznego i komfortu psychicznego przy wykonywaniu zadań.

Obserwatorowi zapewnia się dostęp do wszelkich urządzeń niezbędnych do wypełniania obowiązków. Kapitan zapewnia mu dostęp do wszelkich środków komunikacji niezbędnych do wykonywania jego zadań, dokumentów związanych bezpośrednio z działalnością połowową statku, w szczególności do dziennika połowowego i dziennika nawigacyjnego, a także do części statku, do których dostęp niezbędny jest do sprawnego wykonania zadań.

Zarządzający statkiem zapewnia na swój koszt zakwaterowanie i wyżywienie obserwatorów na warunkach stosowanych wobec oficerów z uwzględnieniem praktycznych możliwości statku.

Wynagrodzenie i koszty zabezpieczenia społecznego pokrywa Wybrzeże Kości Słoniowej.

4. Zadania obserwatorów

Obserwator jest traktowany na statku jak oficer. Kiedy statek prowadzi działalność w wodach Wybrzeża Kości Słoniowej, obserwator wykonuje następujące zadania:

- obserwuje działalność połowową prowadzoną przez statki,
- sprawdza pozycje statków biorących udział w połowach,

- pobiera próbki biologiczne w ramach programów naukowych,
- sporządza wykaz używanych narzędzi połowowych,
- sprawdza dane dotyczące połowów dokonanych w obszarze połowowym Wybrzeża Kości Słoniowej zamieszczone w dzienniku połowowym,
- sprawdza procentowy udział przyłówów i szacuje ilość odrzutów ryb gatunków nadających się do sprzedaży;
- przekazuje wszelkimi możliwymi sposobami swoim właściwym organom dane dotyczące połowów, w tym wielkość połowów podstawowych i przyłówów na statku.

5. Obowiązki obserwatora

Podczas pobytu na statku obserwator:

- podejmuje wszelkie stosowne kroki, aby warunki jego zaokrętowania i jego obecność na statku nie zakłócały ani nie utrudniały prowadzenia połowów,
- traktuje z odpowiednią dbałością majątek i sprzęt znajdujący się na statku oraz przestrzega poufnego charakteru wszelkich dokumentów statku,
- po zakończeniu okresu obserwacji, a przed opuszczeniem statku, obserwator sporządza sprawozdanie z działalności, które przekazywane jest właściwym organom z kopią wysłaną dla Unii. Podpisuje je w obecności kapitana, który może dodać do sprawozdania lub zlecić dodanie wszelkich uwag, jakie uzna za stosowne, następnie je podpisując. Kopia sprawozdania przekazywana jest kapitanowi statku w chwili zejścia obserwatora naukowego ze statku.

6. Opłata ryczałtowa

W momencie uiszczenia z góry opłaty rocznej w celu uzyskania licencji zarządzający statkiem wpłaca Wybrzeżu Kości Słoniowej opłatę ryczałtową w wysokości 400 EUR rocznie na statek, która pokrywa koszty obserwatorów Wybrzeża Kości Słoniowej zaokrętowanych na statkach Unii.

ROZDZIAŁ VIII

NARUSZENIA PRZEPISÓW

1. Postępowanie w przypadku naruszenia przepisów

Organy Wybrzeża Kości Słoniowej zobowiązane są zgłosić Unii w ciągu 24 godzin wszelkie naruszenia przepisów przez statki unijne posiadające licencję zgodnie z postanowieniami niniejszego załącznika. Protokół dotyczący tego naruszenia przepisów jest przekazywany Unii i państwu bandery w terminie siedmiu dni roboczych.

2. Przekierowanie – spotkanie informacyjne

Każdy statek unijny podejrzany o naruszenie przepisów może być zmuszony do zaprzestania działalności połowowej i, w stosownych przypadkach, jeśli znajduje się na morzu, do zawinięcia do któregoś z portów Wybrzeża Kości Słoniowej.

Wybrzeże Kości Słoniowej zgłasza Unii w terminie maksymalnie 24 godzin każde przekierowanie statku unijnego posiadającego licencję połowową. Do zgłoszenia załącza się dowody dotyczące zgłoszonego naruszenia przepisów.

Przed podjęciem jakiegokolwiek środka przeciwko statkowi, kapitanowi, załodze statku albo ładunkowi, poza działaniami mającymi na celu zachowanie dowodów w sprawie podejrzanego naruszenia przepisów, Wybrzeże Kości Słoniowej organizuje, na wniosek Unii, w terminie jednego dnia kalendarzowego od powiadomienia o przekierowaniu statku, spotkanie informacyjne mające na celu wyjaśnienie faktów oraz przedstawienie ewentualnych działań następczych. W spotkaniu informacyjnym może wziąć udział przedstawiciel państwa bandery.

3. Kary za naruszenie przepisów – postępowanie ugodowe

Kara za stwierdzone naruszenie przepisów jest ustalana przez Wybrzeże Kości Słoniowej zgodnie z przepisami ustawodawstwa Wybrzeża Kości Słoniowej.

Jeżeli rozstrzygnięcie kwestii naruszenia przepisów wymaga postępowania sądowego, przed jego rozpoczęciem i o ile naruszenie nie posiada znamion przestępstwa, można wszcząć postępowanie ugodowe pomiędzy Wybrzeżem Kości Słoniowej a zarządzającym statkiem lub jego przedstawicielem w celu określenia warunków i poziomu kary. Przedstawiciele państwa bandery statku i Unii mogą wziąć udział w postępowaniu ugodowym. Postępowanie ugodowe kończy się najpóźniej trzy dni po zgłoszeniu przekierowania statku.

4. Postępowanie sądowe – gwarancja bankowa

Jeżeli postępowanie ugodowe nie powiedzie się, a sprawa dotycząca naruszenia przepisów zostanie wniesiona przed właściwy organ sądowy, zarządzający statkiem, który naruszył przepisy, składa gwarancję bankową w banku wyznaczonym przez Wybrzeże Kości Słoniowej, której wysokość ustalona przez Wybrzeże Kości Słoniowej pokrywa koszty związane z przekierowaniem i zatrzymaniem statku, szacowaną grzywną i ewentualnymi odszkodowaniami wyrównawczymi. Gwarancja bankowa pozostaje zablokowana do czasu zakończenia postępowania sądowego.

Gwarancja bankowa jest odblokowana i zwracana zarządzającemu statkiem niezwłocznie po wydaniu orzeczenia:

- a) w całości, jeśli nie zastosowano żadnej kary; albo
- b) do wysokości salda, jeśli kara skutkowałą grzywną nieprzekraczającą gwarancji bankowej.

Wybrzeże Kości Słoniowej informuje Unię o wynikach postępowania sądowego w terminie siedmiu dni od wydania wyroku.

5. Zwolnienie statku i załogi

Statek i jego załoga mogą opuścić port:

- a) po wywiązaniu się z obowiązków wynikających z postępowania ugodowego; albo
- b) po wniesieniu gwarancji bankowej.

Dodatki

1. Formularz wniosku o wydanie licencji połowowej
 2. Arkusz techniczny
-

Dodatek 1

Formularz wniosku o wydanie licencji połowowej

UMOWA W SPRAWIE POŁOWÓW MIĘDZY UNIĄ EUROPEJSKĄ
A WYBRZEŻEM KOŚCI SŁONIOWEJ WNIOSEK O WYDANIE LICENCJI POŁOWOWEJ

I. WNIOSKODAWCA

1. Nazwa/nazwisko zarządzającego statkiem: Obywatelstwo:
2. Nazwa zrzeszenia lub nazwisko przedstawiciela zarządzającego statkiem:
3. Adres zrzeszenia lub przedstawiciela zarządzającego statkiem:
.....
4. Tel.:
5. E-mail:
6. Nazwisko kapitana: Obywatelstwo:
7. Nazwa agenta w Wybrzeżu Kości Słoniowej:

II. STATEK I JEGO IDENTYFIKACJA

1. Nazwa statku:
2. Państwo bandery:
3. Poprzednia bandera (jeśli dotyczy):
4. Data przyjęcia obecnej bandery:
5. Zewnętrzny numer rejestracyjny:
6. Port rejestracji: MMSI:
7. Numer IMO: Numer ICCAT:
8. Data i miejsce budowy:
9. Radiowy sygnał wywoławczy: Częstotliwość wywoławcza:
10. Materiał kadłuba: stal drewno poliester inny

III. CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA STATKU I JEGO WYPOSAŻENIE

1. Długość całkowita: Szerokość:
 2. Pojemność (wyrażona w GT zgodnie z konwencją londyńską):
 3. Moc głównego silnika w kW: Marka: Rodzaj:
 4. Rodzaj statku: Kategoria połowów:
 5. Narzędzia połowowe:
 6. Obszary połowowe: Gatunki docelowe:
 7. Łączna liczba członków załogi:
 8. Sposób konserwacji ryb na statku: świeże chłodzone mieszany zamrożone
 9. Zdolność mrożenia w ciągu dwudziestu czterech godzin (w tonach):
 10. Pojemność ładowni: Liczba:
- Sporządzono w dnia
- Podpis wnioskodawcy

Dodatek 2

Arkusz techniczny

SEJNERY-ZAMRAŻALNIE DO POŁOWU TUŃCZYKA I TAKLOWCE POWIERZCHNIOWE

1. Obszar połowowy:

Wody poza obszarem 12 mil morskich mierzonym od linii podstawowej.

2. Dopuszczalne narzędzia połowowe:

niewód

takla powierzchniowa

3. Gatunki objęte zakazem połowów:

Zgodnie z konwencją o ochronie gatunków wędrownych oraz rezolucjami ICCAT zakazane są połowy: długoszpara (*Cetorhinus maximus*), żarłacza białego (*Carcharodon carcharias*), alopiasa (*Alopias superciliosus*), głowomłota pospolitego z rodziny Sphyrnidae (z wyjątkiem łopatogłowa), żarłacza białopłetwego (*Carcharhinus longimanus*), żarłacza jedwabistego (*Carcharhinus falciformis*), tawrosza (*Carcharias taurus*) i rekina szarego (*Galeorhinus galeus*).

Strony prowadzą konsultacje w ramach wspólnego komitetu w celu aktualizacji tego wykazu na podstawie zaleceń naukowych.

4. Opłaty obowiązujące zarządzających statkami:

4.1. Dodatkowa opłata za złowioną tonę	60 EUR/t w pierwszym i drugim roku stosowania protokołu i 70 EUR/t w latach kolejnych.
4.2. Roczna opłata ryczałtowa	W odniesieniu do sejnery tuńczykowych 7 620 EUR/t w dwóch pierwszych latach stosowania protokołu i 8 890 EUR w latach kolejnych. W odniesieniu do takłowców powierzchniowych 2 400 EUR w dwóch pierwszych latach stosowania protokołu i 2 800 EUR w latach kolejnych.
4.3. Opłata ryczałtowa za obserwatorów	400 EUR na statek rocznie
4.4. Opłata za statek pomocniczy	3 500 EUR na statek rocznie
5. Liczba statków upoważnionych do połowów	28 sejnery tuńczykowych 8 takłowców powierzchniowych

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) 2018/1070

z dnia 26 lipca 2018 r.

zmieniające rozporządzenie (UE) 2017/1970 ustalające uprawnienia do połowów na 2018 rok dla niektórych stad ryb i grup stad ryb w Morzu Bałtyckim

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 3,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzeniem Rady (UE) 2017/1970 ⁽¹⁾ ustalono uprawnienia do połowów w odniesieniu do śledzia w podrejonach ICES 30–31 (stado śledzia w Zatoce Botnickiej) zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1139 ⁽²⁾.
- (2) Rozporządzenie (UE) 2016/1139 zmieniono rozporządzeniem (UE) 2018/976 ⁽³⁾ w odniesieniu do stada śledzia atlantyckiego w Zatoce Botnickiej, uwzględniając najnowsze informacje naukowe przedstawione przez ICES.
- (3) W następstwie tej zmiany wprowadzonej w rozporządzeniu (UE) 2016/1139 należy zwiększyć uprawnienia połowowe dotyczące stada śledzia atlantyckiego w Zatoce Botnickiej.
- (4) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) 2017/1970.
- (5) Główny sezon połowów śledzia atlantyckiego z wykorzystaniem sieci pułpkowych rozpoczyna się w maju. W celu umożliwienia państwom członkowskim terminowego przydzielenia na poziomie krajowym uprawnień do połowów w najkrótszym możliwym terminie niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie następnego dnia po jego opublikowaniu,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W załączniku do rozporządzenia (UE) 2017/1970 pozycja dotycząca śledzia atlantyckiego w podrejonach ICES 30–31 otrzymuje brzmienie:

„Gatunek:	Śledź atlantycki <i>Clupea harengus</i>	Obszar:	Podrejony 30–31 (HER/30/31.)
Finlandia	78 351		
Szwecja	17 215		
Unia	95 566		
TAC	95 566		TAC analityczny

⁽¹⁾ Rozporządzenie Rady (UE) 2017/1970 z dnia 27 października 2017 r. ustalające uprawnienia do połowów na 2018 rok w odniesieniu do niektórych stad ryb i grup stad ryb w Morzu Bałtyckim oraz zmieniające rozporządzenie (UE) 2017/127 (Dz.U. L 281 z 31.10.2017, s. 1.).

⁽²⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1139 z dnia 6 lipca 2016 r. ustanawiające wieloletni plan w odniesieniu do stad dorsza, śledzia i szprota w Morzu Bałtyckim oraz połowów eksploatujących te stada, zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 2187/2005 i uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 1098/2007 (Dz.U. L 191 z 15.7.2016, s. 1.).

⁽³⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/976 z dnia 4 lipca 2018 r. zmieniające rozporządzenie (UE) 2016/1139 w odniesieniu do przedziałów śmiertelności połowowej i poziomów ochrony dla niektórych stad śledzia atlantyckiego w Morzu Bałtyckim (Dz.U. L 179 z 16.7.2018, s. 76).

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 26 lipca 2018 r.

W imieniu Rady

G. BLÜMEL

Przewodniczący

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE RADY (UE) 2018/1071**z dnia 30 lipca 2018 r.****dotyczące wykonania art. 2 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 2580/2001 w sprawie szczególnych środków restrykcyjnych skierowanych przeciwko niektórym osobom i podmiotom mających na celu zwalczanie terroryzmu oraz uchylające rozporządzenie wykonawcze (UE) 2018/468**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2580/2001 z dnia 27 grudnia 2001 r. w sprawie szczególnych środków restrykcyjnych skierowanych przeciwko niektórym osobom i podmiotom mających na celu zwalczanie terroryzmu ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 2 ust. 3,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 21 marca 2018 r. Rada przyjęła rozporządzenie wykonawcze (UE) 2018/468 ⁽²⁾ dotyczące wykonania art. 2 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 2580/2001, ustanawiające uaktualniony wykaz osób, grup i podmiotów, do których zastosowanie ma rozporządzenie (WE) nr 2580/2001 (zwany dalej „wykazem”).
- (2) Rada, w przypadkach gdy było to wykonalne, przedstawiła wszystkim osobom, grupom i podmiotom uzasadnienie umieszczenia ich w wykazie.
- (3) Poprzez ogłoszenie opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* Rada poinformowała osoby, grupy i podmioty wymienione w wykazie, że postanowiła pozostawić je w wykazie. Rada poinformowała również osoby, grupy i podmioty, których to dotyczy, że możliwe jest zwrócenie się do Rady o uzasadnienie umieszczenia ich w wykazie, o ile takie uzasadnienie nie zostało im wcześniej przekazane.
- (4) Rada dokonała przeglądu wykazu zgodnie z art. 2 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 2580/2001. Przy przeglądzie Rada uwzględniła uwagi przedłożone jej przez zainteresowanych oraz uaktualnione informacje otrzymane od właściwych organów krajowych, dotyczące statusu osób i podmiotów umieszczonych w wykazie na szczeblu krajowym.
- (5) Rada sprawdziła, czy właściwe władze, o których mowa w art. 1 ust. 4 wspólnego stanowiska Rady 2001/931/WPZiB ⁽³⁾, podjęły decyzje w odniesieniu do wszystkich osób, grup i podmiotów, w których to decyzjach stwierdza się ich uczestnictwo w aktach terrorystycznych w rozumieniu art. 1 ust. 2 i 3 wspólnego stanowiska 2001/931/WPZiB. Rada uznała też, że osoby, grupy i podmioty, do których mają zastosowanie art. 2, 3, i 4 wspólnego stanowiska 2001/931/WPZiB, powinny nadal być objęte szczególnymi środkami ograniczającymi przewidzianymi w rozporządzeniu (WE) nr 2580/2001.
- (6) Należy odpowiednio zaktualizować wykaz oraz uchylić rozporządzenie wykonawcze (UE) 2018/468,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Wykaz przewidziany w art. 2 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 2580/2001 zamieszczony jest w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

⁽¹⁾ Dz.U. L 344 z 28.12.2001, s. 70.⁽²⁾ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) 2018/468 z dnia 21 marca 2018 r. dotyczące wykonania art. 2 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 2580/2001 w sprawie szczególnych środków restrykcyjnych skierowanych przeciwko niektórym osobom i podmiotom mających na celu zwalczanie terroryzmu oraz uchylające rozporządzenie wykonawcze (UE) 2017/1420 (Dz.U. L 79 z 22.3.2018, s. 7).⁽³⁾ Wspólne stanowisko Rady 2001/931/WPZiB z dnia 27 grudnia 2001 r. w sprawie zastosowania szczególnych środków w celu zwalczania terroryzmu (Dz.U. L 344 z 28.12.2001, s. 93).

Artykuł 2

Rozporządzenie wykonawcze (UE) 2018/468 niniejszym traci moc.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 30 lipca 2018 r.

W imieniu Rady
G. BLÜMEL
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

WYKAZ OSÓB, GRUP I PODMIOTÓW, O KTÓRYM MOWA W ART. 1

I. OSOBY

1. ABDOLLAHI, Hamed (alias Mustafa Abdullahi), ur. 11.8.1960 r. w Iranie. Numer paszportu: D9004878.
2. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, ur. w Al-Ihsa (Arabia Saudyjska), obywatel Arabii Saudyjskiej.
3. AL YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, ur. 16.10.1966 r. w Tarut (Arabia Saudyjska), obywatel Arabii Saudyjskiej.
4. ARBABSJAR, Manssor (alias Mansour Arbabsjar), ur. 6 lub 15.3.1955 r. w Iranie. Obywatel Iranu i USA. Numer paszportu: C2002515 (Iran); numer paszportu: 477845448 (USA). Numer krajowego dokumentu tożsamości: 07442833, ważny do 15.3.2016 r. (prawo jazdy USA).
5. BOUYERI, Mohammed (alias: Abu ZUBAIR; SOBIAR; Abu ZOUBAIR), ur. 8.3.1978 r. w Amsterdamie (Niderlandy).
6. EL HAJJ, Hassan Hassan, ur. 22.3.1988 r. w Zaghdraiya, Sidon, Liban, obywatel Kanady. Numer paszportu: JX446643 (Kanada).
7. IZZ-AL-DIN, Hasan (alias: GARBAYA, Ahmed; SA-ID; SALWWAN, Samir), ur. w 1963 r. w Libanie, obywatel Libanu.
8. MELIAD, Farah, ur. 5.11.1980 r. w Sydney (Australia), obywatel Australii. Numer paszportu: M2719127 (Australia).
9. MOHAMMED, Khalid Shaikh (alias: ALI, Salem; BIN KHALID, Fahd Bin Adballah; HENIN, Ashraf Refaat Nabith; WADOOD, Khalid Adbul), ur. 14.4.1965 r. lub 1.3.1964 r. w Pakistanie, numer paszportu: 488555.
10. ŞANLI, Dalokay (alias Sinan), ur. 13.10.1976 r. w Pülümür (Turcja).
11. SHAHLAI, Abdul Reza (alias: Abdol Reza Shala'i; Abd-al Reza Shalai; Abdorreza Shahlai; Abdolreza Shahlai; Abdul-Reza Shahlaee; Hajj Yusef; Haji Yusif; Hajji Yasir; Hajji Yusif, Yusuf Abu-al-Karkh), ur. ok. 1957 r. w Iranie. Adresy: 1) Kermanszah, Iran, 2) Mehran Military Base (Baza Wojskowa Mehran), Prowincja Ilam, Iran.
12. SHAKURI, Ali Gholam, ur. ok. 1965 r. w Teheranie, Iran.
13. SOLEIMANI, Qasem (alias: Ghasem Soleymani; Qasmi Sulayman; Qasem Soleymani; Qasem Solaimani; Qasem Salimani; Qasem Solemani; Qasem Sulaimani; Qasem Sulemani), ur. 11.3.1957 r. w Iranie. Obywatel Iranu. Numer paszportu: 008827 (irański paszport dyplomatyczny), wyd. w 1999 r. Tytuł: generał dywizji.

II. GRUPY I PODMIOTY

1. „Abu Nidal Organisation” – „ANO” („Organizacja Abu Nidala”) [inne nazwy: „Fatah Revolutionary Council” („Rewolucyjna Rada Fatah”); „Arab Revolutionary Brigades” („Rewolucyjne Brygady Arabskie”); „Black September” („Czarny Wrzesień”); „Revolutionary Organisation of Socialist Muslims” („Rewolucyjna Organizacja Muzułmańskich Socjalistów”)].
2. „Al-Aqsa Martyrs' Brigade” („Brygady Męczenników Al-Aksy”).
3. Al Aqsa e.V. (Stowarzyszenie Al-Aksa).
4. „Babbar Khalsa” („Babbar Chalsa”).
5. „Communist Party of the Philippines” („Komunistyczna Partia Filipin”) wraz z „New People's Army” – „NPA” („Nowa Armia Ludowa”), Filipiny.
6. „Gama'a al-Islamiyya” („Dżama'a al Islamija”) [inna nazwa „Al-Gama'a al-Islamiyya” („Al Dżama'a al Islamija”) („Grupa Islamska” – „GI”)].
7. „İslami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi” – „IBDA-C” („Islamski Front Bojowników o Wielki Wschód”).
8. „Hamás” wraz z „Hamás-Izz al-Din al-Qassem”.

9. „Hizballah Military Wing” (Wojskowe Skrzydło Hizballah) [inne nazwy: „Hezbollah Military Wing” (Wojskowe Skrzydło Hezbollah), „Hizbullah Military Wing” (Wojskowe Skrzydło Hizbullah), „Hizbollah Military Wing” (Wojskowe Skrzydło Hizbollah), „Hezbollah Military Wing” (Wojskowe Skrzydło Hezbollah), „Hisbollah Military Wing” (Wojskowe Skrzydło Hisbollah), „Hizbu’llah Military Wing” (Wojskowe Skrzydło Hizbu’llah), „Hizb Allah Military Wing” (Wojskowe Skrzydło Hizb Allah), „Jihad Council” (Rada Dżihadu)] (i wszystkie jednostki mu podlegające, w tym „External Security Organisation” – Organizacja Bezpieczeństwa Zewnętrznego).
 10. „Hizbul Mujahideen” – „HM” („Hizbul Mudżahedin”).
 11. „Khalistan Zindabad Force” – „KZF” („Siły Chalistan Zindabad”).
 12. „Kurdistan Workers’ Party” – „PKK” („Partia Pracujących Kurdystanu”) [inne nazwy: „KADEK”; „KONGRA-GEL”].
 13. „Liberation Tigers of Tamil Eelam” – „LTTE” („Tygrysy – Wyzwoliciele Tamilskiego Ilamu”).
 14. „Ejército de Liberación Nacional” („Narodowa Armia Wyzwolenia”).
 15. „Palestinian Islamic Jihad” – „PIJ” („Palestyński Islamski Dżihad”).
 16. „Popular Front for the Liberation of Palestine” – „PFLP” („Ludowy Front Wyzwolenia Palestyny”).
 17. „Popular Front for the Liberation of Palestine – General Command” („Ludowy Front Wyzwolenia Palestyny – Naczelne Dowództwo”) [inna nazwa: „PFLP – Naczelne Dowództwo”].
 18. „Devrimci Halk Kurtuluş Partisi-Cephesi” – „DHKP/C” („Rewolucyjna Ludowa Partia/Front/Armia Wyzwolenia”) [inne nazwy: „Devrimci Sol” („Lewica Rewolucyjna”), Dev Sol].
 19. „Sendero Luminoso” – „SL” („Świetlisty Szlak”).
 20. „Teyrbazen Azadiya Kurdistan” – „TAK” [inne nazwy: „Kurdistan Freedom Falcons” („Sokoły Wolności Kurdystanu”), „Kurdistan Freedom Hawks” („Jastrzębie Wolności Kurdystanu”)].
-

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE RADY (UE) 2018/1072**z dnia 30 lipca 2018 r.****wykonujące rozporządzenie (UE) nr 269/2014 w sprawie środków ograniczających w odniesieniu do działań podważających integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy lub im zagrażających**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (UE) nr 269/2014 z dnia 17 marca 2014 r. w sprawie środków ograniczających w odniesieniu do działań podważających integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy lub im zagrażających⁽¹⁾, w szczególności jego art. 14 ust. 1,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 17 marca 2014 r. Rada przyjęła rozporządzenie (UE) nr 269/2014.
- (2) W ramach polityki Unii polegającej na nieuznawaniu bezprawnego przyłączenia Krymu i Sewastopola Rada uważa zbudowanie mostu kerczeńskiego za kolejne działanie podważające integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy.
- (3) Budowa tego mostu i jego oficjalne otwarcie w dniu 15 maja 2018 r. stanowią kluczowe symboliczne kroki zmierzające do konsolidacji kontroli sprawowanej przez Federację Rosyjską nad bezprawnie przyłączonymi Krymem i Sewastopolem i do dalszego izolowania tego półwyspu od Ukrainy.
- (4) Ze względu na powyższe do wykazu osób, podmiotów objętych środkami ograniczającymi zamieszczonego w załączniku I do rozporządzenia (UE) nr 269/2014 należy dodać kolejne podmioty i organy.
- (5) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik I do rozporządzenia (UE) nr 269/2014,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Do wykazu zamieszczonego w załączniku I do rozporządzenia (UE) nr 269/2014 dodaje się podmioty wymienione w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 2*Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 30 lipca 2018 r.

W imieniu Rady

G. BLÜMEL

Przewodniczący⁽¹⁾ Dz.U. L 78 z 17.3.2014, s. 6.

ZAŁĄCZNIK

Wykaz podmiotów, o których mowa w art. 1:

	Imię i nazwisko	Informacje identyfikacyjne	Przyczyny	Data umieszczenia w wykazie
„42.	AO Institute Giprostroymost - Sankt Petersburg (AO Instytut Giprostrojmost) АО Институт Гипростроймост – Санкт-Петербург	Adres: 7 Yablochkova street (ulica Jabłoczokowa 7), St. Petersburg, 197198 Rosja, Strona internetowa: http://gpsm.ru E-mail: office@gpsm.ru	AO Instytut Giprostrojmost – Sankt Petersburg brał udział w budowie mostu kerczeńskiego, poprzez jego projektowanie, łącząc Rosję z bezprawnie przyłączonym Półwyspem Krymskim. W związku z tym wspiera umocnienie integracji bezprawnie przyłączonego Półwyspu Krymskiego z Federacją Rosyjską, co z kolei jeszcze bardziej podważa integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy.	31.7.2018
43.	PJSC Mostotrest ПАО Мостотрест	Adres: 6 Barklaya street, Bld. 5 (ulica Barkłaja 6, bud. 5), Moskwa, 121087 Rosja	Przedsiębiorstwo PJSC Mostotrest brało czynny udział w budowie mostu kerczeńskiego, będąc wykonawcą prac konserwacyjnych tego mostu, który łączy Rosję z bezprawnie przyłączonym Półwyspem Krymskim. Ponadto właścicielem tego przedsiębiorstwa jest osoba (Arkady Rotenberg), która figuruje już w wykazie za działania podważające suwerenność Ukrainy (osoba zamieszczona pod nr 92 w niniejszym załączniku). Zatem przedsiębiorstwo to wspiera umocnienie integracji bezprawnie przyłączonego Półwyspu Krymskiego z Federacją Rosyjską, co z kolei jeszcze bardziej podważa integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy.	31.7.2018
44.	JSC Zaliv Shipyard (stocznia JSC Zaliv) Судостроительный завод "Залив"	Adres: 4 Tankistov street (ulica Tankistowa 4), 298310 Kercz, Krym Strona internetowa: http://zalivkerch.com	Stocznia JSC Zaliv brała czynny udział w budowie nowej linii kolejowej prowadzącej do mostu kerczeńskiego, łączącej Rosję z bezprawnie przyłączonym Półwyspem Krymskim. Zatem przedsiębiorstwo to wspiera umocnienie integracji bezprawnie przyłączonego Półwyspu Krymskiego z Federacją Rosyjską, co z kolei jeszcze bardziej podważa integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy.	31.7.2018
45.	Stroygazmontazh Corporation (SGM Group) (korporacja Strojgazmontaż, grupa SGM) ООО Стройгазмонтаж (груп СГМ)	Adres: Prospect Vernadskogo 53 (prospekt Wernadskiego 53) Moskwa, 119415 Rosja Strona internetowa: www.ooosgm.com	Przedsiębiorstwo Strojgazmontaż (korporacja Strojgazmontaż, grupa SGM) brało czynny udział w budowie mostu kerczeńskiego, będąc wykonawcą prac budowlanych przy tym moście, który łączy Rosję z bezprawnie przyłączonym Półwyspem Krymskim. Ponadto właścicielem tego przedsiębiorstwa jest osoba (Arkady Rotenberg), która figuruje już w wykazie za działania podważające suwerenność Ukrainy (osoba zamieszczona pod nr 92 w niniejszym załączniku). Zatem przedsiębiorstwo to wspiera umocnienie integracji bezprawnie przyłączonego Półwyspu Krymskiego z Federacją Rosyjską, co z kolei jeszcze bardziej podważa integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy.	31.7.2018

	Imię i nazwisko	Informacje identyfikacyjne	Przyczyny	Data umieszczenia w wykazie
46.	Stroygazmontazh Most OOO (Strojgazmontaż Most OOO) OOO Стройгазмонтаж-Мост	Adres: Barklya street 6, building 7 (ulica Barkłaja 6, bud. 7) Moskwa, 121087 Rosja Numer rejestru: 1157746088170 Numer identyfikacji podatkowej: 7730018980 Strona internetowa: http://kerch-most.ru/tag/sgam-most E-mail: kerch-most@yandex.ru	Przedsiębiorstwo Strojgazmontaż Most OOO jest spółką zależną głównego wykonawcy – Strojgazmontażu – zarządzającą budowę mostu nad Cieśniną Kerczeńską. Ponadto właścicielem tego przedsiębiorstwa jest osoba (Arkady Rotenberg), która figuruje już w wykazie za działania podważające suwerenność Ukrainy (osoba zamieszczona pod nr 92 w niniejszym załączniku). Zatem przedsiębiorstwo to wspiera umocnienie integracji bezprawnie przyłączonego Półwyspu Krymskiego z Federacją Rosyjską, co z kolei jeszcze bardziej podważa integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy.	31.7.2018
47.	CJSC VAD AKTIONERNOE OBSHCHESTVO VAD АО «ВАД»	Adres: 133, Chernyshevskogo street (ulica Czernyszewskiego 133), Wołogda, wołogdska obłast, 160019 Rosja 122 Grazhdanskiy Prospect, suite 5, Liter A (prospekt Graždanski 122, biuro 5 A) St. Petersburg, 195267 Rosja Numer rejestru: 1037804006811, (Rosja) Numer identyfikacji podatkowej: 7802059185 Strona internetowa: www.zaovad.com E-mail: office@zaovad.com	CJSC VAD jest głównym wykonawcą budowy autostrady Tawrida na Krymie oraz drogi prowadzącej przez most kerczeński i dróg dojazdowych do niego. Autostrada federalna Tawrida ma umożliwić dostęp dla transportu na Krym przez system nowo zbudowanych dróg stanowiących główne połączenie z mostem kerczeńskim. Zatem przedsiębiorstwo to wspiera umocnienie integracji bezprawnie przyłączonego Półwyspu Krymskiego z Federacją Rosyjską, co z kolei jeszcze bardziej podważa integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy.	31.7.2018”

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE RADY (UE) 2018/1073**z dnia 30 lipca 2018 r.****w sprawie wykonania art. 21 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/44 w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Libii**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (UE) 2016/44 z dnia 18 stycznia 2016 r. w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Libii oraz uchylające rozporządzenie (UE) nr 204/2011 ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 21 ust. 2,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 18 stycznia 2016 r. Rada przyjęła rozporządzenie (UE) 2016/44.
- (2) Zgodnie z art. 21 ust. 6 rozporządzenia (UE) 2016/44 Rada przeprowadziła przegląd wykazu wskazanych osób i podmiotów, zamieszczonego w załączniku III do tego rozporządzenia.
- (3) Rada stwierdziła, że z wykazu osób i podmiotów zamieszczonego w załączniku III do rozporządzenia (UE) 2016/44 należy usunąć jedną osobę.
- (4) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik III do rozporządzenia (UE) 2016/44,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W załączniku III do rozporządzenia (UE) 2016/44 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 30 lipca 2018 r.

W imieniu Rady

G. BLÜMEL

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 12 z 19.1.2016, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

W rozporządzeniu (UE) 2016/44, załącznik III (Wykaz osób fizycznych i prawnych, podmiotów lub organów, o których mowa w art. 6 ust. 2), część A (Osoby) skreśla się wpis nr 3 (dotyczący ASHKAL, Omara), a pozostałe wpisy zostają ponownie ponumerowane.

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE RADY (UE) 2018/1074**z dnia 30 lipca 2018 r.****wykonujące rozporządzenie (UE) 2017/1509 dotyczące środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (UE) 2017/1509 z dnia 30 sierpnia 2017 r. dotyczące środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej i uchylające rozporządzenie (WE) nr 329/2007⁽¹⁾, w szczególności jego art. 47 ust. 2,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 30 sierpnia 2017 r. Rada przyjęła rozporządzenie (UE) 2017/1509.
- (2) Zgodnie z art. 47a ust. 1 rozporządzenia (UE) 2017/1509 Rada przeprowadziła przegląd wykazu wskazanych osób i podmiotów, zamieszczonego w załącznikach XV, XVI, XVII i XVIII do tego rozporządzenia.
- (3) Rada stwierdziła, że niektóre wpisy dotyczące osób i podmiotów zamieszczone w załącznikach XV i XVI do rozporządzenia (UE) 2017/1509 należy zaktualizować.
- (4) Należy zatem odpowiednio zmienić załączniki XV i XVI do rozporządzenia (UE) 2017/1509,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W załącznikach XV i XVI do rozporządzenia (UE) 2017/1509 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 30 lipca 2018 r.

W imieniu Rady

G. BLÜMEL

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 224 z 31.8.2017, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

1. W załączniku XV do rozporządzenia (UE) 2017/1509 w tytule „a) Osoby fizyczne umieszczone w wykazie zgodnie z art. 34 ust. 4 lit. a)”, wprowadza się następujące zmiany:

a) istniejące wpisy otrzymują nowe numery 1–30;

b) następujące wpisy otrzymują brzmienie:

	Nazwisko (i ewent. aliasy)	Informacje identyfikacyjne	Data umieszczenia w wykazie	Uzasadnienie
„3.	HYON Chol-hae (alias HYON Chol Hae)	data urodzenia: 1934 r. miejsce urodzenia: Mandżuria, Chiny	22.12.2009	Marszałek Ludowych Sił Zbrojnych Korei od kwietnia 2016 r. Były wicedyrektor Departamentu Polityki Ogólnej Ludowych Sił Zbrojnych (były doradca wojskowy Kim Dzonga-Ila). Wybrany na członka Komitetu Centralnego Partii Robotniczej Korei w maju 2016 r. na 7. zjeździe Partii Robotniczej Korei, na którym partia ta przyjęła decyzję o dalszym prowadzeniu programu jądrowego KRLD.
6.	PAK Jae-gyong (alias Chae-Kyong) PAK Jae Gyong	data urodzenia: 1933 r. paszport: 554410661	22.12.2009	Były Wicedyrektor Departamentu Polityki Ogólnej Ludowych Sił Zbrojnych i były wicedyrektor Biura Logistyki Ludowych Sił Zbrojnych (były doradca wojskowy Kim Dzong Ila). Obecny przy przeprowadzanej przez KIM Jong Una inspekcji dowództwa strategicznych sił rakietowych. Członek Komitetu Centralnego Partii Robotniczej Korei.
16.	KIM Jong-gak (alias KIM Jong Gak)	data urodzenia: 20.7.1941 r. miejsce urodzenia: Pjongjang, KRLD	20.5.2016	Były dyrektor Departamentu Polityki Ogólnej Ludowych Sił Zbrojnych Korei. Wicemarszałek Ludowych Sił Zbrojnych Korei, rektor Uniwersytetu Wojskowego im. Kim Il-Sunga, były członek Centralnej Komisji Wojskowej Partii Robotniczej Korei, która to komisja jest jednym z głównych organów ds. obrony narodowej KRLD. Odpowiada za wspieranie lub promowanie programów KRLD dotyczących broni jądrowej, rakietowych pocisków balistycznych lub innej broni masowego rażenia.
18.	KIM Won-hong (alias KIM Won Hong)	data urodzenia: 7.1.1945 r. miejsce urodzenia: Pjongjang, KRLD paszport: 745310010	20.5.2016	Generał. Pierwszy wicedyrektor Departamentu Polityki Ogólnej Ludowych Sił Zbrojnych Korei. Były dyrektor Departamentu Bezpieczeństwa Państwowego. Były minister bezpieczeństwa państwowego. Członek Centralnej Komisji Wojskowej Partii Robotniczej Korei oraz członek Komisji Obrony Narodowej, która była kluczowym organem ds. obrony narodowej w KRLD zanim została przekształcona w Komisję Spraw Państwowych; organy te są głównymi organami ds. obrony narodowej w KRLD. Odpowiada za wspieranie lub promowanie północnokoreańskich programów dotyczących broni jądrowej, rakietowych pocisków balistycznych lub innej broni masowego rażenia.

	Nazwisko (i ewent. aliasy)	Informacje identyfikacyjne	Data umieszczenia w wykazie	Uzasadnienie
21.	SON Chol-ju (alias SON Chol Ju)		20.5.2016	Generał pułkownik Ludowych Sił Zbrojnych Korei. Wicedyrektor odpowiedzialny za organizację Ludowych Sił Zbrojnych Korei i były dyrektor polityczny Sił Powietrznych i Przeciwlotniczych, które nadzorują rozwój unowocześnionych raket przeciwlotniczych. Odpowiada za wspieranie lub promowanie północnokoreańskich programów dotyczących broni jądrowej, raketowych pocisków balistycznych lub innej broni masowego rażenia.”

2. W załączniku XV do rozporządzenia (UE) 2017/1509 w tytule „b) Osoby prawne, podmioty i organy umieszczone w wykazie zgodnie z art. 34 ust. 4 lit. a)” istniejące wpisy otrzymują nowe numery 1–5.

3. W załączniku XV do rozporządzenia (UE) 2017/1509 w tytule „c) Osoby fizyczne umieszczone w wykazie zgodnie z art. 34 ust. 4 lit. b)” wprowadza się następujące zmiany:

a) następujące wpisy otrzymują brzmienie:

	Nazwisko (i ewent. aliasy)	Informacje identyfikacyjne	Data umieszczenia w wykazie	Uzasadnienie
„10.	DJANG Tcheul Hy (JANG Tcheul-hy, JANG Cheul-hy, JANG Chol-hy, DJANG Cheul-hy, DJANG Chol-hy, DJANG Tchoul-hy, KIM Tcheul-hy)	Data urodzenia: 11.5.1950 r. Miejsce urodzenia: Kangwon	20.4.2018	DJANG Tcheul Hy, wraz z małżonkiem KIM Yong Namem, synem KIM Su Gwangiem i synową KIM Kyong Hui, brała udział w nieuczciwych praktykach finansowych, które mogłyby posłużyć do realizacji programów KRLD dotyczących broni jądrowej, raketowych pocisków balistycznych lub innej broni masowego rażenia. Była posiadaczką szeregu rachunków bankowych w Unii, które na jej nazwisko otworzył jej syn KIM Su Gwang. Miała także udział w szeregu przelewach bankowych z rachunków należących do jej synowej KIM Kyong Hui na rachunki poza Unią.
11.	KIM Su Gwang (KIM Sou-Kwang, KIM Sou-Gwang, KIM Son-Kwang, KIM Su-Kwang, KIM Soukwang, KIM Su-gwang, KIM Son-gwang)	Data urodzenia: 18.8.1976 r. Miejsce urodzenia: Pjongjang, KRLD	20.4.2018	KIM Su Gwang został zidentyfikowany przez zespół ekspertów jako przedstawiciel Reconnaissance General Bureau, podmiotu, który został wyznaczony przez Organizację Narodów Zjednoczonych. On i jego ojciec KIM Yong Nam zostali zidentyfikowani przez zespół ekspertów jako osoby zaangażowane w nieuczciwe praktyki finansowe, które mogłyby posłużyć do realizacji programów KRLD dotyczących broni jądrowej, raketowych pocisków balistycznych lub innej broni masowego rażenia. KIM Su Gwang otworzył liczne rachunki bankowe w szeregu państw członkowskich, także na nazwiska członków rodziny. Pracując jako dyplomata, brał udział w dokonywaniu przelewów bankowych dużych sum na rachunki bankowe w Unii lub na rachunki bankowe poza Unią, także na rachunki na nazwisko małżonki, KIM Kyong Hui.”

b) istniejące wpisy otrzymują nowe numery 1–6.

4. W załączniku XVI do rozporządzenia (UE) 2017/1509 w tytule „Wykaz osób, podmiotów lub organów, o których mowa w art. 34 ust. 1 i art. 34 ust. 3”, podtytuł „a) Osoby fizyczne” następujący wpis otrzymuje brzmienie:

	Nazwisko (i ewent. aliasy)	Informacje identyfikacyjne	Data umieszczenia w wykazie	Uzasadnienie
„4.	JON Chol Young alias JON Chol Yong	Paszport nr: 563410192 Dyplomata ambasady KRLD w Angoli. Data urodzenia: 30.4.1975 r.	22.1.2018	Przedstawiciel przedsiębiorstwa Green Pine Associated Corporation w Angoli i akredytowany dyplomata KRLD w Angoli. Green Pine umieszczono w wykazie ONZ w związku z działaniami obejmującymi między innymi naruszenie embarga ONZ na broń. Green Pine prowadzi negocjacje w sprawie umów dotyczących remontów angielskich okrętów marynarki wojennej z naruszeniem zakazów nałożonych na mocy rezolucji Rady Bezpieczeństwa ONZ.”

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2018/1075**z dnia 27 lipca 2018 r.****w sprawie odnowienia zatwierdzenia substancji czynnej *Ampelomyces quisqualis* szczep AQ10 jako substancji czynnej niskiego ryzyka, zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 dotyczącym wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin, oraz w sprawie zmiany załącznika do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 540/2011****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 z dnia 21 października 2009 r. dotyczące wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin i uchylające dyrektywy Rady 79/117/EWG i 91/414/EWG ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 22 ust. 1 w związku z art. 20 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dyrektywą Komisji 2005/2/WE ⁽²⁾ włączono *Ampelomyces quisqualis* szczep AQ10 jako substancję czynną do załącznika I do dyrektywy Rady 91/414/EWG ⁽³⁾.
- (2) Substancje czynne włączone do załącznika I do dyrektywy 91/414/EWG uznaje się za zatwierdzone na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 i są one wymienione w części A załącznika do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 540/2011 ⁽⁴⁾.
- (3) Zatwierdzenie substancji czynnej *Ampelomyces quisqualis* szczep AQ10, określonej w części A załącznika do rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 540/2011, wygasa w dniu 31 lipca 2018 r.
- (4) Wniosek o odnowienie zatwierdzenia *Ampelomyces quisqualis* szczep AQ10 złożono zgodnie z art. 1 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 844/2012 ⁽⁵⁾ w terminie określonym w tym artykule.
- (5) Wnioskodawca złożył dodatkową dokumentację wymaganą zgodnie z art. 6 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 844/2012. Państwo członkowskie pełniące rolę sprawozdawcy stwierdziło, że wniosek jest kompletny.
- (6) Państwo członkowskie pełniące rolę sprawozdawcy w porozumieniu z państwem członkowskim pełniącym rolę współsprawozdawcy przygotowało sprawozdanie z oceny dotyczącej odnowienia i w dniu 25 listopada 2016 r. przedłożyło je Europejskiemu Urzędowi ds. Bezpieczeństwa Żywności („Urząd”) oraz Komisji.
- (7) Urząd przekazał sprawozdanie z oceny dotyczącej odnowienia wnioskodawcy i państwom członkowskim, dając im możliwość przedstawienia uwag, a otrzymane uwagi przekazał Komisji. Urząd podał również do wiadomości publicznej dodatkową dokumentację skróconą.
- (8) W dniu 20 listopada 2017 r. Urząd przekazał Komisji wnioski ⁽⁶⁾ dotyczące tego, czy *Ampelomyces quisqualis* szczep AQ10 ma szanse spełnić kryteria zatwierdzenia przewidziane w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009. W dniu 23 marca 2018 r. Komisja przedstawiła projekt sprawozdania w sprawie odnowienia zatwierdzenia *Ampelomyces quisqualis* szczep AQ10 na forum Stałego Komitetu ds. Roślin, Zwierząt, Żywności i Pasz.
- (9) Wnioskodawcy umożliwiono przedstawienie uwag do sprawozdania w sprawie odnowienia zatwierdzenia.
- (10) W odniesieniu do jednego lub większej liczby reprezentatywnych zastosowań co najmniej jednego środka ochrony roślin zawierającego *Ampelomyces quisqualis* szczep AQ10 ustalono, że kryteria zatwierdzenia przewidziane w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 zostały spełnione.

⁽¹⁾ Dz.U. L 309 z 24.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Dyrektywa Komisji 2005/2/WE z dnia 19 stycznia 2005 r. zmieniająca dyrektywę Rady 91/414/EWG w celu włączenia *Ampelomyces quisqualis* oraz *Gliocladium catenulatum* jako substancji aktywnych (Dz.U. L 20 z 22.1.2005, s. 15).

⁽³⁾ Dyrektywa Rady 91/414/EWG z dnia 15 lipca 1991 r. dotycząca wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin (Dz.U. L 230 z 19.8.1991, s. 1).

⁽⁴⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 540/2011 z dnia 25 maja 2011 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 w odniesieniu do wykazu zatwierdzonych substancji czynnych (Dz.U. L 153 z 11.6.2011, s. 1).

⁽⁵⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 844/2012 z dnia 18 września 2012 r. ustanawiające przepisy niezbędne do wprowadzenia w życie procedury odnowienia dotyczącej substancji czynnych, jak przewidziano w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 dotyczącym wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin (Dz.U. L 252 z 19.9.2012, s. 26).

⁽⁶⁾ Dziennik EFSA 2017; 15(11):5078, 24 s. doi:10.2903/j.efsa.2017.5078, dostępny na stronie internetowej: www.efsa.europa.eu.

- (11) Ocena ryzyka dotycząca odnowienia zatwierdzenia *Ampelomyces quisqualis* szczep AQ10 opiera się na ograniczonej liczbie reprezentatywnych zastosowań, co jednak nie ogranicza zastosowań, w odniesieniu do których mogą zostać dopuszczone środki ochrony roślin zawierające *Ampelomyces quisqualis* szczep AQ10. Nie należy zatem utrzymywać ograniczenia do zastosowania wyłącznie w charakterze środka grzybobójczego.
- (12) Komisja uważa ponadto, że *Ampelomyces quisqualis* szczep AQ10 jest substancją czynną niskiego ryzyka zgodnie z art. 22 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009. *Ampelomyces quisqualis* szczep AQ10 spełnia warunki określone w pkt 5 załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 1107/2009. *Ampelomyces quisqualis* szczep AQ10 jest szczepem mikroorganizmu, który w ramach zamierzonych zastosowań może stwarzać niewielkie ryzyko dla ludzi, zwierząt i środowiska. Ponadto *Ampelomyces quisqualis* szczep AQ10 jest szczepem mikroorganizmu (grzyba), który nie jest chorobotwórczy dla ludzi ani nie jest związany z żadnym znanym patogenem ludzi, zwierząt lub roślin i w związku z którym nie ma informacji na temat wielooporności na środki przeciwdrobnoustrojowe wykorzystywane w medycynie i weterynarii.
- (13) Należy zatem odnowić zatwierdzenie *Ampelomyces quisqualis* szczep AQ10 jako substancji niskiego ryzyka.
- (14) Zgodnie z art. 14 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 w związku z jego art. 6 oraz w świetle aktualnej wiedzy naukowej i technicznej należy jednak uwzględnić pewne warunki.
- (15) Zgodnie z art. 20 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 w związku z jego art. 13 ust. 4 należy odpowiednio zmienić załącznik do rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 540/2011.
- (16) Rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2017/841⁽¹⁾ przedłużono termin wygaśnięcia zatwierdzenia *Ampelomyces quisqualis* szczep AQ10 do dnia 31 lipca 2018 r., aby umożliwić zakończenie procesu odnowienia przed wygaśnięciem zatwierdzenia tej substancji. Ze względu na to, że zatwierdzenie substancji czynnej wygasa z dniem 31 lipca 2018 r., niniejsze rozporządzenie powinno się stosować od dnia 1 sierpnia 2018 r.
- (17) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Roślin, Zwierząt, Żywności i Pasz,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Odnowienie zatwierdzenia substancji czynnej

Odnawia się zatwierdzenie substancji czynnej *Ampelomyces quisqualis* szczep AQ10 określonej w załączniku I, z zastrzeżeniem warunków wyszczególnionych w tym załączniku.

Artykuł 2

Zmiany w rozporządzeniu wykonawczym (UE) nr 540/2011

W załączniku do rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 540/2011 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem II do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 3

Wejście w życie i data rozpoczęcia stosowania

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 sierpnia 2018 r.

⁽¹⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/841 z dnia 17 maja 2017 r. zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 540/2011 w odniesieniu do przedłużenia okresów zatwierdzenia substancji czynnych: alfa-cypermetyryna, *Ampelomyces quisqualis* szczep: AQ 10, benalaksyl, bentazon, bifenazan, bromoksynil, karfentrazon etylowy, chlorprofam, cyjazofamid, desmedifam, dikwat, DPX KE 459 (flupyrsulfuron metylowy), etoksazol, famoksadon, fenamidon, flumioksazyna, foramsulfuron, *Gliocladium catenulatum* szczep: J1446, imazamoks, imazosulfuron, izoksafutol, laminaryna, metalaksyl-M, metoksyfenozyd, milbemektyna, oksasulfuron, pendimetalina, fenmedifam, pimetozyna, S-metolachlor i trifloksystrobina (Dz.U. L 125 z 18.5.2017, s. 12).

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 27 lipca 2018 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

ZALĄCZNIK I

Nazwa zwyczajowa, numery identyfikacyjne	Nazwa IUPAC	Czystość ⁽¹⁾	Data zatwierdzenia	Data wygaśnięcia zatwierdzenia	Przepisy szczegółowe
<i>Ampelomyces quisqualis</i> szczep AQ10	Nie dotyczy	Minimalna zawartość zdolnych do życia przetrwalników: 3,0 × 10 ¹² jtk/kg	1 sierpnia 2018 r.	1 sierpnia 2033 r.	<p>W celu wprowadzenia w życie jednolitych zasad, o których mowa w art. 29 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, uwzględnia się wnioski ze sprawozdania w sprawie odnowienia zatwierdzenia dotyczącego <i>Ampelomyces quisqualis</i> szczep AQ10, w szczególności jego dodatki I i II.</p> <p>W swojej ogólnej ocenie państwa członkowskie zwracają szczególną uwagę na ochronę operatorów i pracowników, uwzględniając fakt, że mikroorganizmy jako takie uznaje się za potencjalny czynnik uczulający, oraz zapewniając, by jeden z warunków stosowania dotyczył odpowiednich środków ochrony indywidualnej.</p> <p>W czasie procesu wytwarzania producent zapewnia ścisłe zachowanie warunków środowiskowych oraz analizę w ramach kontroli jakości.</p> <p>W warunkach stosowania uwzględnia się, w stosownych przypadkach, środki zmniejszające ryzyko.</p>

⁽¹⁾ Dodatkowe dane szczegółowe dotyczące identyfikacji i specyfikacji substancji czynnej znajdują się w sprawozdaniu z przeglądu.

ZAŁĄCZNIK II

W załączniku do rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 540/2011 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w części A skreśla się pozycję dotyczącą *Ampelomyces quisqualis* szczep AQ10;
- 2) w części D dodaje się pozycję w brzmieniu:

Numer	Nazwa zwyczajowa, numery identyfikacyjne	Nazwa IUPAC	Czystość ⁽¹⁾	Data zatwierdzenia	Data wygaśnięcia zatwierdzenia	Przepisy szczegółowe
„14	<i>Ampelomyces quisqualis</i> szczep AQ10	Nie dotyczy	Minimalna zawartość zdolnych do życia przetrwalników: 3,0 × 10 ¹² jtk/kg	1 sierpnia 2018 r.	1 sierpnia 2033 r.	<p>W celu wprowadzenia w życie jednolitych zasad, o których mowa w art. 29 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, uwzględnią się wnioski ze sprawozdania w sprawie odnowienia zatwierdzenia dotyczącego <i>Ampelomyces quisqualis</i> szczep AQ10, w szczególności jego dodatki I i II.</p> <p>W swojej ogólnej ocenie państwa członkowskie zwracają szczególną uwagę na ochronę operatorów i pracowników, uwzględniając fakt, że mikroorganizmy jako takie uznaje się za potencjalny czynnik uczulający, oraz zapewniając, by jeden z warunków stosowania dotyczył odpowiednich środków ochrony indywidualnej.</p> <p>W czasie procesu wytwarzania producent zapewnia ściśle zachowanie warunków środowiskowych oraz analizę w ramach kontroli jakości.</p> <p>W warunkach stosowania uwzględnią się, w stosownych przypadkach, środki zmniejszające ryzyko.”</p>

⁽¹⁾ Dodatkowe dane szczegółowe dotyczące identyfikacji i specyfikacji substancji czynnej znajdują się w sprawozdaniu z przeglądu.

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2018/1076**z dnia 30 lipca 2018 r.****zmieniające rozporządzenie (UE) nr 37/2010 w celu sklasyfikowania substancji izofluran w odniesieniu do jej maksymalnego limitu pozostałości****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 470/2009 z dnia 6 maja 2009 r. ustanawiające wspólnotowe procedury określania maksymalnych limitów pozostałości substancji farmakologicznie czynnych w środkach spożywczych pochodzenia zwierzęcego oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 2377/90 oraz zmieniające dyrektywę 2001/82/WE Parlamentu Europejskiego i Rady i rozporządzenie (WE) nr 726/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 14 w związku z art. 17,

uwzględniając opinię Europejskiej Agencji Leków wydaną przez Komitet ds. Weterynaryjnych Produktów Leczniczych,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Art. 17 rozporządzenia (WE) nr 470/2009 zawiera wymóg określania w drodze rozporządzenia maksymalnego limitu pozostałości („MLP”) substancji farmakologicznie czynnych przeznaczonych do stosowania w Unii w weterynaryjnych produktach leczniczych dla zwierząt, od których lub z których pozyskuje się żywność, bądź w produktach biobójczych stosowanych w produkcji zwierzęcej.
- (2) W tabeli 1 w załączniku do rozporządzenia Komisji (UE) nr 37/2010 ⁽²⁾ określono substancje farmakologicznie czynne i ich klasyfikację w odniesieniu do MLP w środkach spożywczych pochodzenia zwierzęcego.
- (3) Izofluran jest już wymieniony w tej tabeli jako substancja dopuszczona do stosowania u koniowatych, wyłącznie jako środek znieczulający. Istniejący wpis ma klasyfikację „MLP nie jest wymagany”.
- (4) Do Europejskiej Agencji Leków (EMA) złożono wniosek w sprawie rozszerzenia obecnego wpisu dotyczącego izofluranu na świnię.
- (5) Na podstawie opinii wydanej przez Komitet ds. Weterynaryjnych Produktów Leczniczych EMA zaleciła określenie MLP izofluranu u świń.
- (6) Zgodnie z art. 5 rozporządzenia (WE) nr 470/2009 EMA powinna rozważyć zastosowanie MLP określonych dla substancji farmakologicznie czynnej w danym środku spożywczym w odniesieniu do innego środka spożywczego uzyskanego z tego samego gatunku lub MLP określonych dla substancji farmakologicznie czynnej u jednego lub większej liczby gatunków w odniesieniu do innych gatunków.
- (7) EMA uznała, że nie można obecnie w sposób wiarygodny ocenić ekstrapolacji wpisu dotyczącego izofluranu na inne grupy wiekowe i gatunki z powodu niewystarczających danych.
- (8) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) nr 37/2010.
- (9) Należy dać zainteresowanym stronom odpowiedni czas na wprowadzenie środków niezbędnych do zapewnienia zgodności z nowym MLP.
- (10) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Weterynaryjnych Produktów Leczniczych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W załączniku do rozporządzenia (UE) nr 37/2010 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

⁽¹⁾ Dz.U. L 152 z 16.6.2009, s. 11.

⁽²⁾ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 37/2010 z dnia 22 grudnia 2009 r. w sprawie substancji farmakologicznie czynnych i ich klasyfikacji w odniesieniu do maksymalnych limitów pozostałości w środkach spożywczych pochodzenia zwierzęcego (Dz.U. L 15 z 20.1.2010, s. 1).

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 29 września 2018 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 30 lipca 2018 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

W tabeli 1 załącznika do rozporządzenia (UE) nr 37/2010 wpis dotyczący substancji „izofluran” otrzymuje brzmienie:

Substancja farmakologicznie czynna	Pozostałość znacznikowa	Gatunki zwierząt	MLP	Tkanki docelowe	Inne przepisy (na podstawie art. 14 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 470/2009)	Klasyfikacja terapeutyczna
„Izofluran	NIE DOTYCZY	Koniowate	MLP nie jest wymagany	NIE DOTYCZY	Do stosowania inhalacyjnego	Środek znieczulenia ogólnego”
		Świnie	MLP nie jest wymagany	NIE DOTYCZY	Do stosowania inhalacyjnego u prosiąt w wieku do 7 dni	

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2018/1077**z dnia 30 lipca 2018 r.****zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 808/2014 ustanawiające zasady stosowania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1305/2013 w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1305/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) i uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 1698/2005 ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 8 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 808/2014 ⁽²⁾ ustanawia zasady stosowania rozporządzenia (UE) nr 1305/2013. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2393 ⁽³⁾ zmieniło rozporządzenie (UE) nr 1305/2013, upraszczając przepisy ogólne rządzące Europejskim Funduszem Rolnym na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW). Należy zatem odpowiednio zmienić przepisy dotyczące wdrożenia rozporządzenia (UE) nr 1305/2013.
- (2) Zniesiono obowiązek wybierania w drodze specjalnego zaproszenia do składania ofert organów dostarczających opinie. Należy zatem uchylić przepisy wykonawcze odnoszące się do zaproszeń do składania ofert.
- (3) Zasady dotyczące wspólnego rozpoczynania działalności przez młodych rolników wprowadzono w art. 2 ust. 1 lit. n) rozporządzenia (UE) nr 1305/2013, a definicję „daty rozpoczęcia działalności” dodano w art. 2 ust. 1 lit. s) tego rozporządzenia. Należy zatem odpowiednio dostosować przepisy odnoszące się do młodych rolników określone w części 1 pkt 8 załącznika I do rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 808/2014. Ponadto w związku z uchyceniem art. 57 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 809/2014 ⁽⁴⁾, zawierającego przepisy w sprawie rozwoju gospodarstw rolnych i działalności gospodarczej, przepisy dotyczące biznesplanu określone w rozporządzeniu wykonawczym (UE) nr 808/2014 powinny również zostać uproszczone.
- (4) Przepisy dotyczące instrumentów finansowych zostały uproszczone. W szczególności, w art. 49 ust. 4 rozporządzenia (UE) nr 1305/2013 wprowadzono odstępstwo od stosowania kryteriów wyboru w odniesieniu do operacji wspieranych za pomocą instrumentów finansowych. Należy dostosować do tego odstępstwa przepisy części 1 pkt 8 załącznika I do rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 808/2014.
- (5) Aby uniknąć niepotrzebnego obciążenia administracyjnego, a w szczególności częstych zmian w planach finansowych, konieczne jest wyjaśnienie, że górny limit związany z przekroczeniem planowanych wkładów z EFRROW przedstawionych w planie finansowym każdego programu oblicza się na poziomie łącznej kwoty w ramach każdego środka.
- (6) Art. 39a rozporządzenia (UE) nr 1305/2013 przewiduje wsparcie dla rolników za pomocą sektorowego narzędzia stabilizacji dochodów, a art. 37 tego rozporządzenia pozwala na wspieranie systemów ubezpieczeń rolniczych pokrywających straty produkcji przekraczające 20 % średniej produkcji spowodowane niekorzystnymi zjawiskami klimatycznymi, chorobami roślin lub zwierząt, inwazjami szkodników i incydentami środowiskowymi. Zgodnie z art. 8 ust. 1 lit. h) rozporządzenia (UE) nr 1305/2013 w planie finansowania należy wskazać planowane wsparcie z EFRROW i wysokość wkładu.

⁽¹⁾ Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 487.⁽²⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 808/2014 z dnia 17 lipca 2014 r. ustanawiające zasady stosowania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1305/2013 w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) (Dz.U. L 227 z 31.7.2014, s. 18).⁽³⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2393 z dnia 13 grudnia 2017 r. zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1305/2013 w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW), (UE) nr 1306/2013 w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej, zarządzania nią i monitorowania, (UE) nr 1307/2013 ustanawiające przepisy dotyczące płatności bezpośrednich dla rolników na podstawie systemów wsparcia w ramach wspólnej polityki rolnej, (UE) nr 1308/2013 ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz (UE) nr 652/2014 ustanawiające przepisy w zakresie zarządzania wydatkami odnoszącymi się do łańcucha żywnościowego, zdrowia zwierząt i dobrostanu zwierząt oraz dotyczącymi zdrowia roślin i materiału przeznaczanego do reprodukcji roślin (Dz.U. L 350 z 29.12.2017, s. 15).⁽⁴⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 809/2014 z dnia 17 lipca 2014 r. ustanawiające zasady stosowania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1306/2013 w odniesieniu do zintegrowanego systemu zarządzania i kontroli, środków rozwoju obszarów wiejskich oraz zasady wzajemnej zgodności (Dz.U. L 227 z 31.7.2014, s. 69).

- (7) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 808/2014.
- (8) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Rozwoju Obszarów Wiejskich,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu wykonawczym (UE) nr 808/2014 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) uchyla się art. 7;
- 2) w art. 8 uchyla się ust. 1;
- 3) w części 1 załącznika I wprowadza się następujące zmiany:
 - a) w pkt 8 „Opis wybranych działań” wprowadza się następujące zmiany:

- (i) w pkt 2 lit. c) otrzymuje brzmienie:

„c) zakres, poziom wsparcia, kwalifikowalni beneficjenci oraz, w odpowiednich przypadkach, metoda obliczania kwoty lub stawki wsparcia w podziale na poddziałania lub rodzaj operacji tam, gdzie jest to konieczne. Dla każdego rodzaju operacji specyfikacja kosztów kwalifikowalnych, warunki kwalifikowalności, kwoty mające zastosowanie oraz stawki wsparcia i zasady w odniesieniu do ustalania kryteriów wyboru. Jeżeli wsparcia udziela się na rzecz instrumentu finansowego wdrażanego na podstawie art. 38 ust. 4 akapit pierwszy lit. a) i b) rozporządzenia (UE) nr 1303/2013, opis rodzaju instrumentu finansowego, ogólne kategorie odbiorców końcowych, ogólne kategorie kosztów kwalifikowalnych i maksymalny poziom wsparcia.”;

- (ii) w pkt 2 lit. e) ppkt 5 otrzymuje brzmienie:

„5. *Rozwój gospodarstw i działalności gospodarczej (art. 19 rozporządzenia (UE) nr 1305/2013)*

- definicja małych gospodarstw, o których mowa w art. 19 ust. 1 lit. a) ppkt (iii) rozporządzenia (UE) nr 1305/2013,
- definicja działań, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. s) rozporządzenia (UE) nr 1305/2013 (»data rozpoczęcia«),
- określenie górnych i dolnych progów, o których mowa w art. 19 ust. 4 akapit piąty rozporządzenia (UE) nr 1305/2013,
- szczególne warunki wsparcia dla młodych rolników, jeżeli nie rozpoczynają oni działalności w gospodarstwie rolnym jako jedyni kierujący tym gospodarstwem rolnym, zgodnie z art. 2 ust. 1 i 2 rozporządzenia delegowanego (UE) nr 807/2014,
- informacja o stosowaniu okresu karencji, o którym mowa w art. 2 ust. 3 rozporządzenia delegowanego (UE) nr 807/2014,
- streszczenie wymogów planu biznesowego,
- wykorzystanie możliwości połączenia różnych działań w ramach planu biznesowego, dzięki czemu młody rolnik uzyskuje dostęp do tych działań,
- obszary dywersyfikacji objęte wsparciem.”;

- (iii) w ppkt 2 lit. e) tytuł pkt 16 otrzymuje brzmienie:

„16. *Zarządzanie ryzykiem (art. 36–39a rozporządzenia (UE) nr 1305/2013)*”;

- b) w pkt 10 lit. c) wprowadza się następujące zmiany:

- (i) w akapicie pierwszym dodaje się ppkt (v) w brzmieniu:

„(v) w odniesieniu do działań wdrożonych zgodnie z art. 37 rozporządzenia (UE) nr 1305/2013, jeżeli minimalny próg strat wynosi 20 %, oraz w odniesieniu do działań wdrożonych zgodnie z art. 39a rozporządzenia (UE) nr 1305/2013 – orientacyjny wkład Unii i orientacyjna stawka wkładu.”;

(ii) dodaje się akapit w brzmieniu:

„Do celów płatności okresowych, o których mowa w art. 36 rozporządzenia (UE) nr 1306/2013, płatności salda, o której mowa w art. 37, oraz rozliczania rachunków, o którym mowa w art. 51 tego rozporządzenia, wkład EFRROW wypłacany w odniesieniu do kwalifikujących się wydatków publicznych w ramach danego programu jest przestrzegany na poziomie środka.”.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 30 lipca 2018 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2018/1078**z dnia 30 lipca 2018 r.****ustalające informacje techniczne w odniesieniu do obliczania rezerw techniczno-ubezpieczeniowych i podstawowych środków własnych w odniesieniu do sprawozdań dla dat odniesienia od dnia 30 czerwca 2018 r. do dnia 29 września 2018 r. zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/138/WE w sprawie podejmowania i prowadzenia działalności ubezpieczeniowej i reasekuracyjnej****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/138/WE z dnia 25 listopada 2009 r. w sprawie podejmowania i prowadzenia działalności ubezpieczeniowej i reasekuracyjnej (Wypłacalność II) ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 77e ust. 2 akapit trzeci,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W celu zapewnienia jednolitych warunków obliczania rezerw techniczno-ubezpieczeniowych i podstawowych środków własnych przez zakłady ubezpieczeń i zakłady reasekuracji do celów dyrektywy 2009/138/WE należy dla każdej daty odniesienia ustalić informacje techniczne dotyczące odpowiednich struktur terminowych stopy procentowej wolnej od ryzyka, spreadów bazowych służących do obliczania korekty dopasowującej oraz korekt z tytułu zmienności.
- (2) Zakłady ubezpieczeń i zakłady reasekuracji powinny stosować informacje techniczne ustalone na podstawie danych rynkowych z końca ostatniego miesiąca poprzedzającego pierwszy sprawozdawczy dzień odniesienia, do którego stosuje się niniejsze rozporządzenie. Dnia 5 lipca 2018 r. Europejski Urząd Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych przekazał Komisji informacje techniczne dotyczące danych rynkowych z końca czerwca 2018 r. Informacje te zostały opublikowane w dniu 5 lipca 2018 r. zgodnie z art. 77e ust. 1 dyrektywy 2009/138/WE.
- (3) Z uwagi na konieczność zapewnienia natychmiastowej dostępności informacji technicznych ważne jest, by niniejsze rozporządzenie weszło w życie w trybie pilnym.
- (4) Ze względów ostrożnościowych niezbędne jest, aby zakłady ubezpieczeń i zakłady reasekuracji stosowały te same informacje techniczne przy obliczaniu rezerw techniczno-ubezpieczeniowych i podstawowych środków własnych, niezależnie od daty przedstawiania przez nie sprawozdań właściwym organom. Niniejsze rozporządzenie powinno być zatem stosowane od pierwszego sprawozdawczego dnia odniesienia, do którego niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie.
- (5) W celu jak najszybszego zapewnienia pewności prawa przyjęcie środków przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu, zgodnie z art. 8 w związku z art. 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 ⁽²⁾, jest należycie uzasadnione szczególnie pilną potrzebą związaną z dostępnością informacji dotyczących odpowiedniej struktury terminowej stopy procentowej wolnej od ryzyka,

PRZYMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Przy obliczaniu rezerw techniczno-ubezpieczeniowych oraz podstawowych środków własnych w odniesieniu do sprawozdań dla dat odniesienia od dnia 30 czerwca 2018 r. do dnia 29 września 2018 r. zakłady ubezpieczeń i zakłady reasekuracji stosują informacje techniczne, o których mowa w ust. 2.

2. Dla każdej odpowiedniej waluty informacje techniczne wykorzystywane do obliczania najlepszego oszacowania zgodnie z art. 77 dyrektywy 2009/138/WE, korekty dopasowującej zgodnie z art. 77c tej dyrektywy i korekty z tytułu zmienności zgodnie z art. 77d tej dyrektywy są następujące:

- a) odpowiednie struktury terminowe stopy procentowej wolnej od ryzyka określone w załączniku I;
- b) spready bazowe służące do obliczania korekty dopasowującej określone w załączniku II;
- c) dla każdego odpowiedniego krajowego rynku ubezpieczeń – korekty z tytułu zmienności określone w załączniku III.

⁽¹⁾ Dz.U. L 335 z 17.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiające przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję (Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13).

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 30 czerwca 2018 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 30 lipca 2018 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

Odpowiednie struktury terminowe stopy procentowej wolnej od ryzyka stosowane przy obliczaniu najlepszego oszacowania, bez korekty dopasowującej oraz korekty z tytułu zmienności

Termin zapadalności (w latach)	Euro	Korona czeska	Korona duńska	Forint	Korona szwedzka	Kuna
1	- 0,353 %	1,300 %	- 0,363 %	0,693 %	- 0,425 %	- 0,028 %
2	- 0,275 %	1,532 %	- 0,285 %	1,538 %	- 0,260 %	0,330 %
3	- 0,136 %	1,665 %	- 0,146 %	1,862 %	- 0,065 %	0,668 %
4	0,016 %	1,754 %	0,006 %	2,150 %	0,126 %	0,967 %
5	0,165 %	1,816 %	0,154 %	2,568 %	0,314 %	1,256 %
6	0,308 %	1,854 %	0,298 %	2,950 %	0,492 %	1,522 %
7	0,444 %	1,879 %	0,434 %	3,221 %	0,656 %	1,755 %
8	0,571 %	1,903 %	0,561 %	3,425 %	0,800 %	1,950 %
9	0,690 %	1,924 %	0,680 %	3,584 %	0,931 %	2,110 %
10	0,789 %	1,940 %	0,779 %	3,703 %	1,048 %	2,242 %
11	0,887 %	1,952 %	0,877 %	3,797 %	1,201 %	2,356 %
12	0,981 %	1,959 %	0,970 %	3,876 %	1,372 %	2,454 %
13	1,062 %	1,962 %	1,051 %	3,941 %	1,540 %	2,540 %
14	1,128 %	1,968 %	1,118 %	3,997 %	1,698 %	2,616 %
15	1,179 %	1,983 %	1,168 %	4,043 %	1,842 %	2,685 %
16	1,215 %	2,008 %	1,204 %	4,082 %	1,972 %	2,747 %
17	1,243 %	2,042 %	1,232 %	4,116 %	2,090 %	2,804 %
18	1,270 %	2,081 %	1,259 %	4,144 %	2,196 %	2,855 %
19	1,300 %	2,124 %	1,290 %	4,168 %	2,291 %	2,903 %
20	1,338 %	2,170 %	1,327 %	4,189 %	2,378 %	2,947 %
21	1,383 %	2,216 %	1,373 %	4,207 %	2,456 %	2,988 %
22	1,435 %	2,263 %	1,425 %	4,223 %	2,528 %	3,025 %
23	1,491 %	2,309 %	1,481 %	4,237 %	2,594 %	3,061 %
24	1,549 %	2,355 %	1,540 %	4,249 %	2,654 %	3,094 %
25	1,609 %	2,400 %	1,599 %	4,260 %	2,709 %	3,125 %
26	1,668 %	2,444 %	1,659 %	4,269 %	2,760 %	3,154 %
27	1,728 %	2,487 %	1,719 %	4,277 %	2,808 %	3,182 %
28	1,786 %	2,528 %	1,778 %	4,284 %	2,852 %	3,208 %
29	1,844 %	2,568 %	1,835 %	4,291 %	2,893 %	3,232 %
30	1,899 %	2,607 %	1,891 %	4,296 %	2,931 %	3,256 %
31	1,954 %	2,644 %	1,946 %	4,301 %	2,967 %	3,278 %
32	2,006 %	2,680 %	1,999 %	4,306 %	3,001 %	3,299 %
33	2,057 %	2,715 %	2,050 %	4,310 %	3,033 %	3,318 %
34	2,107 %	2,748 %	2,099 %	4,313 %	3,062 %	3,337 %
35	2,154 %	2,780 %	2,147 %	4,317 %	3,091 %	3,355 %
36	2,200 %	2,810 %	2,193 %	4,319 %	3,117 %	3,373 %
37	2,244 %	2,840 %	2,237 %	4,322 %	3,142 %	3,389 %
38	2,286 %	2,868 %	2,280 %	4,324 %	3,166 %	3,405 %
39	2,327 %	2,895 %	2,321 %	4,326 %	3,189 %	3,420 %

Termin zapadalności (w latach)	Euro	Korona czeska	Korona duńska	Forint	Korona szwedzka	Kuna
40	2,366 %	2,922 %	2,360 %	4,328 %	3,210 %	3,434 %
41	2,404 %	2,947 %	2,398 %	4,330 %	3,230 %	3,448 %
42	2,440 %	2,971 %	2,434 %	4,332 %	3,250 %	3,461 %
43	2,475 %	2,994 %	2,469 %	4,333 %	3,268 %	3,474 %
44	2,509 %	3,017 %	2,503 %	4,334 %	3,286 %	3,486 %
45	2,541 %	3,038 %	2,536 %	4,335 %	3,303 %	3,498 %
46	2,572 %	3,059 %	2,567 %	4,336 %	3,319 %	3,509 %
47	2,602 %	3,079 %	2,597 %	4,337 %	3,335 %	3,520 %
48	2,631 %	3,098 %	2,626 %	4,338 %	3,349 %	3,530 %
49	2,659 %	3,117 %	2,654 %	4,339 %	3,364 %	3,540 %
50	2,686 %	3,135 %	2,681 %	4,340 %	3,377 %	3,550 %
51	2,712 %	3,152 %	2,707 %	4,340 %	3,391 %	3,559 %
52	2,737 %	3,169 %	2,732 %	4,341 %	3,403 %	3,569 %
53	2,761 %	3,185 %	2,756 %	4,341 %	3,415 %	3,577 %
54	2,784 %	3,200 %	2,780 %	4,342 %	3,427 %	3,586 %
55	2,807 %	3,215 %	2,802 %	4,342 %	3,438 %	3,594 %
56	2,829 %	3,230 %	2,824 %	4,343 %	3,449 %	3,602 %
57	2,850 %	3,244 %	2,845 %	4,343 %	3,460 %	3,609 %
58	2,870 %	3,258 %	2,866 %	4,343 %	3,470 %	3,617 %
59	2,890 %	3,271 %	2,885 %	4,344 %	3,480 %	3,624 %
60	2,909 %	3,284 %	2,904 %	4,344 %	3,489 %	3,631 %
61	2,927 %	3,296 %	2,923 %	4,344 %	3,498 %	3,637 %
62	2,945 %	3,308 %	2,941 %	4,344 %	3,507 %	3,644 %
63	2,962 %	3,319 %	2,958 %	4,345 %	3,516 %	3,650 %
64	2,979 %	3,331 %	2,975 %	4,345 %	3,524 %	3,656 %
65	2,995 %	3,342 %	2,991 %	4,345 %	3,532 %	3,662 %
66	3,011 %	3,352 %	3,007 %	4,345 %	3,540 %	3,668 %
67	3,027 %	3,363 %	3,023 %	4,345 %	3,548 %	3,674 %
68	3,042 %	3,373 %	3,038 %	4,346 %	3,555 %	3,679 %
69	3,056 %	3,382 %	3,052 %	4,346 %	3,562 %	3,684 %
70	3,070 %	3,392 %	3,066 %	4,346 %	3,569 %	3,689 %
71	3,084 %	3,401 %	3,080 %	4,346 %	3,576 %	3,694 %
72	3,097 %	3,410 %	3,094 %	4,346 %	3,582 %	3,699 %
73	3,110 %	3,419 %	3,107 %	4,346 %	3,589 %	3,704 %
74	3,123 %	3,427 %	3,119 %	4,346 %	3,595 %	3,709 %
75	3,135 %	3,435 %	3,132 %	4,346 %	3,601 %	3,713 %
76	3,147 %	3,443 %	3,144 %	4,346 %	3,607 %	3,718 %
77	3,159 %	3,451 %	3,155 %	4,347 %	3,613 %	3,722 %
78	3,170 %	3,459 %	3,167 %	4,347 %	3,618 %	3,726 %
79	3,181 %	3,466 %	3,178 %	4,347 %	3,624 %	3,730 %

Termin zapadalności (w latach)	Euro	Korona czeska	Korona duńska	Forint	Korona szwedzka	Kuna
80	3,192 %	3,474 %	3,189 %	4,347 %	3,629 %	3,734 %
81	3,202 %	3,481 %	3,199 %	4,347 %	3,634 %	3,738 %
82	3,213 %	3,488 %	3,210 %	4,347 %	3,639 %	3,742 %
83	3,223 %	3,494 %	3,220 %	4,347 %	3,644 %	3,745 %
84	3,233 %	3,501 %	3,229 %	4,347 %	3,649 %	3,749 %
85	3,242 %	3,507 %	3,239 %	4,347 %	3,654 %	3,752 %
86	3,252 %	3,514 %	3,248 %	4,347 %	3,658 %	3,756 %
87	3,261 %	3,520 %	3,258 %	4,347 %	3,663 %	3,759 %
88	3,270 %	3,526 %	3,267 %	4,347 %	3,667 %	3,763 %
89	3,278 %	3,532 %	3,275 %	4,347 %	3,672 %	3,766 %
90	3,287 %	3,537 %	3,284 %	4,347 %	3,676 %	3,769 %
91	3,295 %	3,543 %	3,292 %	4,347 %	3,680 %	3,772 %
92	3,303 %	3,548 %	3,301 %	4,347 %	3,684 %	3,775 %
93	3,311 %	3,554 %	3,309 %	4,347 %	3,688 %	3,778 %
94	3,319 %	3,559 %	3,316 %	4,347 %	3,692 %	3,781 %
95	3,327 %	3,564 %	3,324 %	4,347 %	3,695 %	3,784 %
96	3,334 %	3,569 %	3,332 %	4,347 %	3,699 %	3,786 %
97	3,342 %	3,574 %	3,339 %	4,348 %	3,703 %	3,789 %
98	3,349 %	3,579 %	3,346 %	4,348 %	3,706 %	3,792 %
99	3,356 %	3,584 %	3,353 %	4,348 %	3,710 %	3,794 %
100	3,363 %	3,589 %	3,360 %	4,348 %	3,713 %	3,797 %
101	3,370 %	3,593 %	3,367 %	4,348 %	3,716 %	3,799 %
102	3,376 %	3,598 %	3,374 %	4,348 %	3,720 %	3,802 %
103	3,383 %	3,602 %	3,380 %	4,348 %	3,723 %	3,804 %
104	3,389 %	3,606 %	3,387 %	4,348 %	3,726 %	3,807 %
105	3,396 %	3,610 %	3,393 %	4,348 %	3,729 %	3,809 %
106	3,402 %	3,615 %	3,399 %	4,348 %	3,732 %	3,811 %
107	3,408 %	3,619 %	3,405 %	4,348 %	3,735 %	3,813 %
108	3,414 %	3,623 %	3,411 %	4,348 %	3,738 %	3,816 %
109	3,419 %	3,627 %	3,417 %	4,348 %	3,741 %	3,818 %
110	3,425 %	3,630 %	3,423 %	4,348 %	3,744 %	3,820 %
111	3,431 %	3,634 %	3,428 %	4,348 %	3,746 %	3,822 %
112	3,436 %	3,638 %	3,434 %	4,348 %	3,749 %	3,824 %
113	3,442 %	3,641 %	3,439 %	4,348 %	3,752 %	3,826 %
114	3,447 %	3,645 %	3,445 %	4,348 %	3,754 %	3,828 %
115	3,452 %	3,649 %	3,450 %	4,348 %	3,757 %	3,830 %
116	3,457 %	3,652 %	3,455 %	4,348 %	3,760 %	3,832 %
117	3,462 %	3,655 %	3,460 %	4,348 %	3,762 %	3,834 %
118	3,467 %	3,659 %	3,465 %	4,348 %	3,764 %	3,835 %
119	3,472 %	3,662 %	3,470 %	4,348 %	3,767 %	3,837 %

Termin zapadalności (w latach)	Euro	Korona czeska	Korona duńska	Forint	Korona szwedzka	Kuna
120	3,477 %	3,665 %	3,475 %	4,348 %	3,769 %	3,839 %
121	3,482 %	3,668 %	3,480 %	4,348 %	3,772 %	3,841 %
122	3,486 %	3,672 %	3,484 %	4,348 %	3,774 %	3,842 %
123	3,491 %	3,675 %	3,489 %	4,348 %	3,776 %	3,844 %
124	3,496 %	3,678 %	3,493 %	4,348 %	3,778 %	3,846 %
125	3,500 %	3,681 %	3,498 %	4,348 %	3,780 %	3,847 %
126	3,504 %	3,684 %	3,502 %	4,348 %	3,783 %	3,849 %
127	3,509 %	3,686 %	3,507 %	4,348 %	3,785 %	3,851 %
128	3,513 %	3,689 %	3,511 %	4,348 %	3,787 %	3,852 %
129	3,517 %	3,692 %	3,515 %	4,348 %	3,789 %	3,854 %
130	3,521 %	3,695 %	3,519 %	4,348 %	3,791 %	3,855 %
131	3,525 %	3,698 %	3,523 %	4,348 %	3,793 %	3,857 %
132	3,529 %	3,700 %	3,527 %	4,348 %	3,795 %	3,858 %
133	3,533 %	3,703 %	3,531 %	4,348 %	3,797 %	3,860 %
134	3,537 %	3,705 %	3,535 %	4,348 %	3,799 %	3,861 %
135	3,541 %	3,708 %	3,539 %	4,348 %	3,800 %	3,862 %
136	3,544 %	3,710 %	3,542 %	4,348 %	3,802 %	3,864 %
137	3,548 %	3,713 %	3,546 %	4,348 %	3,804 %	3,865 %
138	3,552 %	3,715 %	3,550 %	4,348 %	3,806 %	3,867 %
139	3,555 %	3,718 %	3,553 %	4,348 %	3,808 %	3,868 %
140	3,559 %	3,720 %	3,557 %	4,348 %	3,809 %	3,869 %
141	3,562 %	3,722 %	3,560 %	4,348 %	3,811 %	3,870 %
142	3,566 %	3,725 %	3,564 %	4,348 %	3,813 %	3,872 %
143	3,569 %	3,727 %	3,567 %	4,348 %	3,814 %	3,873 %
144	3,572 %	3,729 %	3,571 %	4,348 %	3,816 %	3,874 %
145	3,576 %	3,732 %	3,574 %	4,348 %	3,818 %	3,875 %
146	3,579 %	3,734 %	3,577 %	4,348 %	3,819 %	3,877 %
147	3,582 %	3,736 %	3,580 %	4,348 %	3,821 %	3,878 %
148	3,585 %	3,738 %	3,583 %	4,348 %	3,822 %	3,879 %
149	3,588 %	3,740 %	3,587 %	4,348 %	3,824 %	3,880 %
150	3,591 %	3,742 %	3,590 %	4,348 %	3,825 %	3,881 %

Termin zapadalności (w latach)	Lew	Funt szterling	Lej rumuński	Złoty	Korona islandzka	Korona norweska
1	- 0,403 %	0,780 %	3,539 %	1,260 %	4,747 %	1,105 %
2	- 0,325 %	0,924 %	4,001 %	1,499 %	4,830 %	1,347 %
3	- 0,186 %	1,039 %	4,367 %	1,856 %	4,940 %	1,483 %
4	- 0,034 %	1,134 %	4,636 %	2,170 %	5,009 %	1,611 %
5	0,114 %	1,210 %	4,825 %	2,416 %	5,057 %	1,719 %
6	0,258 %	1,267 %	4,937 %	2,679 %	5,103 %	1,814 %
7	0,394 %	1,319 %	5,014 %	2,905 %	5,150 %	1,895 %
8	0,520 %	1,364 %	5,085 %	3,054 %	5,187 %	1,966 %
9	0,639 %	1,403 %	5,155 %	3,138 %	5,205 %	2,024 %

Termin zapadalności (w latach)	Lew	Funt szterling	Lej rumuński	Złoty	Korona islandzka	Korona norweska
10	0,738 %	1,438 %	5,226 %	3,165 %	5,210 %	2,075 %
11	0,836 %	1,467 %	5,275 %	3,183 %	5,204 %	2,128 %
12	0,929 %	1,491 %	5,304 %	3,203 %	5,192 %	2,185 %
13	1,010 %	1,513 %	5,317 %	3,225 %	5,175 %	2,242 %
14	1,077 %	1,527 %	5,320 %	3,246 %	5,155 %	2,299 %
15	1,127 %	1,537 %	5,314 %	3,268 %	5,133 %	2,355 %
16	1,163 %	1,548 %	5,302 %	3,289 %	5,109 %	2,410 %
17	1,190 %	1,556 %	5,286 %	3,310 %	5,085 %	2,463 %
18	1,217 %	1,562 %	5,267 %	3,331 %	5,060 %	2,514 %
19	1,248 %	1,565 %	5,245 %	3,351 %	5,035 %	2,563 %
20	1,286 %	1,564 %	5,221 %	3,370 %	5,011 %	2,610 %
21	1,332 %	1,561 %	5,197 %	3,389 %	4,986 %	2,656 %
22	1,385 %	1,560 %	5,172 %	3,407 %	4,962 %	2,699 %
23	1,442 %	1,558 %	5,146 %	3,425 %	4,939 %	2,740 %
24	1,501 %	1,555 %	5,121 %	3,442 %	4,916 %	2,779 %
25	1,562 %	1,553 %	5,095 %	3,458 %	4,893 %	2,817 %
26	1,622 %	1,549 %	5,070 %	3,473 %	4,872 %	2,853 %
27	1,683 %	1,545 %	5,046 %	3,488 %	4,851 %	2,887 %
28	1,743 %	1,541 %	5,021 %	3,503 %	4,830 %	2,920 %
29	1,801 %	1,535 %	4,998 %	3,517 %	4,811 %	2,951 %
30	1,858 %	1,529 %	4,975 %	3,530 %	4,792 %	2,981 %
31	1,914 %	1,521 %	4,953 %	3,543 %	4,773 %	3,009 %
32	1,967 %	1,514 %	4,931 %	3,555 %	4,756 %	3,036 %
33	2,019 %	1,506 %	4,910 %	3,567 %	4,739 %	3,062 %
34	2,070 %	1,499 %	4,890 %	3,578 %	4,722 %	3,087 %
35	2,118 %	1,493 %	4,870 %	3,589 %	4,707 %	3,111 %
36	2,165 %	1,488 %	4,851 %	3,600 %	4,691 %	3,134 %
37	2,210 %	1,483 %	4,833 %	3,610 %	4,677 %	3,156 %
38	2,253 %	1,476 %	4,815 %	3,620 %	4,662 %	3,177 %
39	2,294 %	1,468 %	4,798 %	3,629 %	4,649 %	3,197 %
40	2,334 %	1,457 %	4,782 %	3,638 %	4,636 %	3,217 %
41	2,373 %	1,443 %	4,766 %	3,647 %	4,623 %	3,235 %
42	2,410 %	1,428 %	4,750 %	3,655 %	4,611 %	3,253 %
43	2,446 %	1,414 %	4,736 %	3,664 %	4,599 %	3,270 %
44	2,480 %	1,402 %	4,721 %	3,671 %	4,588 %	3,287 %
45	2,513 %	1,392 %	4,708 %	3,679 %	4,577 %	3,303 %
46	2,545 %	1,385 %	4,694 %	3,686 %	4,566 %	3,318 %
47	2,575 %	1,383 %	4,681 %	3,693 %	4,556 %	3,333 %
48	2,605 %	1,384 %	4,669 %	3,700 %	4,546 %	3,347 %
49	2,633 %	1,390 %	4,657 %	3,707 %	4,537 %	3,361 %

Termin zapadalności (w latach)	Lew	Funt szterling	Lej rumuński	Złoty	Korona islandzka	Korona norweska
50	2,660 %	1,401 %	4,646 %	3,713 %	4,527 %	3,374 %
51	2,687 %	1,417 %	4,634 %	3,719 %	4,519 %	3,386 %
52	2,712 %	1,437 %	4,624 %	3,725 %	4,510 %	3,399 %
53	2,737 %	1,460 %	4,613 %	3,731 %	4,502 %	3,411 %
54	2,760 %	1,486 %	4,603 %	3,736 %	4,494 %	3,422 %
55	2,783 %	1,513 %	4,593 %	3,742 %	4,486 %	3,433 %
56	2,806 %	1,542 %	4,584 %	3,747 %	4,478 %	3,444 %
57	2,827 %	1,572 %	4,575 %	3,752 %	4,471 %	3,454 %
58	2,848 %	1,602 %	4,566 %	3,757 %	4,464 %	3,464 %
59	2,868 %	1,633 %	4,557 %	3,762 %	4,457 %	3,474 %
60	2,887 %	1,664 %	4,549 %	3,766 %	4,451 %	3,483 %
61	2,906 %	1,696 %	4,541 %	3,771 %	4,444 %	3,492 %
62	2,924 %	1,727 %	4,533 %	3,775 %	4,438 %	3,501 %
63	2,942 %	1,757 %	4,526 %	3,779 %	4,432 %	3,510 %
64	2,959 %	1,788 %	4,518 %	3,784 %	4,426 %	3,518 %
65	2,976 %	1,818 %	4,511 %	3,788 %	4,420 %	3,526 %
66	2,992 %	1,848 %	4,504 %	3,791 %	4,415 %	3,534 %
67	3,007 %	1,878 %	4,498 %	3,795 %	4,410 %	3,541 %
68	3,023 %	1,907 %	4,491 %	3,799 %	4,404 %	3,549 %
69	3,037 %	1,935 %	4,485 %	3,802 %	4,399 %	3,556 %
70	3,052 %	1,963 %	4,479 %	3,806 %	4,394 %	3,563 %
71	3,066 %	1,990 %	4,473 %	3,809 %	4,389 %	3,570 %
72	3,079 %	2,017 %	4,467 %	3,813 %	4,385 %	3,576 %
73	3,092 %	2,043 %	4,461 %	3,816 %	4,380 %	3,583 %
74	3,105 %	2,069 %	4,456 %	3,819 %	4,376 %	3,589 %
75	3,118 %	2,094 %	4,450 %	3,822 %	4,371 %	3,595 %
76	3,130 %	2,119 %	4,445 %	3,825 %	4,367 %	3,601 %
77	3,142 %	2,143 %	4,440 %	3,828 %	4,363 %	3,607 %
78	3,153 %	2,166 %	4,435 %	3,831 %	4,359 %	3,613 %
79	3,165 %	2,190 %	4,430 %	3,833 %	4,355 %	3,618 %
80	3,176 %	2,212 %	4,425 %	3,836 %	4,351 %	3,623 %
81	3,186 %	2,234 %	4,421 %	3,839 %	4,348 %	3,629 %
82	3,197 %	2,256 %	4,416 %	3,841 %	4,344 %	3,634 %
83	3,207 %	2,277 %	4,412 %	3,844 %	4,341 %	3,639 %
84	3,217 %	2,297 %	4,407 %	3,846 %	4,337 %	3,644 %
85	3,227 %	2,318 %	4,403 %	3,848 %	4,334 %	3,648 %
86	3,236 %	2,337 %	4,399 %	3,851 %	4,331 %	3,653 %
87	3,246 %	2,357 %	4,395 %	3,853 %	4,327 %	3,658 %
88	3,255 %	2,376 %	4,391 %	3,855 %	4,324 %	3,662 %
89	3,264 %	2,394 %	4,387 %	3,857 %	4,321 %	3,666 %

Termin zapadalności (w latach)	Lew	Funt szterling	Lej rumuński	Złoty	Korona islandzka	Korona norweska
90	3,272 %	2,412 %	4,384 %	3,860 %	4,318 %	3,671 %
91	3,281 %	2,430 %	4,380 %	3,862 %	4,315 %	3,675 %
92	3,289 %	2,447 %	4,376 %	3,864 %	4,312 %	3,679 %
93	3,297 %	2,465 %	4,373 %	3,866 %	4,309 %	3,683 %
94	3,305 %	2,481 %	4,369 %	3,868 %	4,307 %	3,687 %
95	3,313 %	2,498 %	4,366 %	3,870 %	4,304 %	3,691 %
96	3,321 %	2,514 %	4,363 %	3,871 %	4,301 %	3,694 %
97	3,328 %	2,529 %	4,359 %	3,873 %	4,299 %	3,698 %
98	3,336 %	2,545 %	4,356 %	3,875 %	4,296 %	3,702 %
99	3,343 %	2,560 %	4,353 %	3,877 %	4,294 %	3,705 %
100	3,350 %	2,574 %	4,350 %	3,879 %	4,291 %	3,709 %
101	3,357 %	2,589 %	4,347 %	3,880 %	4,289 %	3,712 %
102	3,364 %	2,603 %	4,344 %	3,882 %	4,287 %	3,715 %
103	3,370 %	2,617 %	4,341 %	3,884 %	4,284 %	3,718 %
104	3,377 %	2,631 %	4,339 %	3,885 %	4,282 %	3,722 %
105	3,383 %	2,644 %	4,336 %	3,887 %	4,280 %	3,725 %
106	3,389 %	2,657 %	4,333 %	3,888 %	4,278 %	3,728 %
107	3,396 %	2,670 %	4,331 %	3,890 %	4,275 %	3,731 %
108	3,402 %	2,683 %	4,328 %	3,891 %	4,273 %	3,734 %
109	3,408 %	2,695 %	4,325 %	3,893 %	4,271 %	3,737 %
110	3,413 %	2,708 %	4,323 %	3,894 %	4,269 %	3,739 %
111	3,419 %	2,720 %	4,320 %	3,896 %	4,267 %	3,742 %
112	3,425 %	2,731 %	4,318 %	3,897 %	4,265 %	3,745 %
113	3,430 %	2,743 %	4,316 %	3,898 %	4,263 %	3,748 %
114	3,436 %	2,754 %	4,313 %	3,900 %	4,262 %	3,750 %
115	3,441 %	2,765 %	4,311 %	3,901 %	4,260 %	3,753 %
116	3,446 %	2,776 %	4,309 %	3,902 %	4,258 %	3,756 %
117	3,451 %	2,787 %	4,307 %	3,903 %	4,256 %	3,758 %
118	3,456 %	2,798 %	4,304 %	3,905 %	4,254 %	3,761 %
119	3,461 %	2,808 %	4,302 %	3,906 %	4,253 %	3,763 %
120	3,466 %	2,819 %	4,300 %	3,907 %	4,251 %	3,765 %
121	3,471 %	2,829 %	4,298 %	3,908 %	4,249 %	3,768 %
122	3,476 %	2,839 %	4,296 %	3,909 %	4,248 %	3,770 %
123	3,480 %	2,849 %	4,294 %	3,911 %	4,246 %	3,772 %
124	3,485 %	2,858 %	4,292 %	3,912 %	4,245 %	3,774 %
125	3,490 %	2,868 %	4,290 %	3,913 %	4,243 %	3,777 %
126	3,494 %	2,877 %	4,288 %	3,914 %	4,241 %	3,779 %
127	3,498 %	2,886 %	4,286 %	3,915 %	4,240 %	3,781 %
128	3,503 %	2,895 %	4,284 %	3,916 %	4,238 %	3,783 %
129	3,507 %	2,904 %	4,283 %	3,917 %	4,237 %	3,785 %

Termin zapadalności (w latach)	Lew	Funt szterling	Lej rumuński	Złoty	Korona islandzka	Korona norweska
130	3,511 %	2,913 %	4,281 %	3,918 %	4,236 %	3,787 %
131	3,515 %	2,921 %	4,279 %	3,919 %	4,234 %	3,789 %
132	3,519 %	2,930 %	4,277 %	3,920 %	4,233 %	3,791 %
133	3,523 %	2,938 %	4,276 %	3,921 %	4,231 %	3,793 %
134	3,527 %	2,947 %	4,274 %	3,922 %	4,230 %	3,795 %
135	3,531 %	2,955 %	4,272 %	3,923 %	4,229 %	3,797 %
136	3,535 %	2,963 %	4,271 %	3,924 %	4,227 %	3,799 %
137	3,539 %	2,971 %	4,269 %	3,925 %	4,226 %	3,801 %
138	3,542 %	2,978 %	4,267 %	3,926 %	4,225 %	3,802 %
139	3,546 %	2,986 %	4,266 %	3,927 %	4,224 %	3,804 %
140	3,549 %	2,994 %	4,264 %	3,927 %	4,222 %	3,806 %
141	3,553 %	3,001 %	4,263 %	3,928 %	4,221 %	3,808 %
142	3,557 %	3,008 %	4,261 %	3,929 %	4,220 %	3,809 %
143	3,560 %	3,016 %	4,260 %	3,930 %	4,219 %	3,811 %
144	3,563 %	3,023 %	4,258 %	3,931 %	4,217 %	3,813 %
145	3,567 %	3,030 %	4,257 %	3,932 %	4,216 %	3,814 %
146	3,570 %	3,037 %	4,256 %	3,933 %	4,215 %	3,816 %
147	3,573 %	3,044 %	4,254 %	3,933 %	4,214 %	3,818 %
148	3,576 %	3,050 %	4,253 %	3,934 %	4,213 %	3,819 %
149	3,580 %	3,057 %	4,251 %	3,935 %	4,212 %	3,821 %
150	3,583 %	3,064 %	4,250 %	3,936 %	4,211 %	3,822 %

Termin zapadalności (w latach)	Frank szwajcarski	Dolar australijski	Bat	Dolar kanadyjski	Peso chilijskie	Peso kolumbijskie
1	- 0,745 %	1,962 %	1,284 %	1,848 %	2,642 %	4,533 %
2	- 0,639 %	2,016 %	1,523 %	2,070 %	3,118 %	4,913 %
3	- 0,498 %	2,063 %	1,738 %	2,178 %	3,403 %	5,314 %
4	- 0,359 %	2,180 %	1,908 %	2,245 %	3,594 %	5,551 %
5	- 0,226 %	2,279 %	2,044 %	2,269 %	3,750 %	5,798 %
6	- 0,102 %	2,372 %	2,161 %	2,296 %	3,889 %	5,964 %
7	0,018 %	2,452 %	2,266 %	2,305 %	4,008 %	6,247 %
8	0,125 %	2,523 %	2,362 %	2,342 %	4,104 %	6,393 %
9	0,218 %	2,583 %	2,446 %	2,358 %	4,181 %	6,397 %
10	0,314 %	2,639 %	2,516 %	2,371 %	4,242 %	6,426 %
11	0,388 %	2,690 %	2,570 %	2,392 %	4,289 %	6,446 %
12	0,460 %	2,735 %	2,614 %	2,417 %	4,326 %	6,446 %
13	0,528 %	2,774 %	2,654 %	2,442 %	4,356 %	6,431 %
14	0,601 %	2,806 %	2,691 %	2,463 %	4,379 %	6,406 %
15	0,624 %	2,830 %	2,727 %	2,480 %	4,398 %	6,373 %
16	0,648 %	2,846 %	2,763 %	2,490 %	4,413 %	6,335 %
17	0,681 %	2,856 %	2,799 %	2,495 %	4,425 %	6,294 %
18	0,717 %	2,862 %	2,835 %	2,495 %	4,435 %	6,250 %
19	0,748 %	2,866 %	2,869 %	2,489 %	4,443 %	6,205 %

Termin zapadalności (w latach)	Frank szwajcarski	Dolar australijski	Bat	Dolar kanadyjski	Peso chilijskie	Peso kolumbijskie
20	0,772 %	2,869 %	2,903 %	2,479 %	4,449 %	6,159 %
21	0,787 %	2,872 %	2,937 %	2,465 %	4,454 %	6,113 %
22	0,797 %	2,873 %	2,968 %	2,449 %	4,457 %	6,067 %
23	0,807 %	2,871 %	2,999 %	2,433 %	4,460 %	6,022 %
24	0,819 %	2,866 %	3,029 %	2,419 %	4,462 %	5,978 %
25	0,837 %	2,857 %	3,057 %	2,407 %	4,464 %	5,935 %
26	0,862 %	2,845 %	3,085 %	2,399 %	4,465 %	5,892 %
27	0,893 %	2,831 %	3,111 %	2,394 %	4,465 %	5,852 %
28	0,927 %	2,818 %	3,137 %	2,394 %	4,465 %	5,812 %
29	0,964 %	2,808 %	3,161 %	2,398 %	4,465 %	5,774 %
30	1,003 %	2,803 %	3,184 %	2,407 %	4,465 %	5,737 %
31	1,043 %	2,804 %	3,206 %	2,420 %	4,464 %	5,701 %
32	1,084 %	2,809 %	3,228 %	2,438 %	4,463 %	5,667 %
33	1,125 %	2,817 %	3,248 %	2,458 %	4,462 %	5,634 %
34	1,165 %	2,829 %	3,268 %	2,480 %	4,461 %	5,602 %
35	1,205 %	2,843 %	3,287 %	2,504 %	4,460 %	5,571 %
36	1,245 %	2,858 %	3,305 %	2,528 %	4,459 %	5,542 %
37	1,283 %	2,874 %	3,323 %	2,554 %	4,458 %	5,513 %
38	1,321 %	2,892 %	3,340 %	2,580 %	4,456 %	5,486 %
39	1,358 %	2,910 %	3,356 %	2,606 %	4,455 %	5,460 %
40	1,394 %	2,928 %	3,371 %	2,632 %	4,454 %	5,435 %
41	1,428 %	2,947 %	3,386 %	2,658 %	4,452 %	5,410 %
42	1,462 %	2,966 %	3,400 %	2,683 %	4,451 %	5,387 %
43	1,495 %	2,985 %	3,414 %	2,709 %	4,449 %	5,364 %
44	1,526 %	3,003 %	3,428 %	2,733 %	4,448 %	5,343 %
45	1,557 %	3,021 %	3,440 %	2,758 %	4,446 %	5,322 %
46	1,587 %	3,040 %	3,453 %	2,782 %	4,445 %	5,302 %
47	1,616 %	3,057 %	3,465 %	2,805 %	4,444 %	5,283 %
48	1,643 %	3,075 %	3,476 %	2,827 %	4,442 %	5,264 %
49	1,670 %	3,092 %	3,487 %	2,850 %	4,441 %	5,246 %
50	1,696 %	3,109 %	3,498 %	2,871 %	4,439 %	5,229 %
51	1,721 %	3,125 %	3,508 %	2,892 %	4,438 %	5,212 %
52	1,746 %	3,141 %	3,518 %	2,912 %	4,437 %	5,196 %
53	1,769 %	3,156 %	3,528 %	2,932 %	4,435 %	5,180 %
54	1,792 %	3,171 %	3,537 %	2,951 %	4,434 %	5,165 %
55	1,814 %	3,186 %	3,546 %	2,970 %	4,433 %	5,151 %
56	1,835 %	3,200 %	3,555 %	2,988 %	4,432 %	5,137 %
57	1,856 %	3,214 %	3,563 %	3,006 %	4,431 %	5,123 %
58	1,876 %	3,228 %	3,571 %	3,023 %	4,429 %	5,110 %
59	1,896 %	3,241 %	3,579 %	3,040 %	4,428 %	5,097 %

Termin zapadalności (w latach)	Frank szwajcarski	Dolar australijski	Bat	Dolar kanadyjski	Peso chilijskie	Peso kolumbijskie
60	1,914 %	3,254 %	3,587 %	3,056 %	4,427 %	5,085 %
61	1,933 %	3,266 %	3,594 %	3,072 %	4,426 %	5,073 %
62	1,950 %	3,279 %	3,601 %	3,087 %	4,425 %	5,062 %
63	1,967 %	3,290 %	3,608 %	3,102 %	4,424 %	5,050 %
64	1,984 %	3,302 %	3,615 %	3,116 %	4,423 %	5,039 %
65	2,000 %	3,313 %	3,622 %	3,130 %	4,422 %	5,029 %
66	2,016 %	3,324 %	3,628 %	3,144 %	4,421 %	5,019 %
67	2,031 %	3,334 %	3,634 %	3,157 %	4,420 %	5,009 %
68	2,046 %	3,345 %	3,640 %	3,170 %	4,419 %	4,999 %
69	2,060 %	3,355 %	3,646 %	3,182 %	4,418 %	4,990 %
70	2,074 %	3,365 %	3,652 %	3,194 %	4,417 %	4,981 %
71	2,088 %	3,374 %	3,657 %	3,206 %	4,416 %	4,972 %
72	2,101 %	3,383 %	3,663 %	3,218 %	4,415 %	4,963 %
73	2,114 %	3,392 %	3,668 %	3,229 %	4,415 %	4,955 %
74	2,127 %	3,401 %	3,673 %	3,240 %	4,414 %	4,947 %
75	2,139 %	3,410 %	3,678 %	3,251 %	4,413 %	4,939 %
76	2,151 %	3,418 %	3,683 %	3,261 %	4,412 %	4,931 %
77	2,162 %	3,426 %	3,688 %	3,271 %	4,411 %	4,923 %
78	2,174 %	3,434 %	3,692 %	3,281 %	4,411 %	4,916 %
79	2,185 %	3,442 %	3,697 %	3,291 %	4,410 %	4,909 %
80	2,195 %	3,449 %	3,701 %	3,300 %	4,409 %	4,902 %
81	2,206 %	3,457 %	3,705 %	3,309 %	4,408 %	4,895 %
82	2,216 %	3,464 %	3,710 %	3,318 %	4,408 %	4,888 %
83	2,226 %	3,471 %	3,714 %	3,327 %	4,407 %	4,882 %
84	2,236 %	3,478 %	3,718 %	3,336 %	4,406 %	4,876 %
85	2,245 %	3,484 %	3,722 %	3,344 %	4,406 %	4,869 %
86	2,255 %	3,491 %	3,725 %	3,352 %	4,405 %	4,863 %
87	2,264 %	3,497 %	3,729 %	3,360 %	4,405 %	4,857 %
88	2,273 %	3,503 %	3,733 %	3,368 %	4,404 %	4,852 %
89	2,281 %	3,510 %	3,736 %	3,376 %	4,403 %	4,846 %
90	2,290 %	3,516 %	3,740 %	3,383 %	4,403 %	4,840 %
91	2,298 %	3,521 %	3,743 %	3,390 %	4,402 %	4,835 %
92	2,306 %	3,527 %	3,746 %	3,398 %	4,402 %	4,830 %
93	2,314 %	3,533 %	3,750 %	3,404 %	4,401 %	4,825 %
94	2,322 %	3,538 %	3,753 %	3,411 %	4,401 %	4,820 %
95	2,330 %	3,544 %	3,756 %	3,418 %	4,400 %	4,815 %
96	2,337 %	3,549 %	3,759 %	3,425 %	4,400 %	4,810 %
97	2,344 %	3,554 %	3,762 %	3,431 %	4,399 %	4,805 %
98	2,352 %	3,559 %	3,765 %	3,437 %	4,399 %	4,800 %
99	2,359 %	3,564 %	3,768 %	3,443 %	4,398 %	4,796 %

Termin zapadalności (w latach)	Frank szwajcarski	Dolar australijski	Bat	Dolar kanadyjski	Peso chilijskie	Peso kolumbijskie
100	2,366 %	3,569 %	3,771 %	3,450 %	4,398 %	4,791 %
101	2,372 %	3,574 %	3,773 %	3,455 %	4,397 %	4,787 %
102	2,379 %	3,578 %	3,776 %	3,461 %	4,397 %	4,783 %
103	2,385 %	3,583 %	3,779 %	3,467 %	4,396 %	4,778 %
104	2,392 %	3,587 %	3,781 %	3,473 %	4,396 %	4,774 %
105	2,398 %	3,592 %	3,784 %	3,478 %	4,395 %	4,770 %
106	2,404 %	3,596 %	3,786 %	3,483 %	4,395 %	4,766 %
107	2,410 %	3,600 %	3,789 %	3,489 %	4,394 %	4,762 %
108	2,416 %	3,604 %	3,791 %	3,494 %	4,394 %	4,759 %
109	2,422 %	3,608 %	3,794 %	3,499 %	4,394 %	4,755 %
110	2,428 %	3,612 %	3,796 %	3,504 %	4,393 %	4,751 %
111	2,433 %	3,616 %	3,798 %	3,509 %	4,393 %	4,747 %
112	2,439 %	3,620 %	3,801 %	3,514 %	4,393 %	4,744 %
113	2,444 %	3,624 %	3,803 %	3,518 %	4,392 %	4,740 %
114	2,449 %	3,628 %	3,805 %	3,523 %	4,392 %	4,737 %
115	2,455 %	3,631 %	3,807 %	3,528 %	4,391 %	4,734 %
116	2,460 %	3,635 %	3,809 %	3,532 %	4,391 %	4,730 %
117	2,465 %	3,639 %	3,811 %	3,537 %	4,391 %	4,727 %
118	2,470 %	3,642 %	3,813 %	3,541 %	4,390 %	4,724 %
119	2,475 %	3,645 %	3,815 %	3,545 %	4,390 %	4,721 %
120	2,479 %	3,649 %	3,817 %	3,549 %	4,390 %	4,718 %
121	2,484 %	3,652 %	3,819 %	3,553 %	4,389 %	4,715 %
122	2,489 %	3,655 %	3,821 %	3,558 %	4,389 %	4,712 %
123	2,493 %	3,659 %	3,823 %	3,562 %	4,389 %	4,709 %
124	2,498 %	3,662 %	3,825 %	3,565 %	4,388 %	4,706 %
125	2,502 %	3,665 %	3,826 %	3,569 %	4,388 %	4,703 %
126	2,506 %	3,668 %	3,828 %	3,573 %	4,388 %	4,700 %
127	2,511 %	3,671 %	3,830 %	3,577 %	4,388 %	4,697 %
128	2,515 %	3,674 %	3,832 %	3,581 %	4,387 %	4,695 %
129	2,519 %	3,677 %	3,833 %	3,584 %	4,387 %	4,692 %
130	2,523 %	3,680 %	3,835 %	3,588 %	4,387 %	4,689 %
131	2,527 %	3,682 %	3,837 %	3,591 %	4,386 %	4,687 %
132	2,531 %	3,685 %	3,838 %	3,595 %	4,386 %	4,684 %
133	2,535 %	3,688 %	3,840 %	3,598 %	4,386 %	4,682 %
134	2,539 %	3,691 %	3,841 %	3,602 %	4,386 %	4,679 %
135	2,543 %	3,693 %	3,843 %	3,605 %	4,385 %	4,677 %
136	2,546 %	3,696 %	3,845 %	3,608 %	4,385 %	4,674 %
137	2,550 %	3,699 %	3,846 %	3,611 %	4,385 %	4,672 %
138	2,554 %	3,701 %	3,848 %	3,615 %	4,385 %	4,670 %
139	2,557 %	3,704 %	3,849 %	3,618 %	4,384 %	4,667 %

Termin zapadalności (w latach)	Frank szwajcarski	Dolar australijski	Bat	Dolar kanadyjski	Peso chilijskie	Peso kolumbijskie
140	2,561 %	3,706 %	3,850 %	3,621 %	4,384 %	4,665 %
141	2,564 %	3,708 %	3,852 %	3,624 %	4,384 %	4,663 %
142	2,568 %	3,711 %	3,853 %	3,627 %	4,384 %	4,661 %
143	2,571 %	3,713 %	3,855 %	3,630 %	4,383 %	4,658 %
144	2,574 %	3,716 %	3,856 %	3,633 %	4,383 %	4,656 %
145	2,577 %	3,718 %	3,857 %	3,635 %	4,383 %	4,654 %
146	2,581 %	3,720 %	3,859 %	3,638 %	4,383 %	4,652 %
147	2,584 %	3,722 %	3,860 %	3,641 %	4,382 %	4,650 %
148	2,587 %	3,725 %	3,861 %	3,644 %	4,382 %	4,648 %
149	2,590 %	3,727 %	3,862 %	3,647 %	4,382 %	4,646 %
150	2,593 %	3,729 %	3,864 %	3,649 %	4,382 %	4,644 %

Termin zapadalności (w latach)	Dolar Hongkongu	Rupia indyjska	Peso meksykańskie	Nowy dolar tajwański	Dolar nowozelandzki	Rand
1	2,127 %	7,068 %	8,188 %	0,395 %	1,952 %	6,941 %
2	2,354 %	7,341 %	8,042 %	0,485 %	2,026 %	7,153 %
3	2,488 %	7,567 %	7,870 %	0,555 %	2,159 %	7,349 %
4	2,572 %	7,740 %	7,797 %	0,608 %	2,288 %	7,534 %
5	2,624 %	7,861 %	7,764 %	0,655 %	2,431 %	7,712 %
6	2,653 %	7,929 %	7,789 %	0,716 %	2,563 %	7,881 %
7	2,674 %	7,978 %	7,841 %	0,759 %	2,685 %	8,033 %
8	2,694 %	8,000 %	7,894 %	0,799 %	2,792 %	8,160 %
9	2,719 %	8,005 %	7,948 %	0,851 %	2,877 %	8,267 %
10	2,747 %	8,002 %	8,005 %	0,903 %	2,955 %	8,363 %
11	2,780 %	7,981 %	8,065 %	0,970 %	3,029 %	8,464 %
12	2,810 %	7,945 %	8,127 %	1,050 %	3,098 %	8,564 %
13	2,835 %	7,900 %	8,188 %	1,136 %	3,160 %	8,655 %
14	2,857 %	7,847 %	8,246 %	1,225 %	3,215 %	8,727 %
15	2,879 %	7,791 %	8,301 %	1,315 %	3,262 %	8,775 %
16	2,904 %	7,731 %	8,352 %	1,404 %	3,300 %	8,794 %
17	2,930 %	7,670 %	8,395 %	1,491 %	3,331 %	8,788 %
18	2,957 %	7,609 %	8,427 %	1,575 %	3,358 %	8,764 %
19	2,984 %	7,547 %	8,445 %	1,656 %	3,381 %	8,725 %
20	3,011 %	7,486 %	8,447 %	1,734 %	3,403 %	8,675 %
21	3,038 %	7,427 %	8,431 %	1,809 %	3,423 %	8,618 %
22	3,065 %	7,368 %	8,400 %	1,880 %	3,442 %	8,554 %
23	3,091 %	7,311 %	8,358 %	1,949 %	3,460 %	8,487 %
24	3,116 %	7,256 %	8,308 %	2,014 %	3,477 %	8,417 %
25	3,141 %	7,203 %	8,251 %	2,076 %	3,493 %	8,346 %
26	3,165 %	7,151 %	8,189 %	2,136 %	3,509 %	8,274 %
27	3,188 %	7,101 %	8,124 %	2,192 %	3,524 %	8,202 %
28	3,210 %	7,053 %	8,058 %	2,246 %	3,538 %	8,131 %
29	3,232 %	7,007 %	7,990 %	2,297 %	3,552 %	8,061 %

Termin zapadalności (w latach)	Dolar Hongkongu	Rupia indyjska	Peso meksykańskie	Nowy dolar tajwański	Dolar nowozelandzki	Rand
30	3,252 %	6,963 %	7,923 %	2,346 %	3,564 %	7,993 %
31	3,272 %	6,920 %	7,855 %	2,393 %	3,577 %	7,926 %
32	3,292 %	6,879 %	7,789 %	2,438 %	3,589 %	7,861 %
33	3,310 %	6,840 %	7,724 %	2,480 %	3,600 %	7,798 %
34	3,328 %	6,802 %	7,660 %	2,521 %	3,611 %	7,737 %
35	3,345 %	6,766 %	7,598 %	2,560 %	3,621 %	7,679 %
36	3,362 %	6,731 %	7,537 %	2,597 %	3,631 %	7,622 %
37	3,378 %	6,698 %	7,479 %	2,633 %	3,641 %	7,567 %
38	3,393 %	6,665 %	7,422 %	2,667 %	3,650 %	7,514 %
39	3,408 %	6,635 %	7,367 %	2,700 %	3,659 %	7,464 %
40	3,422 %	6,605 %	7,314 %	2,731 %	3,667 %	7,415 %
41	3,435 %	6,577 %	7,263 %	2,761 %	3,675 %	7,368 %
42	3,448 %	6,549 %	7,214 %	2,790 %	3,683 %	7,323 %
43	3,461 %	6,523 %	7,166 %	2,817 %	3,691 %	7,279 %
44	3,473 %	6,498 %	7,121 %	2,844 %	3,698 %	7,237 %
45	3,485 %	6,474 %	7,076 %	2,869 %	3,705 %	7,197 %
46	3,496 %	6,450 %	7,034 %	2,894 %	3,712 %	7,158 %
47	3,507 %	6,428 %	6,993 %	2,917 %	3,719 %	7,121 %
48	3,518 %	6,406 %	6,954 %	2,940 %	3,725 %	7,085 %
49	3,528 %	6,385 %	6,916 %	2,962 %	3,731 %	7,050 %
50	3,538 %	6,365 %	6,879 %	2,983 %	3,737 %	7,017 %
51	3,548 %	6,346 %	6,844 %	3,003 %	3,743 %	6,985 %
52	3,557 %	6,327 %	6,810 %	3,022 %	3,748 %	6,954 %
53	3,566 %	6,309 %	6,777 %	3,041 %	3,753 %	6,924 %
54	3,574 %	6,292 %	6,745 %	3,060 %	3,759 %	6,895 %
55	3,583 %	6,275 %	6,715 %	3,077 %	3,764 %	6,867 %
56	3,591 %	6,259 %	6,685 %	3,094 %	3,768 %	6,840 %
57	3,598 %	6,243 %	6,656 %	3,111 %	3,773 %	6,814 %
58	3,606 %	6,228 %	6,629 %	3,126 %	3,778 %	6,789 %
59	3,613 %	6,213 %	6,602 %	3,142 %	3,782 %	6,765 %
60	3,620 %	6,199 %	6,576 %	3,157 %	3,786 %	6,741 %
61	3,627 %	6,185 %	6,551 %	3,171 %	3,791 %	6,718 %
62	3,634 %	6,172 %	6,527 %	3,185 %	3,795 %	6,696 %
63	3,640 %	6,159 %	6,503 %	3,199 %	3,798 %	6,675 %
64	3,647 %	6,146 %	6,481 %	3,212 %	3,802 %	6,654 %
65	3,653 %	6,134 %	6,459 %	3,225 %	3,806 %	6,634 %
66	3,659 %	6,122 %	6,437 %	3,237 %	3,810 %	6,614 %
67	3,664 %	6,110 %	6,416 %	3,249 %	3,813 %	6,596 %
68	3,670 %	6,099 %	6,396 %	3,261 %	3,816 %	6,577 %
69	3,675 %	6,088 %	6,377 %	3,272 %	3,820 %	6,559 %

Termin zapadalności (w latach)	Dolar Hongkongu	Rupia indyjska	Peso meksykańskie	Nowy dolar tajwański	Dolar nowozelandzki	Rand
70	3,681 %	6,078 %	6,358 %	3,283 %	3,823 %	6,542 %
71	3,686 %	6,068 %	6,339 %	3,294 %	3,826 %	6,525 %
72	3,691 %	6,058 %	6,321 %	3,304 %	3,829 %	6,509 %
73	3,696 %	6,048 %	6,304 %	3,314 %	3,832 %	6,493 %
74	3,700 %	6,039 %	6,287 %	3,324 %	3,835 %	6,477 %
75	3,705 %	6,029 %	6,270 %	3,334 %	3,838 %	6,462 %
76	3,709 %	6,020 %	6,254 %	3,343 %	3,841 %	6,448 %
77	3,714 %	6,012 %	6,238 %	3,352 %	3,843 %	6,433 %
78	3,718 %	6,003 %	6,223 %	3,361 %	3,846 %	6,419 %
79	3,722 %	5,995 %	6,208 %	3,370 %	3,848 %	6,406 %
80	3,726 %	5,987 %	6,193 %	3,378 %	3,851 %	6,392 %
81	3,730 %	5,979 %	6,179 %	3,387 %	3,853 %	6,380 %
82	3,734 %	5,971 %	6,165 %	3,395 %	3,856 %	6,367 %
83	3,738 %	5,964 %	6,152 %	3,402 %	3,858 %	6,355 %
84	3,742 %	5,957 %	6,139 %	3,410 %	3,860 %	6,343 %
85	3,745 %	5,949 %	6,126 %	3,418 %	3,863 %	6,331 %
86	3,749 %	5,942 %	6,113 %	3,425 %	3,865 %	6,319 %
87	3,752 %	5,936 %	6,101 %	3,432 %	3,867 %	6,308 %
88	3,756 %	5,929 %	6,089 %	3,439 %	3,869 %	6,297 %
89	3,759 %	5,922 %	6,077 %	3,446 %	3,871 %	6,287 %
90	3,762 %	5,916 %	6,066 %	3,453 %	3,873 %	6,276 %
91	3,765 %	5,910 %	6,055 %	3,459 %	3,875 %	6,266 %
92	3,768 %	5,904 %	6,044 %	3,466 %	3,877 %	6,256 %
93	3,771 %	5,898 %	6,033 %	3,472 %	3,879 %	6,246 %
94	3,774 %	5,892 %	6,022 %	3,478 %	3,880 %	6,237 %
95	3,777 %	5,886 %	6,012 %	3,484 %	3,882 %	6,227 %
96	3,780 %	5,881 %	6,002 %	3,490 %	3,884 %	6,218 %
97	3,783 %	5,875 %	5,992 %	3,496 %	3,886 %	6,209 %
98	3,786 %	5,870 %	5,982 %	3,501 %	3,887 %	6,200 %
99	3,788 %	5,864 %	5,973 %	3,507 %	3,889 %	6,192 %
100	3,791 %	5,859 %	5,964 %	3,512 %	3,890 %	6,183 %
101	3,793 %	5,854 %	5,955 %	3,517 %	3,892 %	6,175 %
102	3,796 %	5,849 %	5,946 %	3,523 %	3,894 %	6,167 %
103	3,798 %	5,844 %	5,937 %	3,528 %	3,895 %	6,159 %
104	3,801 %	5,840 %	5,928 %	3,533 %	3,897 %	6,151 %
105	3,803 %	5,835 %	5,920 %	3,538 %	3,898 %	6,143 %
106	3,806 %	5,830 %	5,912 %	3,543 %	3,899 %	6,136 %
107	3,808 %	5,826 %	5,904 %	3,547 %	3,901 %	6,128 %
108	3,810 %	5,822 %	5,896 %	3,552 %	3,902 %	6,121 %
109	3,812 %	5,817 %	5,888 %	3,556 %	3,904 %	6,114 %

Termin zapadalności (w latach)	Dolar Hongkongu	Rupia indyjska	Peso meksykańskie	Nowy dolar tajwański	Dolar nowozelandzki	Rand
110	3,814 %	5,813 %	5,880 %	3,561 %	3,905 %	6,107 %
111	3,817 %	5,809 %	5,873 %	3,565 %	3,906 %	6,100 %
112	3,819 %	5,805 %	5,865 %	3,570 %	3,908 %	6,094 %
113	3,821 %	5,801 %	5,858 %	3,574 %	3,909 %	6,087 %
114	3,823 %	5,797 %	5,851 %	3,578 %	3,910 %	6,081 %
115	3,825 %	5,793 %	5,844 %	3,582 %	3,911 %	6,074 %
116	3,827 %	5,789 %	5,837 %	3,586 %	3,912 %	6,068 %
117	3,828 %	5,785 %	5,830 %	3,590 %	3,914 %	6,062 %
118	3,830 %	5,781 %	5,824 %	3,594 %	3,915 %	6,056 %
119	3,832 %	5,778 %	5,817 %	3,598 %	3,916 %	6,050 %
120	3,834 %	5,774 %	5,811 %	3,602 %	3,917 %	6,044 %
121	3,836 %	5,771 %	5,805 %	3,605 %	3,918 %	6,038 %
122	3,838 %	5,767 %	5,798 %	3,609 %	3,919 %	6,032 %
123	3,839 %	5,764 %	5,792 %	3,613 %	3,920 %	6,027 %
124	3,841 %	5,761 %	5,786 %	3,616 %	3,921 %	6,021 %
125	3,843 %	5,757 %	5,780 %	3,619 %	3,922 %	6,016 %
126	3,844 %	5,754 %	5,775 %	3,623 %	3,923 %	6,011 %
127	3,846 %	5,751 %	5,769 %	3,626 %	3,924 %	6,006 %
128	3,848 %	5,748 %	5,763 %	3,630 %	3,925 %	6,000 %
129	3,849 %	5,745 %	5,758 %	3,633 %	3,926 %	5,995 %
130	3,851 %	5,742 %	5,752 %	3,636 %	3,927 %	5,990 %
131	3,852 %	5,739 %	5,747 %	3,639 %	3,928 %	5,985 %
132	3,854 %	5,736 %	5,742 %	3,642 %	3,929 %	5,981 %
133	3,855 %	5,733 %	5,736 %	3,645 %	3,930 %	5,976 %
134	3,857 %	5,730 %	5,731 %	3,648 %	3,931 %	5,971 %
135	3,858 %	5,727 %	5,726 %	3,651 %	3,932 %	5,967 %
136	3,859 %	5,724 %	5,721 %	3,654 %	3,933 %	5,962 %
137	3,861 %	5,722 %	5,716 %	3,657 %	3,933 %	5,958 %
138	3,862 %	5,719 %	5,711 %	3,660 %	3,934 %	5,953 %
139	3,864 %	5,716 %	5,707 %	3,663 %	3,935 %	5,949 %
140	3,865 %	5,714 %	5,702 %	3,666 %	3,936 %	5,944 %
141	3,866 %	5,711 %	5,697 %	3,668 %	3,937 %	5,940 %
142	3,867 %	5,708 %	5,693 %	3,671 %	3,938 %	5,936 %
143	3,869 %	5,706 %	5,688 %	3,674 %	3,938 %	5,932 %
144	3,870 %	5,703 %	5,684 %	3,676 %	3,939 %	5,928 %
145	3,871 %	5,701 %	5,679 %	3,679 %	3,940 %	5,924 %
146	3,872 %	5,699 %	5,675 %	3,681 %	3,941 %	5,920 %
147	3,874 %	5,696 %	5,671 %	3,684 %	3,941 %	5,916 %
148	3,875 %	5,694 %	5,667 %	3,686 %	3,942 %	5,912 %
149	3,876 %	5,692 %	5,662 %	3,689 %	3,943 %	5,908 %
150	3,877 %	5,689 %	5,658 %	3,691 %	3,944 %	5,905 %

Termin zapadalności (w latach)	Real	Yuan renminbi	Ringgit	Rubel rosyjski	Dolar singapurski	Won południowokoreański
1	7,160 %	2,871 %	3,531 %	7,370 %	1,743 %	1,736 %
2	8,496 %	2,938 %	3,557 %	7,463 %	1,954 %	1,871 %
3	9,264 %	3,027 %	3,600 %	7,570 %	2,080 %	1,952 %
4	10,143 %	3,121 %	3,651 %	7,669 %	2,165 %	2,003 %
5	10,733 %	3,196 %	3,697 %	7,735 %	2,240 %	2,034 %
6	11,110 %	3,244 %	3,763 %	7,828 %	2,310 %	2,056 %
7	11,364 %	3,277 %	3,837 %	7,900 %	2,370 %	2,076 %
8	11,543 %	3,299 %	3,906 %	7,989 %	2,421 %	2,097 %
9	11,640 %	3,318 %	3,967 %	8,079 %	2,470 %	2,119 %
10	11,678 %	3,338 %	4,017 %	8,142 %	2,522 %	2,141 %
11	11,663 %	3,361 %	4,058 %	8,165 %	2,581 %	2,162 %
12	11,608 %	3,385 %	4,100 %	8,155 %	2,639 %	2,182 %
13	11,524 %	3,411 %	4,149 %	8,120 %	2,690 %	2,197 %
14	11,418 %	3,436 %	4,201 %	8,067 %	2,734 %	2,208 %
15	11,296 %	3,462 %	4,254 %	8,002 %	2,769 %	2,214 %
16	11,163 %	3,487 %	4,305 %	7,928 %	2,797 %	2,216 %
17	11,023 %	3,512 %	4,351 %	7,848 %	2,821 %	2,217 %
18	10,878 %	3,535 %	4,393 %	7,764 %	2,841 %	2,221 %
19	10,730 %	3,559 %	4,429 %	7,678 %	2,861 %	2,229 %
20	10,582 %	3,581 %	4,458 %	7,591 %	2,882 %	2,244 %
21	10,435 %	3,603 %	4,480 %	7,504 %	2,905 %	2,266 %
22	10,290 %	3,624 %	4,496 %	7,418 %	2,929 %	2,293 %
23	10,148 %	3,644 %	4,507 %	7,333 %	2,953 %	2,324 %
24	10,009 %	3,664 %	4,514 %	7,250 %	2,978 %	2,358 %
25	9,874 %	3,682 %	4,519 %	7,169 %	3,003 %	2,394 %
26	9,743 %	3,700 %	4,520 %	7,090 %	3,028 %	2,430 %
27	9,617 %	3,717 %	4,520 %	7,014 %	3,052 %	2,467 %
28	9,495 %	3,734 %	4,517 %	6,940 %	3,076 %	2,504 %
29	9,377 %	3,750 %	4,514 %	6,870 %	3,100 %	2,541 %
30	9,265 %	3,765 %	4,509 %	6,801 %	3,123 %	2,577 %
31	9,156 %	3,780 %	4,504 %	6,735 %	3,145 %	2,612 %
32	9,053 %	3,794 %	4,498 %	6,672 %	3,167 %	2,646 %
33	8,953 %	3,807 %	4,491 %	6,611 %	3,188 %	2,680 %
34	8,858 %	3,820 %	4,485 %	6,553 %	3,208 %	2,712 %
35	8,766 %	3,833 %	4,478 %	6,497 %	3,227 %	2,744 %
36	8,679 %	3,845 %	4,470 %	6,444 %	3,246 %	2,774 %
37	8,595 %	3,856 %	4,463 %	6,392 %	3,265 %	2,804 %
38	8,515 %	3,867 %	4,456 %	6,343 %	3,282 %	2,832 %
39	8,438 %	3,878 %	4,448 %	6,295 %	3,299 %	2,860 %

Termin zapadalności (w latach)	Real	Yuan renminbi	Ringgit	Rubel rosyjski	Dolar singapurski	Won południowokoreański
40	8,364 %	3,888 %	4,441 %	6,250 %	3,316 %	2,886 %
41	8,294 %	3,898 %	4,434 %	6,206 %	3,332 %	2,912 %
42	8,226 %	3,908 %	4,427 %	6,164 %	3,347 %	2,936 %
43	8,161 %	3,917 %	4,420 %	6,124 %	3,362 %	2,960 %
44	8,099 %	3,926 %	4,413 %	6,085 %	3,376 %	2,983 %
45	8,039 %	3,934 %	4,406 %	6,048 %	3,390 %	3,005 %
46	7,981 %	3,942 %	4,399 %	6,012 %	3,403 %	3,026 %
47	7,926 %	3,950 %	4,393 %	5,978 %	3,416 %	3,047 %
48	7,873 %	3,958 %	4,387 %	5,945 %	3,428 %	3,067 %
49	7,822 %	3,966 %	4,381 %	5,913 %	3,440 %	3,086 %
50	7,773 %	3,973 %	4,375 %	5,882 %	3,452 %	3,104 %
51	7,726 %	3,980 %	4,369 %	5,853 %	3,463 %	3,122 %
52	7,680 %	3,986 %	4,363 %	5,824 %	3,474 %	3,139 %
53	7,636 %	3,993 %	4,358 %	5,797 %	3,484 %	3,156 %
54	7,594 %	3,999 %	4,353 %	5,770 %	3,494 %	3,172 %
55	7,553 %	4,005 %	4,347 %	5,745 %	3,504 %	3,188 %
56	7,514 %	4,011 %	4,342 %	5,720 %	3,513 %	3,203 %
57	7,476 %	4,017 %	4,338 %	5,696 %	3,523 %	3,217 %
58	7,439 %	4,022 %	4,333 %	5,673 %	3,531 %	3,231 %
59	7,404 %	4,028 %	4,328 %	5,650 %	3,540 %	3,245 %
60	7,369 %	4,033 %	4,324 %	5,629 %	3,548 %	3,258 %
61	7,336 %	4,038 %	4,319 %	5,608 %	3,556 %	3,271 %
62	7,304 %	4,043 %	4,315 %	5,588 %	3,564 %	3,283 %
63	7,273 %	4,047 %	4,311 %	5,568 %	3,572 %	3,295 %
64	7,242 %	4,052 %	4,307 %	5,549 %	3,579 %	3,307 %
65	7,213 %	4,056 %	4,303 %	5,531 %	3,586 %	3,318 %
66	7,185 %	4,061 %	4,300 %	5,513 %	3,593 %	3,329 %
67	7,157 %	4,065 %	4,296 %	5,495 %	3,600 %	3,340 %
68	7,131 %	4,069 %	4,292 %	5,478 %	3,606 %	3,350 %
69	7,105 %	4,073 %	4,289 %	5,462 %	3,613 %	3,360 %
70	7,079 %	4,077 %	4,286 %	5,446 %	3,619 %	3,370 %
71	7,055 %	4,081 %	4,282 %	5,431 %	3,625 %	3,379 %
72	7,031 %	4,084 %	4,279 %	5,416 %	3,631 %	3,389 %
73	7,008 %	4,088 %	4,276 %	5,401 %	3,636 %	3,398 %
74	6,985 %	4,092 %	4,273 %	5,387 %	3,642 %	3,406 %
75	6,963 %	4,095 %	4,270 %	5,373 %	3,647 %	3,415 %
76	6,942 %	4,098 %	4,267 %	5,359 %	3,653 %	3,423 %
77	6,921 %	4,101 %	4,264 %	5,346 %	3,658 %	3,431 %
78	6,901 %	4,105 %	4,262 %	5,333 %	3,663 %	3,439 %
79	6,881 %	4,108 %	4,259 %	5,321 %	3,668 %	3,447 %

Termin zapadalności (w latach)	Real	Yuan renminbi	Ringgit	Rubel rosyjski	Dolar singapurski	Won południowokoreański
80	6,862 %	4,111 %	4,256 %	5,309 %	3,672 %	3,454 %
81	6,843 %	4,114 %	4,254 %	5,297 %	3,677 %	3,462 %
82	6,825 %	4,117 %	4,251 %	5,285 %	3,682 %	3,469 %
83	6,807 %	4,119 %	4,249 %	5,274 %	3,686 %	3,476 %
84	6,789 %	4,122 %	4,247 %	5,263 %	3,690 %	3,483 %
85	6,772 %	4,125 %	4,244 %	5,252 %	3,695 %	3,489 %
86	6,756 %	4,127 %	4,242 %	5,242 %	3,699 %	3,496 %
87	6,739 %	4,130 %	4,240 %	5,231 %	3,703 %	3,502 %
88	6,723 %	4,132 %	4,238 %	5,221 %	3,707 %	3,508 %
89	6,708 %	4,135 %	4,235 %	5,211 %	3,710 %	3,514 %
90	6,693 %	4,137 %	4,233 %	5,202 %	3,714 %	3,520 %
91	6,678 %	4,139 %	4,231 %	5,192 %	3,718 %	3,526 %
92	6,663 %	4,142 %	4,229 %	5,183 %	3,721 %	3,532 %
93	6,649 %	4,144 %	4,228 %	5,174 %	3,725 %	3,537 %
94	6,635 %	4,146 %	4,226 %	5,165 %	3,728 %	3,543 %
95	6,622 %	4,148 %	4,224 %	5,157 %	3,732 %	3,548 %
96	6,608 %	4,150 %	4,222 %	5,148 %	3,735 %	3,553 %
97	6,595 %	4,152 %	4,220 %	5,140 %	3,738 %	3,559 %
98	6,583 %	4,154 %	4,218 %	5,132 %	3,742 %	3,564 %
99	6,570 %	4,156 %	4,217 %	5,124 %	3,745 %	3,568 %
100	6,558 %	4,158 %	4,215 %	5,116 %	3,748 %	3,573 %
101	6,546 %	4,160 %	4,213 %	5,109 %	3,751 %	3,578 %
102	6,534 %	4,162 %	4,212 %	5,101 %	3,754 %	3,583 %
103	6,522 %	4,164 %	4,210 %	5,094 %	3,756 %	3,587 %
104	6,511 %	4,166 %	4,209 %	5,087 %	3,759 %	3,592 %
105	6,500 %	4,167 %	4,207 %	5,080 %	3,762 %	3,596 %
106	6,489 %	4,169 %	4,206 %	5,073 %	3,765 %	3,600 %
107	6,478 %	4,171 %	4,204 %	5,066 %	3,767 %	3,604 %
108	6,468 %	4,173 %	4,203 %	5,059 %	3,770 %	3,608 %
109	6,457 %	4,174 %	4,201 %	5,053 %	3,773 %	3,613 %
110	6,447 %	4,176 %	4,200 %	5,046 %	3,775 %	3,616 %
111	6,437 %	4,177 %	4,199 %	5,040 %	3,778 %	3,620 %
112	6,428 %	4,179 %	4,197 %	5,034 %	3,780 %	3,624 %
113	6,418 %	4,180 %	4,196 %	5,028 %	3,782 %	3,628 %
114	6,409 %	4,182 %	4,195 %	5,022 %	3,785 %	3,632 %
115	6,399 %	4,183 %	4,194 %	5,016 %	3,787 %	3,635 %
116	6,390 %	4,185 %	4,192 %	5,010 %	3,789 %	3,639 %
117	6,381 %	4,186 %	4,191 %	5,005 %	3,792 %	3,642 %
118	6,373 %	4,188 %	4,190 %	4,999 %	3,794 %	3,646 %
119	6,364 %	4,189 %	4,189 %	4,994 %	3,796 %	3,649 %

Termin zapadalności (w latach)	Real	Yuan renminbi	Ringgit	Rubel rosyjski	Dolar singapurski	Won południowokoreański
120	6,355 %	4,190 %	4,188 %	4,988 %	3,798 %	3,653 %
121	6,347 %	4,192 %	4,186 %	4,983 %	3,800 %	3,656 %
122	6,339 %	4,193 %	4,185 %	4,978 %	3,802 %	3,659 %
123	6,331 %	4,194 %	4,184 %	4,973 %	3,804 %	3,662 %
124	6,323 %	4,195 %	4,183 %	4,968 %	3,806 %	3,665 %
125	6,315 %	4,197 %	4,182 %	4,963 %	3,808 %	3,668 %
126	6,307 %	4,198 %	4,181 %	4,958 %	3,810 %	3,671 %
127	6,300 %	4,199 %	4,180 %	4,953 %	3,812 %	3,674 %
128	6,292 %	4,200 %	4,179 %	4,948 %	3,814 %	3,677 %
129	6,285 %	4,201 %	4,178 %	4,944 %	3,816 %	3,680 %
130	6,278 %	4,203 %	4,177 %	4,939 %	3,817 %	3,683 %
131	6,271 %	4,204 %	4,176 %	4,934 %	3,819 %	3,686 %
132	6,264 %	4,205 %	4,175 %	4,930 %	3,821 %	3,689 %
133	6,257 %	4,206 %	4,174 %	4,926 %	3,823 %	3,691 %
134	6,250 %	4,207 %	4,173 %	4,921 %	3,824 %	3,694 %
135	6,243 %	4,208 %	4,172 %	4,917 %	3,826 %	3,697 %
136	6,237 %	4,209 %	4,171 %	4,913 %	3,828 %	3,699 %
137	6,230 %	4,210 %	4,170 %	4,909 %	3,829 %	3,702 %
138	6,224 %	4,211 %	4,170 %	4,905 %	3,831 %	3,704 %
139	6,217 %	4,212 %	4,169 %	4,901 %	3,832 %	3,707 %
140	6,211 %	4,213 %	4,168 %	4,897 %	3,834 %	3,709 %
141	6,205 %	4,214 %	4,167 %	4,893 %	3,835 %	3,712 %
142	6,199 %	4,215 %	4,166 %	4,889 %	3,837 %	3,714 %
143	6,193 %	4,216 %	4,165 %	4,885 %	3,838 %	3,716 %
144	6,187 %	4,217 %	4,165 %	4,882 %	3,840 %	3,719 %
145	6,181 %	4,218 %	4,164 %	4,878 %	3,841 %	3,721 %
146	6,176 %	4,219 %	4,163 %	4,874 %	3,843 %	3,723 %
147	6,170 %	4,220 %	4,162 %	4,871 %	3,844 %	3,725 %
148	6,165 %	4,220 %	4,162 %	4,867 %	3,846 %	3,728 %
149	6,159 %	4,221 %	4,161 %	4,864 %	3,847 %	3,730 %
150	6,154 %	4,222 %	4,160 %	4,860 %	3,848 %	3,732 %

Termin zapadalności (w latach)	Lira turecka	Dolar amerykański	Jen
1	20,105 %	2,481 %	- 0,078 %
2	19,485 %	2,672 %	- 0,060 %
3	18,336 %	2,743 %	- 0,042 %
4	17,578 %	2,765 %	- 0,026 %
5	17,191 %	2,773 %	- 0,003 %
6	16,317 %	2,779 %	0,024 %
7	15,430 %	2,785 %	0,053 %
8	14,943 %	2,795 %	0,084 %
9	14,716 %	2,807 %	0,116 %

Termin zapadalności (w latach)	Lira turecka	Dolar amerykański	Jen
10	14,579 %	2,819 %	0,152 %
11	14,429 %	2,836 %	0,190 %
12	14,254 %	2,841 %	0,229 %
13	14,061 %	2,845 %	0,268 %
14	13,855 %	2,850 %	0,307 %
15	13,640 %	2,855 %	0,345 %
16	13,420 %	2,857 %	0,382 %
17	13,196 %	2,857 %	0,417 %
18	12,973 %	2,856 %	0,450 %
19	12,750 %	2,854 %	0,482 %
20	12,531 %	2,852 %	0,512 %
21	12,315 %	2,850 %	0,540 %
22	12,105 %	2,847 %	0,566 %
23	11,900 %	2,843 %	0,588 %
24	11,701 %	2,838 %	0,607 %
25	11,510 %	2,833 %	0,621 %
26	11,325 %	2,826 %	0,632 %
27	11,147 %	2,819 %	0,642 %
28	10,976 %	2,812 %	0,653 %
29	10,812 %	2,805 %	0,669 %
30	10,655 %	2,799 %	0,691 %
31	10,504 %	2,794 %	0,719 %
32	10,360 %	2,789 %	0,754 %
33	10,223 %	2,785 %	0,792 %
34	10,091 %	2,780 %	0,832 %
35	9,965 %	2,775 %	0,875 %
36	9,845 %	2,769 %	0,919 %
37	9,729 %	2,763 %	0,963 %
38	9,619 %	2,755 %	1,008 %
39	9,514 %	2,747 %	1,053 %
40	9,413 %	2,736 %	1,097 %
41	9,317 %	2,725 %	1,140 %
42	9,224 %	2,713 %	1,183 %
43	9,136 %	2,701 %	1,225 %
44	9,051 %	2,690 %	1,266 %
45	8,970 %	2,680 %	1,306 %
46	8,892 %	2,672 %	1,345 %
47	8,817 %	2,666 %	1,383 %
48	8,745 %	2,663 %	1,419 %
49	8,676 %	2,662 %	1,455 %

Termin zapadalności (w latach)	Lira turecka	Dolar amerykański	Jen
50	8,609 %	2,664 %	1,490 %
51	8,545 %	2,669 %	1,524 %
52	8,483 %	2,676 %	1,557 %
53	8,424 %	2,686 %	1,588 %
54	8,367 %	2,696 %	1,619 %
55	8,312 %	2,708 %	1,649 %
56	8,258 %	2,721 %	1,678 %
57	8,207 %	2,735 %	1,706 %
58	8,157 %	2,750 %	1,733 %
59	8,109 %	2,764 %	1,760 %
60	8,063 %	2,779 %	1,785 %
61	8,018 %	2,795 %	1,810 %
62	7,975 %	2,810 %	1,834 %
63	7,933 %	2,826 %	1,858 %
64	7,892 %	2,841 %	1,881 %
65	7,852 %	2,856 %	1,903 %
66	7,814 %	2,872 %	1,924 %
67	7,777 %	2,887 %	1,945 %
68	7,741 %	2,902 %	1,966 %
69	7,706 %	2,916 %	1,985 %
70	7,672 %	2,931 %	2,005 %
71	7,639 %	2,945 %	2,023 %
72	7,607 %	2,959 %	2,041 %
73	7,576 %	2,973 %	2,059 %
74	7,545 %	2,986 %	2,076 %
75	7,516 %	3,000 %	2,093 %
76	7,487 %	3,013 %	2,110 %
77	7,459 %	3,025 %	2,125 %
78	7,432 %	3,038 %	2,141 %
79	7,405 %	3,050 %	2,156 %
80	7,379 %	3,062 %	2,171 %
81	7,354 %	3,074 %	2,185 %
82	7,329 %	3,085 %	2,200 %
83	7,305 %	3,097 %	2,213 %
84	7,282 %	3,108 %	2,227 %
85	7,259 %	3,118 %	2,240 %
86	7,236 %	3,129 %	2,253 %
87	7,215 %	3,139 %	2,265 %
88	7,193 %	3,150 %	2,277 %
89	7,172 %	3,159 %	2,289 %

Termin zapadalności (w latach)	Lira turecka	Dolar amerykański	Jen
90	7,152 %	3,169 %	2,301 %
91	7,132 %	3,179 %	2,313 %
92	7,112 %	3,188 %	2,324 %
93	7,093 %	3,197 %	2,335 %
94	7,075 %	3,206 %	2,346 %
95	7,056 %	3,215 %	2,356 %
96	7,038 %	3,224 %	2,366 %
97	7,021 %	3,232 %	2,376 %
98	7,004 %	3,240 %	2,386 %
99	6,987 %	3,248 %	2,396 %
100	6,970 %	3,256 %	2,406 %
101	6,954 %	3,264 %	2,415 %
102	6,938 %	3,272 %	2,424 %
103	6,923 %	3,279 %	2,433 %
104	6,908 %	3,287 %	2,442 %
105	6,893 %	3,294 %	2,450 %
106	6,878 %	3,301 %	2,459 %
107	6,864 %	3,308 %	2,467 %
108	6,849 %	3,315 %	2,475 %
109	6,836 %	3,321 %	2,483 %
110	6,822 %	3,328 %	2,491 %
111	6,809 %	3,335 %	2,499 %
112	6,795 %	3,341 %	2,506 %
113	6,783 %	3,347 %	2,514 %
114	6,770 %	3,353 %	2,521 %
115	6,758 %	3,359 %	2,528 %
116	6,745 %	3,365 %	2,535 %
117	6,733 %	3,371 %	2,542 %
118	6,722 %	3,377 %	2,549 %
119	6,710 %	3,382 %	2,556 %
120	6,699 %	3,388 %	2,562 %
121	6,687 %	3,393 %	2,569 %
122	6,676 %	3,399 %	2,575 %
123	6,665 %	3,404 %	2,581 %
124	6,655 %	3,409 %	2,588 %
125	6,644 %	3,414 %	2,594 %
126	6,634 %	3,419 %	2,600 %
127	6,624 %	3,424 %	2,606 %
128	6,614 %	3,429 %	2,611 %
129	6,604 %	3,434 %	2,617 %

Termin zapadalności (w latach)	Lira turecka	Dolar amerykański	Jen
130	6,594 %	3,439 %	2,623 %
131	6,585 %	3,443 %	2,628 %
132	6,575 %	3,448 %	2,634 %
133	6,566 %	3,453 %	2,639 %
134	6,557 %	3,457 %	2,644 %
135	6,548 %	3,461 %	2,650 %
136	6,539 %	3,466 %	2,655 %
137	6,530 %	3,470 %	2,660 %
138	6,522 %	3,474 %	2,665 %
139	6,513 %	3,478 %	2,670 %
140	6,505 %	3,482 %	2,674 %
141	6,497 %	3,486 %	2,679 %
142	6,488 %	3,490 %	2,684 %
143	6,480 %	3,494 %	2,689 %
144	6,473 %	3,498 %	2,693 %
145	6,465 %	3,502 %	2,698 %
146	6,457 %	3,506 %	2,702 %
147	6,450 %	3,509 %	2,707 %
148	6,442 %	3,513 %	2,711 %
149	6,435 %	3,516 %	2,715 %
150	6,427 %	3,520 %	2,719 %

ZAŁĄCZNIK II

Spready bazowe do obliczania korekty dopasowującej

Spready bazowe określone w niniejszym załączniku są wyrażone w punktach bazowych i nie obejmują żadnego zwiększenia zgodnie z art. 77c ust. 1 lit. c) dyrektywy 2009/138/WE.

1. Ekspozycje wobec rządów centralnych i banków centralnych

Spready bazowe mają zastosowanie do ekspozycji denominowanych we wszystkich walutach.

Spready bazowe dla duracji od 11 do 30 lat są równe spreadom bazowym dla duracji 10 lat.

Duracja (w latach)	Austria	Belgia	Bułgaria	Chorwacja	Republika Czeska	Cypr	Dania
1	0	0	33	5	0	26	1
2	0	0	41	5	1	44	1
3	0	1	46	5	2	49	0
4	0	3	49	5	4	50	0
5	0	4	54	5	5	53	0
6	1	5	56	5	7	55	0
7	2	6	60	5	9	56	0
8	3	7	61	5	12	56	0
9	3	8	63	5	13	53	0
10	4	9	65	5	14	52	0

Duracja (w latach)	Estonia	Finlandia	Francja	Niemcy	Grecja	Węgry	Irlandia
1	0	0	0	0	415	4	17
2	0	0	0	0	255	4	24
3	1	0	0	0	225	4	27
4	3	0	0	0	195	4	28
5	4	0	0	0	178	4	29
6	5	0	0	0	175	4	30
7	6	0	0	0	171	4	31
8	7	0	1	0	176	2	32
9	8	1	2	0	178	1	32
10	9	1	3	0	180	4	33

Duracja (w latach)	Włochy	Łotwa	Litwa	Luksemburg	Malta	Niderlandy	Polska
1	6	5	5	0	17	0	4
2	14	12	12	0	24	0	4
3	18	15	16	0	27	0	4
4	20	17	17	0	28	0	4
5	22	19	20	0	29	0	4

Duracja (w latach)	Włochy	Łotwa	Litwa	Luksemburg	Malta	Niderlandy	Polska
6	23	20	21	0	30	0	4
7	25	22	22	0	31	0	4
8	26	23	24	1	32	0	4
9	28	24	25	2	32	0	4
10	29	25	26	3	33	0	4

Duracja (w latach)	Portugalia	Rumunia	Słowacja	Słowenia	Hiszpania	Szwecja	Zjednoczone Królestwo
1	26	10	13	20	5	0	0
2	44	18	17	23	12	0	0
3	49	20	19	27	16	0	0
4	50	21	21	32	17	0	0
5	53	23	22	35	20	0	0
6	55	24	23	39	21	0	0
7	56	26	25	40	22	0	0
8	56	28	26	42	24	0	0
9	53	29	26	42	25	0	0
10	52	27	26	42	26	0	0

Duracja (w latach)	Liechtenstein	Norwegia	Szwajcaria	Australia	Brazylia	Kanada	Chile
1	0	0	0	0	12	0	17
2	0	0	0	0	12	0	19
3	0	0	0	0	12	0	18
4	0	0	0	0	12	0	17
5	0	0	0	0	12	0	16
6	0	0	0	0	12	0	15
7	0	0	0	0	12	0	14
8	0	0	0	0	12	0	15
9	0	0	0	0	12	0	16
10	0	0	0	0	12	0	13

Duracja (w latach)	Chiny	Kolumbia	Hongkong	Indie	Japonia	Malezja	Meksyk
1	0	11	0	9	0	0	9
2	0	18	0	9	0	0	9
3	1	30	0	9	0	0	9
4	2	38	0	9	0	0	10
5	2	40	0	9	0	0	10
6	3	43	0	9	0	0	10
7	3	45	0	9	0	0	10
8	7	43	0	9	0	0	10
9	5	40	0	9	1	0	10
10	5	43	0	9	1	0	10

Duracja (w latach)	Nowa Zelandia	Rosja	Singapur	Republika Południowej Afryki	Korea Południowa	Tajlandia	Tajwan
1	0	0	0	4	10	0	4
2	0	0	0	7	12	0	4
3	0	0	0	7	12	0	4
4	0	0	0	6	14	0	4
5	0	2	0	5	15	0	4
6	0	5	0	6	15	0	4
7	0	8	0	7	16	0	4
8	0	12	0	8	16	0	4
9	0	19	0	9	16	0	4
10	0	19	0	10	16	0	4

Duracja (w latach)	Stany Zjednoczone
1	0
2	0
3	0
4	0
5	0
6	0
7	0
8	0
9	0
10	0

2. Ekspozycje wobec instytucji finansowych

2.1 Euro

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	6	21	46	124	238	572	1 182
2	6	21	46	124	238	572	970
3	7	23	47	116	234	568	804
4	8	25	50	118	233	567	674
5	10	28	55	121	233	567	571
6	11	30	59	126	233	567	567
7	12	33	60	128	233	567	567
8	12	34	60	127	233	567	567
9	12	34	60	126	233	567	567
10	13	36	60	126	233	567	567
11	13	37	60	126	233	567	567
12	14	38	60	126	233	567	567
13	14	38	60	126	233	567	567
14	14	38	60	126	233	567	567

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
15	14	38	60	126	233	567	567
16	14	38	60	126	233	567	567
17	14	38	60	126	233	567	567
18	14	38	60	126	233	567	567
19	14	38	60	126	233	567	567
20	15	38	60	126	233	567	567
21	15	38	60	126	233	567	567
22	16	38	60	126	233	567	567
23	17	38	60	126	233	567	567
24	18	38	60	126	233	567	567
25	18	38	60	126	233	567	567
26	19	38	60	126	233	567	567
27	20	38	60	126	233	567	567
28	21	38	60	126	233	567	567
29	21	38	60	126	233	567	567
30	22	38	60	126	233	567	567

2.2 Korona czeska

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	11	26	51	129	243	577	1 212
2	13	28	53	131	245	579	997
3	14	30	55	124	241	575	826
4	16	33	57	126	240	574	692
5	17	35	62	128	240	574	587
6	17	37	65	132	239	573	573
7	18	39	66	134	238	573	573
8	17	39	65	132	238	572	572
9	17	39	65	131	238	572	572
10	17	40	65	130	237	571	571
11	17	41	64	129	237	571	571
12	17	41	64	129	236	570	570
13	17	41	63	128	235	570	570
14	17	41	63	128	235	569	569
15	16	40	62	127	235	569	569
16	16	40	61	127	234	568	568
17	15	39	61	127	234	568	568
18	15	39	61	126	234	568	568
19	15	39	61	126	234	568	568

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
20	16	40	62	127	234	568	568
21	16	40	62	127	234	568	568
22	17	40	62	127	235	569	569
23	18	40	62	128	235	569	569
24	18	41	62	128	235	569	569
25	19	41	62	128	235	569	569
26	19	41	62	128	235	569	569
27	21	41	62	128	235	569	569
28	21	41	62	128	235	569	569
29	21	41	62	128	235	569	569
30	22	41	62	128	235	569	569

2.3 Korona duńska

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	6	21	46	124	237	572	1 181
2	6	21	46	124	237	572	969
3	7	23	47	116	234	568	803
4	8	25	50	118	233	567	673
5	9	28	55	121	232	567	571
6	11	30	58	126	232	567	567
7	12	33	60	128	232	567	567
8	12	33	60	127	232	567	567
9	12	34	60	126	232	567	567
10	13	35	60	125	232	567	567
11	13	36	60	125	232	567	567
12	14	37	60	125	232	567	567
13	14	38	60	125	232	567	567
14	14	38	60	125	232	567	567
15	14	38	60	125	232	567	567
16	14	38	60	125	232	567	567
17	14	38	60	125	232	567	567
18	14	38	60	125	232	567	567
19	14	38	60	125	232	567	567
20	15	38	60	125	232	567	567
21	15	38	60	125	232	567	567
22	16	38	60	125	232	567	567
23	17	38	60	125	232	567	567
24	18	38	60	125	232	567	567

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
25	18	38	60	125	232	567	567
26	19	38	60	125	232	567	567
27	20	38	60	125	232	567	567
28	21	38	60	125	232	567	567
29	21	38	60	125	232	567	567
30	22	38	60	125	232	567	567

2.4 Forint

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	84	99	124	202	316	650	1 201
2	79	94	120	197	311	645	995
3	83	99	123	192	310	644	827
4	82	99	123	192	306	640	694
5	81	99	126	192	303	638	638
6	80	99	127	195	301	635	635
7	79	99	127	195	299	633	633
8	77	99	125	192	298	632	632
9	76	98	124	190	296	631	631
10	73	96	120	185	293	627	627
11	70	94	117	183	290	624	624
12	69	93	116	181	288	622	622
13	69	93	115	180	287	622	622
14	69	93	115	180	287	621	621
15	68	92	114	179	287	621	621
16	68	92	113	179	286	620	620
17	67	91	113	178	285	619	619
18	66	90	112	178	285	619	619
19	65	89	111	177	284	618	618
20	65	89	111	176	283	617	617
21	64	88	110	175	282	617	617
22	63	87	109	174	282	616	616
23	62	86	108	174	281	615	615
24	61	85	107	172	280	614	614
25	60	84	106	171	279	613	613
26	59	83	105	170	277	612	612
27	58	82	104	169	276	610	610
28	57	81	103	168	275	609	609
29	56	80	102	167	274	608	608
30	55	79	101	166	273	607	607

2.5 Korona szwedzka

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	9	24	50	127	241	575	1 180
2	11	26	52	129	243	577	970
3	14	30	54	123	241	574	804
4	15	33	57	125	240	574	674
5	17	35	62	128	240	574	574
6	18	38	66	133	240	574	574
7	19	40	67	135	240	574	574
8	18	40	66	133	239	573	573
9	18	40	66	132	239	573	573
10	18	41	66	131	238	572	572
11	18	42	65	131	238	572	572
12	18	42	65	130	237	571	571
13	19	42	65	130	237	571	571
14	18	42	64	130	237	571	571
15	18	42	64	129	236	571	571
16	18	42	64	129	236	570	570
17	17	42	63	129	236	570	570
18	17	41	63	129	236	570	570
19	18	42	63	129	236	570	570
20	18	42	64	129	236	570	570
21	18	42	64	130	237	571	571
22	19	43	64	130	237	571	571
23	19	43	65	130	237	571	571
24	19	43	65	130	237	571	571
25	19	43	65	130	237	571	571
26	19	43	65	130	237	571	571
27	20	43	65	130	237	571	571
28	21	43	65	130	237	571	571
29	21	43	65	130	237	571	571
30	22	43	64	130	237	571	571

2.6 Kuna

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	51	66	92	169	283	617	1 188
2	55	70	95	173	287	621	978
3	60	77	101	170	288	621	813
4	64	81	106	174	289	623	682

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
5	66	85	112	178	289	623	623
6	67	87	115	182	289	623	623
7	68	89	116	184	288	622	622
8	67	88	115	181	287	621	621
9	65	88	113	179	286	620	620
10	64	87	112	177	284	618	618
11	63	87	110	176	283	617	617
12	62	86	109	174	281	615	615
13	61	85	107	172	280	614	614
14	60	84	106	171	278	612	612
15	59	83	105	170	277	611	611
16	58	82	103	169	276	610	610
17	57	81	103	168	275	609	609
18	56	80	102	167	274	608	608
19	55	79	101	166	273	608	608
20	54	79	100	166	273	607	607
21	54	78	100	165	272	606	606
22	53	77	99	164	271	605	605
23	52	76	98	163	271	605	605
24	51	75	97	163	270	604	604
25	51	75	96	162	269	603	603
26	50	74	96	161	268	602	602
27	49	73	95	160	267	601	601
28	48	72	94	159	266	600	600
29	47	71	93	158	265	600	600
30	46	70	92	157	265	599	599

2.7 Lew

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	5	20	45	123	237	571	1 181
2	5	20	45	123	237	571	969
3	6	22	46	115	233	567	803
4	7	25	49	117	232	566	673
5	9	27	54	120	232	566	571
6	10	30	58	125	232	566	566
7	11	32	60	127	232	566	566
8	11	33	59	126	232	566	566
9	11	33	59	125	232	566	566

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
10	12	35	59	125	232	566	566
11	12	36	59	125	232	566	566
12	13	37	59	125	232	566	566
13	13	37	59	125	232	566	566
14	13	37	59	125	232	566	566
15	13	37	59	125	232	566	566
16	13	37	59	125	232	566	566
17	13	37	59	125	232	566	566
18	14	37	59	125	232	566	566
19	14	37	59	125	232	566	566
20	15	37	59	125	232	566	566
21	15	37	59	125	232	566	566
22	16	37	59	125	232	566	566
23	17	37	59	125	232	566	566
24	18	38	59	125	232	566	566
25	18	38	59	125	232	566	566
26	19	38	59	125	232	566	566
27	20	38	59	125	232	566	566
28	21	38	59	125	232	566	566
29	21	38	59	125	232	566	566
30	22	38	59	125	232	566	566

2.8 Funt szterling

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	7	25	57	156	256	590	1 203
2	7	25	57	156	256	590	988
3	8	27	56	140	252	586	819
4	10	29	58	129	250	584	686
5	11	31	59	117	249	583	583
6	14	34	62	109	248	582	582
7	15	37	62	101	246	580	580
8	16	38	61	93	245	579	579
9	19	45	64	87	244	578	578
10	18	45	62	84	243	577	577
11	17	44	60	83	243	577	577
12	17	43	61	84	242	576	576
13	17	44	61	84	241	575	575
14	17	44	61	84	240	574	574

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
15	17	44	61	84	239	573	573
16	17	44	61	84	238	572	572
17	17	44	61	84	237	571	571
18	17	44	61	84	236	571	571
19	17	44	61	84	236	570	570
20	17	44	61	84	237	571	571
21	17	44	61	84	237	571	571
22	17	44	61	84	237	571	571
23	18	44	61	84	236	571	571
24	18	44	61	84	236	570	570
25	18	44	61	84	235	569	569
26	19	44	61	84	235	569	569
27	20	44	61	84	235	569	569
28	21	44	61	84	234	568	568
29	21	44	61	84	234	568	568
30	22	44	61	84	233	567	567

2.9 Lej rumuński

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	87	101	127	205	318	653	1 254
2	84	99	125	202	316	650	1 035
3	83	99	124	193	310	644	860
4	82	99	124	192	307	641	722
5	81	99	126	192	304	638	638
6	80	99	128	195	301	636	636
7	78	99	127	194	299	633	633
8	76	97	124	190	296	630	630
9	73	95	121	187	294	628	628
10	72	95	119	185	292	626	626
11	71	94	118	183	290	624	624
12	70	93	116	181	289	623	623
13	68	92	115	180	287	621	621
14	67	91	113	178	285	619	619
15	66	90	112	177	284	618	618
16	64	88	110	176	283	617	617
17	63	87	109	174	282	616	616
18	62	86	108	174	281	615	615
19	61	85	107	173	280	614	614

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
20	61	85	107	172	279	613	613
21	60	84	106	171	278	612	612
22	59	83	105	170	277	611	611
23	58	82	104	169	276	610	610
24	57	81	103	168	275	609	609
25	56	80	102	167	274	608	608
26	55	79	101	166	273	607	607
27	54	78	100	165	272	606	606
28	53	77	99	164	271	605	605
29	52	76	98	163	270	604	604
30	51	75	97	162	269	603	603

2.10 Złoty

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	60	75	100	178	292	626	1 211
2	59	73	99	177	290	624	996
3	58	75	99	168	285	619	828
4	58	76	100	169	283	617	695
5	58	76	103	169	281	615	615
6	57	77	105	172	279	613	613
7	57	77	105	173	277	611	611
8	55	76	103	170	276	610	610
9	53	76	101	167	274	608	608
10	53	76	100	166	273	607	607
11	52	76	99	164	272	606	606
12	52	76	98	164	271	605	605
13	52	75	98	163	270	604	604
14	51	75	97	162	269	603	603
15	50	74	96	162	269	603	603
16	49	73	95	160	268	602	602
17	49	73	95	160	267	601	601
18	48	72	94	159	266	600	600
19	47	71	93	159	266	600	600
20	47	71	93	158	266	600	600
21	47	71	93	158	265	599	599
22	47	71	92	158	265	599	599
23	46	70	92	157	264	598	598
24	45	69	91	157	264	598	598

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
25	45	69	91	156	263	597	597
26	44	68	90	155	262	596	596
27	43	67	89	155	262	596	596
28	43	67	89	154	261	595	595
29	42	66	88	153	260	594	594
30	41	65	87	153	260	594	594

2.11 Korona norweska

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	31	45	71	149	262	596	1 209
2	31	46	72	149	263	597	994
3	31	47	72	141	258	592	824
4	32	49	73	142	256	590	691
5	32	51	78	144	255	589	589
6	33	52	80	148	254	588	588
7	33	54	81	149	253	588	588
8	32	54	80	147	253	587	587
9	31	54	79	145	252	586	586
10	31	54	79	144	251	585	585
11	31	55	78	143	250	585	585
12	31	55	77	143	250	584	584
13	30	54	76	142	249	583	583
14	30	54	76	141	248	582	582
15	29	53	75	140	247	582	582
16	28	52	74	139	246	581	581
17	28	52	74	139	246	580	580
18	27	51	73	138	246	580	580
19	27	51	73	138	245	579	579
20	27	51	73	138	245	579	579
21	27	51	73	138	245	579	579
22	27	51	73	138	245	579	579
23	27	51	73	138	245	579	579
24	27	51	73	138	245	579	579
25	26	51	72	138	245	579	579
26	26	50	72	137	245	579	579
27	26	50	72	137	244	578	578
28	26	50	72	137	244	578	578
29	25	50	71	137	244	578	578
30	25	49	71	136	243	578	578

2.12 Frank szwajcarski

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	0	3	26	104	217	552	1 174
2	1	5	27	105	218	552	964
3	2	5	28	97	215	549	799
4	3	6	31	99	214	548	670
5	4	9	36	102	214	548	568
6	4	11	40	107	214	548	548
7	5	14	41	109	213	548	548
8	6	14	41	108	213	548	548
9	7	15	41	107	213	548	548
10	8	16	41	106	213	547	547
11	8	19	42	107	215	549	549
12	9	18	41	106	213	547	547
13	10	20	42	107	214	548	548
14	11	20	42	107	214	548	548
15	11	18	40	106	213	547	547
16	12	17	39	105	212	546	546
17	12	17	39	105	212	546	546
18	14	17	39	105	212	546	546
19	14	19	40	105	212	546	546
20	15	19	40	106	213	547	547
21	15	20	41	106	213	547	547
22	16	20	41	106	213	547	547
23	17	22	41	106	213	547	547
24	18	22	41	106	213	547	547
25	18	23	42	106	213	547	547
26	19	23	43	106	213	547	547
27	19	25	45	106	213	547	547
28	21	25	46	106	213	547	547
29	21	26	47	106	213	547	547
30	22	27	48	106	213	547	547

2.13 Dolar australijski

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	47	62	88	165	279	613	1 225
2	47	62	88	165	279	613	1 005
3	48	64	88	157	275	609	832
4	48	65	90	158	273	607	697

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
5	49	67	94	160	272	606	606
6	49	68	96	164	270	604	604
7	49	70	97	165	269	603	603
8	48	69	96	162	268	602	602
9	47	69	94	160	267	601	601
10	46	69	94	159	266	600	600
11	46	69	93	158	265	599	599
12	46	69	92	157	265	599	599
13	45	69	91	157	264	598	598
14	45	69	91	156	263	597	597
15	44	68	90	155	262	597	597
16	43	67	89	154	261	596	596
17	43	67	89	154	261	595	595
18	42	66	88	153	260	594	594
19	42	66	88	153	260	594	594
20	41	65	87	153	260	594	594
21	41	65	87	152	260	594	594
22	41	65	87	152	259	593	593
23	40	64	86	152	259	593	593
24	40	64	86	151	258	592	592
25	39	63	85	150	258	592	592
26	39	63	85	150	257	591	591
27	38	62	84	149	256	590	590
28	37	61	83	149	256	590	590
29	37	61	83	148	255	589	589
30	36	60	82	147	254	589	589

2.14 Bat

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	15	30	56	133	247	581	1 212
2	19	34	60	137	251	585	997
3	24	40	64	133	251	584	827
4	27	45	69	137	252	586	693
5	30	49	76	142	253	587	588
6	29	49	77	144	251	585	585
7	34	55	83	151	255	589	589
8	33	54	81	148	253	588	588
9	34	56	82	147	254	588	588

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredy- towej 0	Stopień jakości kredy- towej 1	Stopień jakości kredy- towej 2	Stopień jakości kredy- towej 3	Stopień jakości kredy- towej 4	Stopień jakości kredy- towej 5	Stopień jakości kredy- towej 6
10	36	59	83	149	256	590	590
11	38	61	84	150	257	591	591
12	39	62	85	150	258	592	592
13	40	63	86	151	258	592	592
14	40	64	86	151	258	592	592
15	40	64	86	151	258	593	593
16	40	64	85	151	258	592	592
17	40	64	86	151	258	592	592
18	39	63	85	150	257	591	591
19	38	62	84	150	257	591	591
20	38	62	84	150	257	591	591
21	38	62	84	150	257	591	591
22	38	62	84	149	256	591	591
23	38	62	84	149	256	590	590
24	37	61	83	149	256	590	590
25	37	61	83	148	255	589	589
26	36	61	82	148	255	589	589
27	36	60	82	147	254	588	588
28	35	60	81	147	254	588	588
29	35	59	81	146	253	587	587
30	34	59	80	146	253	587	587

2.15 Dolar kanadyjski

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredy- towej 0	Stopień jakości kredy- towej 1	Stopień jakości kredy- towej 2	Stopień jakości kredy- towej 3	Stopień jakości kredy- towej 4	Stopień jakości kredy- towej 5	Stopień jakości kredy- towej 6
1	14	29	55	132	246	580	1 222
2	15	30	56	133	247	581	1 005
3	18	34	58	127	245	578	833
4	19	36	61	129	244	578	698
5	21	39	66	132	244	578	591
6	22	42	70	137	244	578	578
7	23	44	72	139	244	578	578
8	23	45	71	138	244	578	578
9	23	46	71	137	244	578	578
10	24	47	71	137	244	578	578
11	25	48	72	137	244	578	578
12	26	49	72	137	244	578	578
13	26	50	72	137	244	579	579
14	26	50	72	137	245	579	579

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
15	26	50	72	138	245	579	579
16	26	50	72	137	244	578	578
17	26	50	72	137	244	579	579
18	26	50	72	137	244	578	578
19	26	50	72	137	244	578	578
20	26	50	72	137	245	579	579
21	26	50	72	137	245	579	579
22	26	50	72	137	244	578	578
23	26	50	72	137	244	578	578
24	25	49	71	137	244	578	578
25	25	49	71	136	243	577	577
26	25	49	71	136	243	577	577
27	24	48	70	135	243	577	577
28	24	48	70	135	242	576	576
29	24	48	70	135	242	576	576
30	23	47	69	134	242	576	576

2.16 *Peso chilijskie*

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	50	65	90	168	282	616	1 237
2	53	68	93	171	285	619	1 021
3	57	73	97	166	284	618	848
4	59	76	101	169	284	618	711
5	61	79	106	172	284	618	618
6	63	82	110	178	284	618	618
7	64	84	112	180	284	618	618
8	63	84	111	178	284	618	618
9	63	85	111	176	283	617	617
10	63	86	111	176	283	617	617
11	63	87	110	176	283	617	617
12	63	87	110	175	282	616	616
13	63	87	109	174	281	615	615
14	62	86	108	173	280	614	614
15	61	85	107	172	279	613	613
16	60	84	106	171	279	613	613
17	59	83	105	171	278	612	612
18	59	83	105	170	277	611	611
19	58	82	104	169	276	610	610

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
20	57	81	103	168	276	610	610
21	56	81	102	168	275	609	609
22	56	80	102	167	274	608	608
23	55	79	101	166	273	607	607
24	54	78	100	165	272	606	606
25	53	77	99	164	271	605	605
26	52	76	98	163	270	604	604
27	51	75	97	162	269	604	604
28	50	74	96	161	269	603	603
29	49	73	95	161	268	602	602
30	49	73	94	160	267	601	601

2.17 *Peso kolumbijskie*

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	81	96	122	199	313	647	1 273
2	85	100	126	203	317	651	1 049
3	87	103	127	196	314	648	873
4	87	104	129	197	312	646	732
5	90	109	136	202	313	647	647
6	92	112	140	207	314	648	648
7	93	114	142	210	314	648	648
8	94	116	142	209	315	649	649
9	95	117	143	209	315	650	650
10	96	118	143	208	315	650	650
11	96	119	142	208	315	649	649
12	95	119	142	207	314	648	648
13	94	118	140	206	313	647	647
14	93	117	139	204	311	645	645
15	91	115	137	203	310	644	644
16	90	114	136	201	308	642	642
17	89	113	134	200	307	641	641
18	87	111	133	198	305	640	640
19	86	110	132	197	304	638	638
20	84	109	130	196	303	637	637
21	83	107	129	194	301	636	636
22	82	106	128	193	300	634	634
23	80	104	126	191	298	632	632
24	78	103	124	190	297	631	631

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
25	77	101	123	188	295	629	629
26	75	99	121	187	294	628	628
27	74	98	120	185	292	626	626
28	72	96	118	183	291	625	625
29	71	95	117	182	289	623	623
30	69	93	115	180	288	622	622

2.18 Dolar Hongkongu

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	7	22	48	125	239	573	1 228
2	11	25	51	129	242	577	1 010
3	14	30	55	124	241	575	837
4	17	35	59	127	242	576	701
5	20	39	66	131	243	577	594
6	22	41	70	137	244	578	578
7	23	44	72	140	244	578	578
8	23	45	71	138	244	578	578
9	24	46	71	137	244	578	578
10	24	47	72	137	244	578	578
11	25	48	72	137	244	578	578
12	25	49	71	137	244	578	578
13	25	49	71	136	243	577	577
14	24	48	70	135	243	577	577
15	24	48	69	135	242	576	576
16	23	47	68	134	241	575	575
17	22	46	68	133	240	575	575
18	22	46	68	133	240	574	574
19	22	46	67	133	240	574	574
20	22	46	68	133	240	574	574
21	22	46	68	133	240	574	574
22	22	46	68	133	240	574	574
23	22	46	68	133	240	574	574
24	22	46	68	133	240	574	574
25	22	46	68	133	240	574	574
26	22	46	67	133	240	574	574
27	21	45	67	133	240	574	574
28	21	45	67	132	239	574	574
29	22	45	67	132	239	573	573
30	22	45	67	132	239	573	573

2.19 *Rupia indyjska*

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredy- towej 0	Stopień jakości kredy- towej 1	Stopień jakości kredy- towej 2	Stopień jakości kredy- towej 3	Stopień jakości kredy- towej 4	Stopień jakości kredy- towej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	93	108	134	211	325	659	1 322
2	93	108	134	212	325	659	1 088
3	94	110	135	204	321	655	903
4	95	112	137	205	320	654	758
5	96	115	142	208	319	653	653
6	97	116	144	212	318	652	652
7	97	118	146	214	318	652	652
8	97	118	145	212	318	652	652
9	96	118	144	210	317	651	651
10	95	118	142	208	315	649	649
11	94	117	141	206	313	647	647
12	92	116	139	204	311	645	645
13	91	115	137	202	309	643	643
14	89	113	135	200	307	642	642
15	87	111	133	199	306	640	640
16	85	109	131	196	304	638	638
17	84	108	130	195	302	636	636
18	82	106	128	193	300	634	634
19	81	105	127	192	299	633	633
20	80	104	126	191	298	632	632
21	79	103	125	190	297	631	631
22	77	102	123	189	296	630	630
23	76	100	122	188	295	629	629
24	75	99	121	186	293	628	628
25	74	98	120	185	292	626	626
26	73	97	119	184	291	625	625
27	72	96	118	183	290	624	624
28	71	95	117	182	289	623	623
29	70	94	116	181	288	622	622
30	69	93	115	180	287	621	621

2.20 *Peso meksykańskie*

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredy- towej 0	Stopień jakości kredy- towej 1	Stopień jakości kredy- towej 2	Stopień jakości kredy- towej 3	Stopień jakości kredy- towej 4	Stopień jakości kredy- towej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	345	360	385	463	577	911	1 343
2	79	94	119	197	311	645	1 101
3	83	99	123	192	310	644	910
4	86	104	128	196	311	645	761

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
5	89	107	134	200	312	646	646
6	91	110	139	206	313	647	647
7	92	113	141	209	313	647	647
8	93	115	141	208	314	648	648
9	94	116	141	207	314	648	648
10	94	117	141	207	314	648	648
11	94	118	141	206	314	648	648
12	95	118	141	206	314	648	648
13	95	119	142	207	314	648	648
14	96	120	142	207	314	649	649
15	97	121	143	208	315	649	649
16	98	122	144	209	316	650	650
17	99	123	145	210	317	651	651
18	100	124	146	211	318	652	652
19	101	125	147	212	319	653	653
20	101	126	147	213	320	654	654
21	102	126	148	213	320	654	654
22	101	126	147	213	320	654	654
23	101	125	147	212	319	653	653
24	100	124	146	211	318	653	653
25	99	123	145	210	318	652	652
26	98	122	144	209	316	650	650
27	97	121	143	208	315	649	649
28	96	120	141	207	314	648	648
29	94	118	140	205	313	647	647
30	93	117	139	204	311	645	645

2.21 Nowy dolar tajwański

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	0	10	36	114	227	561	1 195
2	1	10	36	113	227	561	981
3	2	12	37	106	223	557	813
4	3	14	39	107	221	555	680
5	4	16	43	109	220	554	576
6	4	17	46	113	219	554	554
7	5	19	47	115	219	553	553
8	7	19	45	112	218	552	552
9	7	19	44	110	217	551	551

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
10	8	20	44	109	217	551	551
11	8	21	44	109	216	551	551
12	9	21	44	109	216	551	551
13	10	22	44	109	216	551	551
14	11	22	44	109	217	551	551
15	11	23	44	110	217	551	551
16	12	23	44	110	217	551	551
17	12	23	45	110	217	551	551
18	14	23	45	111	218	552	552
19	15	24	46	111	218	552	552
20	15	25	47	112	219	553	553
21	16	26	48	113	220	554	554
22	17	26	48	114	221	555	555
23	18	27	49	114	221	555	555
24	18	28	49	115	222	556	556
25	18	28	50	115	222	556	556
26	19	28	50	116	223	557	557
27	20	29	51	116	223	557	557
28	21	29	51	116	223	557	557
29	21	29	51	117	224	558	558
30	22	30	52	117	224	558	558

2.22 Dolar nowozelandzki

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	53	68	94	171	285	619	1 224
2	54	69	95	172	286	620	1 005
3	55	71	95	165	282	616	833
4	56	73	97	166	280	614	698
5	56	75	102	168	279	613	613
6	57	76	105	172	279	613	613
7	57	77	105	173	277	611	611
8	56	77	104	171	277	611	611
9	55	78	103	169	276	610	610
10	54	77	102	167	274	608	608
11	54	77	100	166	273	607	607
12	52	76	99	164	271	605	605
13	51	75	97	162	270	604	604
14	50	74	96	161	268	602	602

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
15	48	72	94	160	267	601	601
16	47	71	93	158	265	599	599
17	45	69	91	157	264	598	598
18	44	68	90	155	263	597	597
19	43	67	89	155	262	596	596
20	43	67	89	154	261	595	595
21	42	66	88	153	261	595	595
22	42	66	88	153	260	594	594
23	41	65	87	152	259	593	593
24	40	64	86	151	258	593	593
25	39	64	85	151	258	592	592
26	39	63	85	150	257	591	591
27	38	62	84	149	256	590	590
28	37	62	83	149	256	590	590
29	37	61	83	148	255	589	589
30	36	60	82	147	254	589	589

2.23 *Rand*

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	115	130	155	233	347	681	1 319
2	116	131	156	234	348	682	1 086
3	118	134	159	228	345	679	901
4	120	137	162	230	345	679	756
5	122	140	167	233	345	679	679
6	123	142	170	238	344	679	679
7	123	144	172	239	344	678	678
8	122	144	170	237	343	677	677
9	122	144	169	235	342	676	676
10	121	144	168	234	341	675	675
11	120	143	167	232	339	673	673
12	119	142	165	230	337	672	672
13	117	141	163	228	335	669	669
14	115	139	161	226	333	667	667
15	113	137	159	224	331	665	665
16	110	134	156	221	328	662	662
17	108	132	154	219	326	660	660
18	105	129	151	217	324	658	658
19	103	127	149	215	322	656	656

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
20	102	126	148	213	320	654	654
21	100	124	146	211	318	652	652
22	98	122	144	209	316	651	651
23	96	120	142	208	315	649	649
24	95	119	140	206	313	647	647
25	93	117	139	204	311	645	645
26	91	115	137	202	309	643	643
27	89	113	135	200	308	642	642
28	88	112	134	199	306	640	640
29	86	110	132	197	304	638	638
30	85	109	130	196	303	637	637

2.24 Real

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	173	188	213	291	405	739	1 323
2	182	197	223	300	414	748	1 103
3	187	203	228	297	414	748	922
4	189	207	231	300	414	748	779
5	191	209	236	302	414	748	748
6	190	210	238	305	412	746	746
7	190	211	238	306	411	745	745
8	188	210	236	303	409	743	743
9	187	209	235	301	407	742	742
10	186	209	233	299	406	740	740
11	185	208	232	297	404	738	738
12	183	206	229	294	401	735	735
13	180	204	226	291	398	733	733
14	177	201	223	288	395	729	729
15	174	198	220	285	392	726	726
16	171	195	217	282	389	723	723
17	167	191	213	279	386	720	720
18	164	188	210	275	383	717	717
19	161	185	207	272	379	714	714
20	158	182	204	269	376	711	711
21	155	179	201	266	373	707	707
22	152	176	198	263	370	704	704
23	149	173	195	260	367	701	701
24	146	170	191	257	364	698	698

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
25	142	166	188	254	361	695	695
26	139	163	185	251	358	692	692
27	136	160	182	248	355	689	689
28	134	158	179	245	352	686	686
29	131	155	177	242	349	683	683
30	128	152	174	239	346	680	680

2.25 Yuan renminbi

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	28	43	69	146	260	594	1 242
2	29	44	70	147	261	595	1 019
3	30	46	71	140	257	591	845
4	31	48	73	141	256	590	708
5	32	51	78	144	255	589	600
6	32	52	80	147	254	588	588
7	33	54	81	149	253	588	588
8	32	53	80	146	252	586	586
9	31	53	79	145	251	585	585
10	31	54	78	144	251	585	585
11	31	54	77	143	250	584	584
12	30	54	77	142	249	583	583
13	30	54	76	142	249	583	583
14	30	54	76	141	248	582	582
15	30	54	75	141	248	582	582
16	29	53	75	141	248	582	582
17	29	53	75	140	248	582	582
18	29	53	75	140	248	582	582
19	29	53	75	141	248	582	582
20	29	54	75	141	248	582	582
21	30	54	75	141	248	582	582
22	29	54	75	141	248	582	582
23	29	53	75	141	248	582	582
24	29	53	75	140	247	582	582
25	29	53	75	140	247	581	581
26	29	53	75	140	247	581	581
27	28	53	74	140	247	581	581
28	28	52	74	139	246	581	581
29	28	52	74	139	246	580	580
30	28	52	73	139	246	580	580

2.26 Ringgit

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	24	39	65	142	256	590	1 254
2	26	41	67	144	258	592	1 029
3	29	45	69	138	256	590	852
4	31	49	73	141	256	590	714
5	34	52	79	145	257	591	605
6	35	55	83	150	257	591	591
7	37	58	85	153	257	591	591
8	37	58	85	151	257	591	591
9	37	59	85	151	257	592	592
10	38	61	85	151	258	592	592
11	39	62	86	151	258	592	592
12	40	63	86	151	258	592	592
13	40	64	86	151	258	592	592
14	40	64	86	151	258	592	592
15	40	64	86	151	258	592	592
16	39	63	85	150	257	592	592
17	39	63	85	150	257	592	592
18	39	63	85	150	257	592	592
19	39	63	85	150	258	592	592
20	40	64	85	151	258	592	592
21	40	64	86	151	258	592	592
22	40	64	86	151	258	592	592
23	39	64	85	151	258	592	592
24	39	63	85	150	257	592	592
25	39	63	85	150	257	591	591
26	38	62	84	150	257	591	591
27	38	62	84	149	256	590	590
28	37	62	83	149	256	590	590
29	37	61	83	148	255	589	589
30	36	61	82	148	255	589	589

2.27 Rubel rosyjski

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	125	139	165	243	356	690	1 327
2	123	138	164	241	355	689	1 091
3	123	139	163	233	350	684	904
4	123	141	165	234	348	682	758

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
5	124	143	170	236	347	681	681
6	124	143	172	239	345	680	680
7	124	145	172	240	344	678	678
8	123	144	171	238	344	678	678
9	122	144	169	235	342	676	676
10	122	145	169	235	342	676	676
11	122	145	168	234	341	675	675
12	121	145	167	233	340	674	674
13	120	144	166	231	338	673	673
14	119	143	165	230	337	671	671
15	117	141	163	228	335	669	669
16	114	138	160	226	333	667	667
17	112	136	158	223	330	664	664
18	109	133	155	221	328	662	662
19	107	131	153	219	326	660	660
20	105	129	151	216	323	658	658
21	103	127	149	214	321	655	655
22	101	125	147	212	319	653	653
23	98	122	144	210	317	651	651
24	96	120	142	207	315	649	649
25	94	118	140	205	312	646	646
26	92	116	138	203	310	644	644
27	90	114	136	201	308	642	642
28	88	112	134	199	306	640	640
29	86	110	132	197	304	638	638
30	84	108	130	195	302	636	636

2.28 Dolar singapurski

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	0	10	35	113	227	561	1 221
2	1	12	37	115	229	563	1 004
3	2	16	40	109	227	560	832
4	3	19	44	112	227	561	697
5	4	23	50	116	227	561	591
6	6	26	54	121	228	562	562
7	8	28	56	124	228	562	562
8	8	29	56	122	228	562	562
9	8	30	55	121	228	562	562

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
10	8	31	55	121	228	562	562
11	9	32	55	121	228	562	562
12	10	32	55	120	228	562	562
13	10	33	55	120	227	561	561
14	11	33	55	120	227	561	561
15	12	33	55	120	227	561	561
16	12	32	54	119	227	561	561
17	14	32	54	119	227	561	561
18	14	32	54	120	227	561	561
19	15	33	54	120	227	561	561
20	15	33	55	120	227	562	562
21	16	34	56	121	228	562	562
22	17	34	56	121	228	562	562
23	18	34	56	122	229	563	563
24	18	35	57	122	229	563	563
25	19	35	57	122	229	563	563
26	19	35	57	122	229	563	563
27	21	35	57	122	229	564	564
28	21	35	57	122	230	564	564
29	22	36	57	123	230	564	564
30	22	36	57	123	230	564	564

2.29 *Won południowokoreański*

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	35	50	75	153	267	601	1 220
2	36	50	76	154	267	601	1 003
3	36	52	76	145	263	596	830
4	36	53	78	146	260	594	695
5	36	55	82	148	259	593	593
6	39	58	87	154	260	595	595
7	36	57	85	152	257	591	591
8	40	62	88	155	261	595	595
9	39	61	87	153	260	594	594
10	34	57	81	147	254	588	588
11	30	53	76	142	249	583	583
12	27	50	73	138	245	580	580
13	24	48	70	136	243	577	577
14	23	47	68	134	241	575	575

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
15	21	45	67	132	239	573	573
16	19	44	65	131	238	572	572
17	19	43	65	130	237	571	571
18	18	42	64	129	236	570	570
19	18	42	63	129	236	570	570
20	18	42	64	129	236	570	570
21	18	42	64	129	236	570	570
22	18	42	64	129	236	570	570
23	18	42	64	129	236	570	570
24	18	42	63	129	236	570	570
25	19	42	63	129	236	570	570
26	19	41	63	129	236	570	570
27	21	41	63	128	236	570	570
28	21	41	63	128	235	570	570
29	21	41	63	128	235	569	569
30	22	41	63	128	235	569	569

2.30 Lira turecka

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	189	204	230	307	421	755	1 582
2	187	202	227	305	418	753	1 293
3	184	200	224	293	411	745	1 059
4	181	198	223	291	405	739	880
5	178	196	223	289	401	735	742
6	174	194	222	289	396	730	730
7	171	192	220	288	392	726	726
8	167	189	215	282	388	722	722
9	163	185	211	277	384	718	718
10	160	183	207	272	380	714	714
11	156	180	203	268	376	710	710
12	153	176	199	264	372	706	706
13	149	173	195	261	368	702	702
14	146	170	192	257	364	698	698
15	142	166	188	253	361	695	695
16	139	163	185	250	357	691	691
17	136	160	182	247	354	688	688
18	133	157	179	244	351	685	685
19	130	154	176	241	348	683	683

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
20	127	152	173	239	346	680	680
21	125	149	171	236	343	677	677
22	122	146	168	234	341	675	675
23	120	144	166	231	338	672	672
24	117	141	163	228	336	670	670
25	115	139	161	226	333	667	667
26	113	137	158	224	331	665	665
27	110	134	156	221	329	663	663
28	108	132	154	219	326	660	660
29	106	130	152	217	324	658	658
30	104	128	150	215	322	656	656

2.31 Dolar amerykański

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	8	26	51	109	245	579	1 234
2	8	26	51	109	245	579	1 015
3	10	29	53	103	243	577	841
4	12	34	56	100	243	577	704
5	16	40	62	103	244	578	596
6	18	43	66	99	245	579	579
7	19	46	65	92	245	579	579
8	17	44	64	91	245	580	580
9	17	45	66	95	246	580	580
10	19	48	68	99	246	580	580
11	21	50	70	102	246	580	580
12	23	53	71	103	246	580	580
13	24	54	72	103	246	580	580
14	24	55	72	103	246	580	580
15	24	55	72	103	246	580	580
16	24	55	72	103	246	580	580
17	24	55	72	103	246	580	580
18	24	55	72	103	246	580	580
19	24	55	72	103	246	580	580
20	24	55	72	103	246	580	580
21	24	55	72	103	246	581	581
22	24	55	72	103	247	581	581
23	24	55	72	103	247	581	581
24	24	55	72	103	247	581	581

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
25	24	55	72	103	247	581	581
26	24	55	72	103	247	581	581
27	24	55	72	103	246	581	581
28	24	55	72	103	246	580	580
29	24	55	72	103	246	580	580
30	24	55	72	103	246	580	580

2.32 Jen

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	0	3	13	91	205	539	1 187
2	1	5	12	90	203	537	973
3	2	5	12	81	198	532	805
4	3	6	13	81	196	530	674
5	4	7	18	84	195	529	571
6	4	8	21	88	195	529	529
7	5	8	22	90	194	529	529
8	6	9	22	89	194	528	528
9	7	11	22	88	194	529	529
10	8	11	22	88	195	529	529
11	8	12	23	88	195	529	529
12	9	12	24	88	195	529	529
13	10	14	26	88	195	529	529
14	11	14	27	88	196	530	530
15	11	15	29	89	196	530	530
16	12	16	30	89	196	530	530
17	12	17	31	89	197	531	531
18	14	17	33	90	197	531	531
19	14	19	34	90	198	532	532
20	15	19	35	91	198	532	532
21	15	20	36	92	199	533	533
22	16	20	38	92	199	533	533
23	17	22	39	93	200	534	534
24	18	22	41	93	200	534	534
25	18	23	42	93	200	534	534
26	19	23	43	93	200	534	534
27	19	25	45	93	200	535	535
28	21	25	46	93	201	535	535
29	21	26	47	94	201	535	535
30	22	27	48	94	201	535	535

3. **Inne ekspozycje**3.1 *Euro*

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	1	15	21	44	166	303	3 035
2	1	15	21	44	166	339	2 252
3	1	15	24	49	160	352	1 698
4	1	16	27	53	158	350	1 312
5	2	18	30	55	158	341	1 040
6	3	21	33	58	158	328	844
7	4	24	35	60	158	313	699
8	4	24	36	63	158	296	588
9	5	25	37	66	158	279	501
10	5	26	39	68	158	263	432
11	5	26	39	69	158	251	376
12	6	26	39	69	158	251	329
13	6	26	39	69	158	251	290
14	6	26	39	69	158	251	257
15	6	26	40	69	158	251	251
16	8	26	43	69	158	251	251
17	8	26	46	69	158	251	251
18	8	26	48	69	158	251	251
19	9	26	50	69	158	251	251
20	9	26	53	69	158	251	251
21	9	26	55	69	158	251	251
22	10	26	58	69	158	251	251
23	10	26	61	69	158	251	251
24	12	26	63	69	158	251	251
25	12	26	66	69	158	251	251
26	12	26	68	71	158	251	251
27	13	26	71	74	158	251	251
28	13	26	73	76	158	251	251
29	13	26	75	77	158	251	251
30	14	27	78	79	158	251	251

3.2 *Korona czeska*

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	6	20	26	49	171	310	3 119
2	8	22	28	51	173	349	2 320
3	8	23	31	57	168	361	1 749
4	8	24	34	60	165	360	1 350

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
5	8	25	37	62	165	350	1 070
6	9	27	39	65	164	336	867
7	10	30	40	66	163	320	717
8	10	30	41	68	163	303	602
9	10	30	42	71	163	285	513
10	10	31	44	73	162	268	441
11	9	30	43	73	162	255	383
12	9	30	43	72	161	254	336
13	8	29	42	72	160	253	296
14	8	29	42	71	160	253	262
15	7	28	41	71	160	252	252
16	8	28	44	70	159	252	252
17	8	28	46	70	159	252	252
18	8	27	49	70	159	251	251
19	9	27	51	70	159	251	251
20	9	28	54	70	159	252	252
21	9	28	57	71	159	252	252
22	10	28	58	71	160	252	252
23	11	29	61	71	160	253	253
24	12	29	63	71	160	253	253
25	12	29	66	71	160	253	253
26	12	29	68	72	160	253	253
27	13	29	71	74	160	253	253
28	13	29	74	76	160	253	253
29	14	29	77	79	160	253	253
30	14	29	79	81	160	253	253

3.3 Korona duńska

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	1	15	21	44	166	303	3 034
2	1	15	21	44	166	339	2 252
3	1	15	24	49	160	352	1 698
4	1	16	27	53	157	350	1 312
5	2	18	30	55	157	341	1 040
6	3	21	33	58	157	328	844
7	4	24	34	60	157	312	699
8	4	24	36	63	157	296	588
9	5	25	37	66	157	279	501

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
10	5	26	39	68	157	263	432
11	5	26	39	69	157	250	376
12	6	26	39	69	157	250	329
13	6	26	39	69	157	250	290
14	6	26	39	69	157	250	257
15	6	26	40	69	157	250	250
16	8	26	43	69	157	250	250
17	8	26	46	69	157	250	250
18	8	26	48	69	157	250	250
19	9	26	50	69	157	250	250
20	9	26	53	69	157	250	250
21	9	26	55	69	157	250	250
22	10	26	58	69	157	250	250
23	10	26	61	69	157	250	250
24	12	26	63	69	157	250	250
25	12	26	66	69	157	250	250
26	12	26	68	71	157	250	250
27	13	26	71	74	157	250	250
28	13	26	73	76	157	250	250
29	13	26	75	77	157	250	250
30	14	27	78	79	157	250	250

3.4 Forint

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	79	93	99	122	244	339	3 088
2	74	88	95	118	239	348	2 314
3	76	91	100	125	236	362	1 749
4	74	90	100	126	231	361	1 353
5	72	89	101	126	229	353	1 076
6	72	90	101	127	226	341	876
7	71	90	101	127	224	325	726
8	70	89	101	128	223	316	611
9	69	89	101	130	221	314	521
10	65	86	99	128	218	310	449
11	63	84	97	126	215	308	391
12	61	82	95	125	213	306	342
13	60	81	94	124	212	305	305
14	60	81	94	123	212	305	305

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
15	59	80	93	123	212	304	304
16	59	80	93	122	211	304	304
17	58	79	92	122	210	303	303
18	57	78	91	121	210	303	303
19	57	78	91	120	209	302	302
20	56	77	90	120	208	301	301
21	55	76	89	119	207	300	300
22	54	75	88	118	207	299	299
23	53	74	87	117	206	299	299
24	52	73	86	116	205	297	297
25	51	72	85	115	204	296	296
26	50	71	84	114	202	295	295
27	49	70	83	113	201	294	294
28	48	69	82	112	200	293	293
29	47	68	81	111	199	292	292
30	46	67	81	110	198	291	291

3.5 Korona szwedzka

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	4	18	25	48	169	302	3 031
2	6	20	27	50	171	339	2 252
3	7	22	30	56	167	352	1 699
4	7	23	34	60	165	351	1 313
5	9	26	38	62	165	342	1 042
6	10	28	40	65	165	329	846
7	11	31	42	67	165	313	700
8	11	31	42	69	164	297	589
9	11	31	43	72	164	280	503
10	11	32	45	73	163	264	433
11	11	32	45	74	163	256	377
12	10	31	44	74	162	255	330
13	10	31	44	73	162	255	292
14	10	31	44	73	162	255	259
15	9	30	43	73	161	254	254
16	9	30	43	72	161	254	254
17	9	30	46	72	161	254	254
18	9	30	49	72	161	254	254
19	9	30	51	72	161	254	254

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
20	9	30	53	73	161	254	254
21	9	30	56	73	162	255	255
22	10	31	58	73	162	255	255
23	11	31	61	73	162	255	255
24	12	31	64	74	162	255	255
25	12	31	66	74	162	255	255
26	12	31	69	74	162	255	255
27	13	31	71	74	162	255	255
28	13	31	73	76	162	255	255
29	14	31	77	78	162	255	255
30	14	31	79	81	162	255	255

3.6 Kuna

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	46	60	67	90	211	306	3 051
2	50	64	71	93	215	342	2 273
3	54	69	77	103	214	356	1 717
4	56	72	83	109	214	355	1 329
5	58	75	87	111	214	347	1 055
6	59	77	89	115	214	334	858
7	60	79	90	116	213	318	711
8	59	79	91	117	212	305	599
9	58	79	91	119	211	304	510
10	57	78	91	120	209	302	440
11	56	77	90	119	208	301	383
12	54	75	88	118	206	299	335
13	52	73	86	116	205	297	297
14	51	72	85	115	203	296	296
15	50	71	84	113	202	295	295
16	49	70	83	112	201	294	294
17	48	69	82	111	200	293	293
18	47	68	81	111	199	292	292
19	46	67	80	110	198	291	291
20	46	67	80	109	198	291	291
21	45	66	79	109	197	290	290
22	44	65	78	108	196	289	289
23	43	64	77	107	196	288	288
24	43	64	77	106	195	288	288

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
25	42	63	76	105	194	287	287
26	41	62	75	104	193	286	286
27	40	61	74	104	192	285	285
28	39	60	75	103	191	284	284
29	38	59	77	102	190	283	283
30	37	58	79	101	190	282	282

3.7 Lew

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	0	14	21	43	165	303	3 032
2	0	14	21	43	165	339	2 251
3	1	14	23	48	159	351	1 696
4	1	15	26	52	157	350	1 311
5	2	17	29	54	157	341	1 039
6	2	20	32	57	157	328	843
7	4	23	34	59	157	312	698
8	4	24	35	62	157	296	587
9	4	24	37	65	157	279	501
10	4	25	38	67	157	263	432
11	5	26	39	68	157	250	375
12	6	26	39	68	157	250	329
13	6	26	39	68	157	250	290
14	6	26	39	68	157	250	257
15	6	26	40	68	157	250	250
16	8	26	43	68	157	250	250
17	8	26	46	68	157	250	250
18	8	26	48	68	157	250	250
19	9	26	50	68	157	250	250
20	9	26	53	68	157	250	250
21	9	26	55	68	157	250	250
22	10	26	58	68	157	250	250
23	10	26	61	68	157	250	250
24	12	26	63	68	157	250	250
25	12	26	66	69	157	250	250
26	12	26	68	71	157	250	250
27	13	26	71	74	157	250	250
28	13	26	73	76	157	250	250
29	13	26	75	77	157	250	250
30	14	27	78	79	157	250	250

3.8 Funt szterling

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	0	11	22	46	184	308	3 092
2	0	11	22	46	184	345	2 298
3	1	11	24	50	178	358	1 732
4	1	13	26	56	175	357	1 337
5	2	16	29	59	174	347	1 059
6	2	18	33	60	173	333	859
7	3	21	36	60	171	317	710
8	4	23	37	60	170	300	597
9	7	31	42	58	169	283	508
10	9	34	41	57	168	266	438
11	8	33	41	56	168	260	380
12	7	32	41	56	167	260	333
13	6	31	41	56	166	259	293
14	6	30	41	56	165	258	260
15	6	31	41	56	164	257	257
16	8	31	43	56	163	256	256
17	8	31	46	56	162	255	255
18	8	31	48	56	161	254	254
19	9	31	51	57	161	254	254
20	9	31	53	59	162	255	255
21	9	31	56	62	162	255	255
22	10	31	58	64	162	255	255
23	10	31	61	66	161	254	254
24	12	31	63	68	161	254	254
25	12	31	66	70	160	253	253
26	12	31	68	72	160	253	253
27	13	31	71	74	160	252	252
28	13	31	73	76	159	252	252
29	13	31	75	77	159	252	252
30	14	31	78	79	158	251	251

3.9 Lej rumuński

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	82	96	102	125	247	342	3 233
2	79	93	100	123	244	361	2 414
3	77	92	100	126	237	376	1 825
4	74	90	101	127	232	375	1 411

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
5	72	89	101	126	229	366	1 119
6	72	90	102	127	226	352	908
7	71	90	101	126	224	335	751
8	68	88	99	126	221	317	631
9	66	86	99	127	219	312	538
10	65	85	98	127	217	310	463
11	63	84	97	126	215	308	402
12	61	82	95	125	214	306	352
13	60	81	94	123	212	305	310
14	58	79	92	122	210	303	303
15	57	78	91	120	209	302	302
16	56	77	90	119	208	301	301
17	54	75	88	118	207	300	300
18	53	74	87	117	206	299	299
19	53	74	87	116	205	298	298
20	52	73	86	115	204	297	297
21	51	72	85	114	203	296	296
22	50	71	84	114	202	295	295
23	49	70	83	113	201	294	294
24	48	69	82	112	200	293	293
25	47	68	81	110	199	292	292
26	46	67	80	109	198	291	291
27	45	66	79	108	197	290	290
28	44	65	78	107	196	289	289
29	43	64	80	106	195	288	288
30	42	63	82	106	194	287	287

3.10 Złoty

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	55	69	76	98	220	315	3 116
2	54	68	74	97	218	348	2 319
3	52	67	75	101	212	362	1 752
4	51	67	77	103	208	362	1 356
5	50	67	79	103	206	353	1 076
6	49	67	79	104	204	340	875
7	49	68	79	105	202	324	725
8	47	67	79	106	201	307	610
9	46	67	79	107	199	292	520

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
10	45	66	79	108	198	291	447
11	44	65	78	108	197	290	389
12	44	65	78	107	196	289	340
13	43	64	77	106	195	288	300
14	42	63	76	106	194	287	287
15	41	62	75	105	194	287	287
16	40	61	74	104	193	285	285
17	40	61	74	103	192	285	285
18	39	60	73	103	191	284	284
19	39	60	73	102	191	284	284
20	38	59	72	102	191	283	283
21	38	59	72	102	190	283	283
22	38	59	72	101	190	283	283
23	37	58	71	101	189	282	282
24	37	58	71	100	189	282	282
25	36	57	70	99	188	281	281
26	35	56	70	99	187	280	280
27	35	56	72	98	187	280	280
28	34	55	75	97	186	279	279
29	33	54	78	97	185	278	278
30	33	54	80	96	185	278	278

3.11 Korona norweska

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	26	40	46	69	191	310	3 109
2	26	40	47	70	191	348	2 313
3	25	40	48	74	185	360	1 744
4	24	40	50	76	181	359	1 347
5	24	41	53	77	180	350	1 067
6	25	43	54	80	179	336	866
7	25	45	56	81	179	320	716
8	25	44	56	83	178	303	602
9	24	45	57	85	177	285	513
10	24	45	58	87	176	269	442
11	23	44	57	87	175	268	384
12	23	44	57	86	175	268	336
13	22	43	56	85	174	267	296
14	21	42	55	85	173	266	266

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
15	20	41	54	84	172	265	265
16	19	40	53	83	171	264	264
17	19	40	53	82	171	264	264
18	18	39	52	82	171	263	263
19	18	39	52	82	170	263	263
20	18	39	54	82	170	263	263
21	18	39	57	82	170	263	263
22	18	39	59	82	170	263	263
23	18	39	61	82	170	263	263
24	18	39	64	81	170	263	263
25	18	39	66	81	170	263	263
26	17	38	70	81	170	262	262
27	17	38	72	81	169	262	262
28	17	38	74	80	169	262	262
29	17	38	77	80	169	262	262
30	16	37	79	81	168	261	261

3.12 Frank szwajcarski

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	0	0	3	24	146	301	3 015
2	0	1	6	25	147	337	2 238
3	1	2	9	30	141	350	1 687
4	1	3	11	34	139	348	1 303
5	2	4	14	36	139	339	1 033
6	2	4	17	39	139	326	839
7	3	6	19	41	138	311	694
8	4	6	22	44	138	294	584
9	4	8	25	47	138	277	498
10	4	8	28	49	138	261	429
11	4	10	30	51	140	245	373
12	6	10	32	50	138	231	327
13	6	12	35	51	139	232	288
14	6	12	38	50	139	232	255
15	6	14	40	49	138	231	231
16	8	14	43	49	137	230	230
17	8	15	45	52	137	230	230
18	8	16	47	54	137	230	230
19	9	17	50	56	137	230	230

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
20	9	18	53	59	138	231	231
21	9	19	55	60	138	231	231
22	10	20	57	62	138	231	231
23	10	20	59	64	138	231	231
24	10	22	62	67	138	231	231
25	12	22	65	69	138	231	231
26	12	24	67	70	138	231	231
27	13	24	69	72	138	231	231
28	13	25	72	74	139	231	231
29	13	26	74	77	139	231	231
30	14	27	78	79	141	231	231

3.13 Dolar australijski

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	42	56	63	86	207	313	3 152
2	42	56	63	86	207	351	2 341
3	41	56	65	90	201	364	1 763
4	40	56	67	93	198	362	1 361
5	40	57	69	94	197	353	1 078
6	41	59	70	96	195	339	875
7	41	60	71	97	194	323	723
8	40	60	71	98	193	305	608
9	39	60	72	100	192	288	518
10	39	60	73	102	191	284	446
11	38	59	72	102	190	283	388
12	37	58	71	101	190	282	339
13	37	58	71	100	189	282	299
14	36	57	70	100	188	281	281
15	35	56	69	99	187	280	280
16	34	55	68	98	186	279	279
17	34	55	68	97	186	279	279
18	33	54	67	97	185	278	278
19	33	54	67	96	185	278	278
20	33	54	67	96	185	278	278
21	32	53	66	96	185	277	277
22	32	53	66	96	184	277	277
23	32	53	66	95	184	277	277
24	31	52	65	95	183	276	276

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
25	30	51	67	94	183	275	275
26	30	51	70	93	182	275	275
27	29	50	72	93	181	274	274
28	29	50	75	92	181	274	274
29	28	49	77	92	180	273	273
30	27	48	79	91	179	272	272

3.14 Bat

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	10	24	31	54	175	310	3 118
2	14	28	35	58	179	349	2 320
3	17	32	40	66	177	362	1 750
4	20	35	46	72	177	361	1 353
5	22	39	51	75	178	351	1 072
6	21	39	51	76	176	338	870
7	27	46	57	82	180	321	720
8	25	45	57	84	178	304	605
9	27	47	59	88	179	287	516
10	28	49	62	91	181	274	444
11	30	51	64	93	182	275	386
12	30	51	64	94	183	275	338
13	31	52	65	94	183	276	298
14	31	52	65	95	183	276	276
15	31	52	65	95	183	276	276
16	31	52	65	94	183	276	276
17	31	52	65	94	183	276	276
18	30	51	64	94	182	275	275
19	30	51	64	93	182	275	275
20	30	51	64	93	182	275	275
21	30	51	64	93	182	275	275
22	29	50	63	93	181	274	274
23	29	50	63	93	181	274	274
24	29	50	65	92	181	274	274
25	28	49	67	92	180	273	273
26	28	49	70	91	180	273	273
27	27	48	72	91	179	272	272
28	27	48	75	90	179	272	272
29	26	47	77	90	178	271	271
30	26	47	80	89	178	271	271

3.15 Dolar kanadyjski

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredy- towej 0	Stopień jakości kredy- towej 1	Stopień jakości kredy- towej 2	Stopień jakości kredy- towej 3	Stopień jakości kredy- towej 4	Stopień jakości kredy- towej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	9	23	30	52	174	313	3 146
2	10	24	31	54	175	351	2 341
3	11	26	34	60	171	364	1 764
4	11	27	38	64	169	363	1 362
5	12	29	41	66	169	353	1 078
6	14	32	44	69	169	339	874
7	16	35	46	71	169	322	722
8	16	36	47	74	169	305	607
9	16	37	49	77	169	287	517
10	17	38	51	79	169	270	445
11	17	38	51	80	169	262	386
12	17	38	51	81	169	262	338
13	17	38	51	81	170	262	298
14	17	38	51	81	170	263	264
15	18	39	52	81	170	263	263
16	17	38	51	81	169	262	262
17	17	38	51	81	169	262	262
18	17	38	51	81	169	262	262
19	17	38	51	81	169	262	262
20	17	38	54	81	170	262	262
21	17	38	57	81	170	262	262
22	17	38	59	81	169	262	262
23	17	38	61	81	169	262	262
24	17	38	64	80	169	262	262
25	16	37	66	80	168	261	261
26	16	37	69	79	168	261	261
27	15	36	72	79	168	260	260
28	15	36	74	79	167	260	260
29	15	36	77	79	167	260	260
30	14	35	79	81	167	260	260

3.16 Peso chilijskie

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredy- towej 0	Stopień jakości kredy- towej 1	Stopień jakości kredy- towej 2	Stopień jakości kredy- towej 3	Stopień jakości kredy- towej 4	Stopień jakości kredy- towej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	45	59	65	88	210	317	3 187
2	48	62	68	91	213	357	2 379
3	50	65	74	99	210	371	1 797
4	51	67	78	104	208	370	1 389

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
5	53	70	82	106	209	360	1 101
6	54	73	84	110	209	346	893
7	56	75	86	112	209	330	739
8	55	75	87	114	209	312	622
9	55	76	88	117	208	301	530
10	56	77	90	119	208	301	456
11	56	77	90	119	208	301	396
12	55	76	89	118	207	300	347
13	54	75	88	118	206	299	306
14	53	74	87	117	205	298	298
15	52	73	86	116	204	297	297
16	51	72	85	115	204	296	296
17	51	72	85	114	203	296	296
18	50	71	84	113	202	295	295
19	49	70	83	113	201	294	294
20	48	69	82	112	201	293	293
21	48	69	82	111	200	293	293
22	47	68	81	110	199	292	292
23	46	67	80	110	198	291	291
24	45	66	79	109	197	290	290
25	44	65	78	108	196	289	289
26	43	64	77	107	195	288	288
27	42	63	76	106	194	287	287
28	41	62	76	105	194	286	286
29	41	62	78	104	193	286	286
30	40	61	82	103	192	285	285

3.17 *Peso kolumbijskie*

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	76	90	97	120	241	336	3 285
2	80	94	101	124	245	366	2 450
3	80	95	104	129	240	381	1 853
4	79	95	106	132	237	380	1 433
5	82	99	111	135	238	371	1 137
6	84	102	114	139	239	357	923
7	86	105	116	142	239	341	764
8	87	107	118	145	240	333	643
9	88	108	120	149	240	333	547

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
10	88	109	122	151	240	333	471
11	88	109	122	151	240	333	409
12	87	108	121	150	239	332	358
13	85	107	120	149	238	331	331
14	84	105	118	148	236	329	329
15	83	104	117	146	235	328	328
16	81	102	115	145	233	326	326
17	80	101	114	143	232	325	325
18	78	99	112	142	230	323	323
19	77	98	111	141	229	322	322
20	76	97	110	139	228	321	321
21	74	95	108	138	226	319	319
22	73	94	107	136	225	318	318
23	71	92	105	135	223	316	316
24	70	91	104	133	222	315	315
25	68	89	102	132	220	313	313
26	66	87	100	130	219	312	312
27	65	86	99	129	217	310	310
28	63	84	97	127	216	308	308
29	62	83	96	125	214	307	307
30	60	81	94	124	213	305	305

3.18 Dolar Hongkongu

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	2	16	23	46	167	314	3 161
2	6	20	26	49	171	353	2 352
3	8	23	31	56	167	366	1 773
4	10	25	36	62	167	364	1 369
5	12	29	41	65	168	355	1 084
6	14	32	44	69	169	340	879
7	16	35	46	71	169	324	726
8	16	36	47	74	169	306	610
9	16	37	49	77	169	289	520
10	17	38	51	80	169	272	447
11	17	38	51	80	169	262	389
12	17	38	51	80	169	262	340
13	16	37	50	80	168	261	300
14	15	36	49	79	168	260	265

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
15	15	36	49	78	167	260	260
16	14	35	48	77	166	259	259
17	13	34	47	77	165	258	258
18	13	34	49	77	165	258	258
19	13	34	52	76	165	258	258
20	13	34	54	76	165	258	258
21	13	34	57	77	165	258	258
22	13	34	60	77	165	258	258
23	13	34	62	77	165	258	258
24	13	34	65	77	165	258	258
25	13	34	67	76	165	258	258
26	13	34	70	76	165	258	258
27	13	33	72	76	165	258	258
28	13	33	75	78	164	257	257
29	14	33	77	79	164	257	257
30	14	33	80	81	164	257	257

3.19 *Rupia indyjska*

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	88	102	109	131	253	348	3 418
2	89	102	109	132	253	379	2 548
3	88	103	111	136	247	394	1 924
4	87	103	114	140	245	393	1 486
5	88	105	117	141	244	383	1 177
6	89	107	118	144	243	368	954
7	90	109	120	145	243	350	789
8	89	109	121	148	243	335	662
9	89	109	121	150	242	334	564
10	88	108	121	150	240	333	485
11	86	107	120	149	238	331	421
12	84	105	118	148	236	329	368
13	82	103	116	146	234	327	327
14	80	101	114	144	232	325	325
15	78	99	112	142	231	324	324
16	76	97	110	140	229	321	321
17	75	96	109	138	227	320	320
18	73	94	107	137	225	318	318
19	72	93	106	135	224	317	317

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
20	71	92	105	134	223	316	316
21	70	91	104	133	222	315	315
22	69	90	103	132	221	314	314
23	67	89	102	131	220	313	313
24	66	87	100	130	218	311	311
25	65	86	99	129	217	310	310
26	64	85	98	128	216	309	309
27	63	84	97	127	215	308	308
28	62	83	96	125	214	307	307
29	61	82	95	124	213	306	306
30	60	81	94	123	212	305	305

3.20 *Peso meksykańskie*

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	340	354	360	383	505	600	3 478
2	74	88	94	117	239	384	2 581
3	76	91	99	125	236	396	1 940
4	78	94	105	131	236	394	1 495
5	81	98	110	134	237	383	1 182
6	83	101	113	138	238	368	957
7	85	104	115	140	238	350	791
8	86	105	117	144	239	332	664
9	86	107	119	147	239	332	565
10	86	107	120	149	239	332	487
11	86	107	120	150	239	331	423
12	86	107	120	150	239	331	370
13	87	108	121	150	239	332	332
14	87	108	121	151	239	332	332
15	88	109	122	152	240	333	333
16	89	110	123	153	241	334	334
17	90	111	124	154	242	335	335
18	91	112	125	155	243	336	336
19	92	113	126	156	244	337	337
20	93	114	127	156	245	338	338
21	93	114	127	156	245	338	338
22	93	114	127	156	245	338	338
23	92	113	126	156	244	337	337
24	91	112	125	155	243	336	336

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
25	90	111	124	154	243	335	335
26	89	110	123	153	241	334	334
27	88	109	122	152	240	333	333
28	87	108	121	150	239	332	332
29	85	106	119	149	238	330	330
30	84	105	118	148	236	329	329

3.21 Nowy dolar tajwański

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	0	4	11	34	155	306	3 073
2	0	4	11	34	155	343	2 281
3	1	5	13	38	149	356	1 718
4	1	5	15	41	146	354	1 326
5	2	6	18	42	145	344	1 050
6	2	8	20	45	144	331	852
7	3	10	21	46	144	315	704
8	4	10	22	48	143	298	592
9	4	10	25	50	142	281	504
10	4	10	28	52	142	264	434
11	5	10	31	53	141	248	377
12	6	10	33	53	141	234	331
13	6	12	35	53	141	234	291
14	6	12	38	53	142	235	258
15	6	14	41	53	142	235	235
16	8	14	43	53	142	235	235
17	8	15	46	54	142	235	235
18	8	16	48	54	143	236	236
19	9	17	50	57	143	236	236
20	9	19	53	59	144	237	237
21	9	19	56	62	145	238	238
22	10	20	58	64	146	239	239
23	10	21	61	66	146	239	239
24	12	22	63	68	147	240	240
25	12	22	66	70	147	240	240
26	12	24	68	72	148	241	241
27	13	25	71	74	148	241	241
28	13	26	73	76	148	241	241
29	14	27	76	78	149	242	242
30	14	27	79	80	149	242	242

3.22 Dolar nowozelandzki

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	48	62	69	92	213	313	3 152
2	49	63	70	93	214	351	2 341
3	49	63	72	97	208	364	1 764
4	48	64	74	100	205	363	1 363
5	48	65	77	101	204	353	1 080
6	49	67	79	104	204	340	876
7	49	68	79	105	202	324	725
8	48	68	80	107	202	306	610
9	48	69	81	109	201	294	520
10	47	68	81	110	199	292	448
11	46	67	80	109	198	291	389
12	44	65	78	108	196	289	341
13	42	63	76	106	195	287	300
14	41	62	75	105	193	286	286
15	39	60	73	103	192	285	285
16	38	59	72	101	190	283	283
17	37	58	71	100	189	282	282
18	35	56	69	99	188	280	280
19	35	56	69	98	187	280	280
20	34	55	68	98	186	279	279
21	33	54	67	97	186	278	278
22	33	54	67	96	185	278	278
23	32	53	66	96	184	277	277
24	31	52	65	95	184	276	276
25	31	52	67	94	183	276	276
26	30	51	70	94	182	275	275
27	29	50	72	93	181	274	274
28	29	50	75	92	181	274	274
29	28	49	78	92	180	273	273
30	27	48	80	91	179	272	272

3.23 Rand

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	110	124	130	153	275	370	3 411
2	111	125	132	154	276	378	2 541
3	112	127	135	161	272	393	1 918
4	112	128	139	165	270	392	1 482

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
5	113	130	142	167	270	382	1 174
6	115	133	145	170	269	367	953
7	116	135	146	171	269	362	788
8	115	135	146	173	268	361	663
9	114	135	147	175	267	360	565
10	114	134	147	176	266	359	486
11	112	133	146	176	264	357	422
12	110	131	144	174	262	355	370
13	108	129	142	172	260	353	353
14	106	127	140	170	258	351	351
15	104	125	138	167	256	349	349
16	101	122	135	165	253	346	346
17	99	120	133	162	251	344	344
18	97	118	131	160	249	342	342
19	95	116	129	158	247	340	340
20	93	114	127	156	245	338	338
21	91	112	125	155	243	336	336
22	89	110	123	153	241	334	334
23	88	109	122	151	240	333	333
24	86	107	120	149	238	331	331
25	84	105	118	148	236	329	329
26	82	103	116	146	234	327	327
27	80	101	114	144	233	326	326
28	79	100	113	142	231	324	324
29	77	98	111	141	229	322	322
30	76	97	110	139	228	321	321

3.24 Real

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	168	182	189	211	333	428	3 423
2	177	191	198	221	342	437	2 583
3	181	196	204	230	341	436	1 962
4	182	198	208	234	339	433	1 527
5	182	199	211	236	339	431	1 216
6	182	200	212	238	337	430	989
7	182	202	213	238	336	428	819
8	181	201	212	239	334	427	689
9	180	200	212	241	332	425	587

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
10	179	200	212	241	331	424	505
11	177	198	211	240	329	422	439
12	174	195	208	238	326	419	419
13	171	192	205	235	323	416	416
14	168	189	202	232	320	413	413
15	165	186	199	229	317	410	410
16	162	183	196	225	314	407	407
17	159	180	193	222	311	404	404
18	155	176	189	219	308	400	400
19	152	173	186	216	304	397	397
20	149	170	183	213	301	394	394
21	146	167	180	210	298	391	391
22	143	164	177	207	295	388	388
23	140	161	174	203	292	385	385
24	137	158	171	200	289	382	382
25	134	155	168	197	286	379	379
26	131	152	165	194	283	376	376
27	128	149	162	191	280	373	373
28	125	146	159	188	277	370	370
29	122	143	156	185	274	367	367
30	119	140	153	183	271	364	364

3.25 Yuan renminbi

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	23	37	44	67	188	318	3 199
2	24	38	45	67	189	356	2 376
3	24	39	47	73	184	369	1 790
4	23	39	50	76	181	368	1 382
5	24	41	53	77	180	358	1 095
6	24	43	54	80	179	344	887
7	25	45	55	81	178	327	734
8	24	44	56	82	177	309	616
9	24	44	56	85	176	292	525
10	23	44	57	86	176	274	452
11	23	44	57	86	175	268	392
12	22	43	56	86	174	267	343
13	21	42	55	85	174	267	302
14	21	42	55	85	173	266	268

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
15	21	42	55	84	173	266	266
16	20	42	55	84	173	266	266
17	20	41	54	84	173	265	265
18	20	41	54	84	173	265	265
19	21	42	55	84	173	266	266
20	21	42	55	84	173	266	266
21	21	42	57	84	173	266	266
22	21	42	60	84	173	266	266
23	21	42	62	84	173	266	266
24	20	41	65	84	172	265	265
25	20	41	67	84	172	265	265
26	20	41	70	83	172	265	265
27	20	41	72	83	172	265	265
28	19	40	76	83	171	264	264
29	19	40	78	83	171	264	264
30	19	40	81	82	171	264	264

3.26 Ringgit

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	19	33	40	63	184	321	3 233
2	21	35	42	65	186	359	2 401
3	22	37	46	71	182	372	1 808
4	23	39	50	76	181	371	1 395
5	25	42	54	79	182	361	1 105
6	27	45	57	82	182	346	895
7	29	48	59	85	182	330	740
8	29	49	61	88	182	312	622
9	30	50	62	91	182	294	530
10	31	51	64	93	183	277	456
11	31	52	65	94	183	276	396
12	31	52	65	95	183	276	347
13	31	52	65	95	183	276	306
14	31	52	65	95	183	276	276
15	31	52	65	94	183	276	276
16	30	51	64	94	183	275	275
17	30	51	64	94	183	275	275
18	30	51	64	94	182	275	275
19	30	51	64	94	183	275	275

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
20	31	52	65	94	183	276	276
21	31	52	65	94	183	276	276
22	31	52	65	94	183	276	276
23	31	52	65	94	183	276	276
24	30	51	66	94	182	275	275
25	30	51	69	94	182	275	275
26	30	51	71	93	182	275	275
27	29	50	74	93	181	274	274
28	29	50	76	92	181	274	274
29	28	49	78	92	180	273	273
30	28	49	82	91	180	273	273

3.27 Rubel rosyjski

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	120	134	140	163	285	380	3 434
2	118	132	139	162	283	380	2 555
3	117	131	140	165	276	394	1 926
4	116	132	142	168	273	393	1 487
5	116	133	145	169	272	383	1 177
6	116	134	146	171	270	368	954
7	116	135	146	172	269	362	789
8	115	135	147	174	269	361	663
9	114	135	147	175	267	360	564
10	114	135	148	177	267	360	486
11	114	135	148	177	266	359	422
12	113	134	147	176	265	358	369
13	111	132	145	175	263	356	356
14	110	131	144	174	262	355	355
15	108	129	142	171	260	353	353
16	106	127	140	169	258	351	351
17	103	124	137	166	255	348	348
18	101	122	135	164	253	346	346
19	98	119	132	162	251	344	344
20	96	117	130	160	248	341	341
21	94	115	128	158	246	339	339
22	92	113	126	155	244	337	337
23	90	111	124	153	242	335	335
24	87	108	121	151	240	332	332

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
25	85	106	119	149	237	330	330
26	83	104	117	147	235	328	328
27	81	102	115	145	233	326	326
28	79	100	113	143	231	324	324
29	77	98	111	141	229	322	322
30	75	96	109	139	227	320	320

3.28 Dolar singapurski

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	0	4	10	33	155	312	3 141
2	0	6	13	35	157	351	2 337
3	1	8	16	42	153	364	1 761
4	1	10	21	47	152	362	1 360
5	2	13	25	50	152	353	1 077
6	2	16	28	53	153	339	873
7	3	19	30	56	153	322	722
8	4	20	32	58	153	305	607
9	4	21	33	61	153	288	517
10	4	22	35	63	153	270	445
11	5	22	35	64	153	254	387
12	6	21	34	64	153	245	339
13	6	21	37	64	152	245	299
14	6	21	39	64	152	245	265
15	8	21	41	63	152	245	245
16	8	20	44	63	152	244	244
17	8	20	47	63	152	245	245
18	8	21	49	63	152	245	245
19	9	21	51	63	152	245	245
20	9	21	54	64	152	245	245
21	10	22	57	64	153	246	246
22	10	22	60	65	153	246	246
23	11	23	62	67	154	247	247
24	12	23	65	69	154	247	247
25	12	24	67	71	154	247	247
26	12	24	70	73	154	247	247
27	13	25	72	75	154	247	247
28	13	26	75	77	155	248	248
29	14	27	77	79	155	248	248
30	14	28	80	81	155	248	248

3.29 Won południowokoreański

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	30	44	51	73	195	312	3 141
2	31	44	51	74	195	350	2 334
3	29	44	52	78	189	363	1 759
4	28	44	54	81	185	361	1 357
5	28	45	57	81	184	352	1 074
6	31	49	61	86	185	337	871
7	29	48	59	84	182	321	720
8	33	52	64	91	186	304	605
9	32	52	65	93	185	286	515
10	26	47	60	89	179	272	443
11	22	43	56	85	174	267	385
12	18	39	52	82	170	263	337
13	16	37	50	79	168	261	297
14	14	35	48	77	166	259	263
15	12	33	46	76	164	257	257
16	11	32	45	74	163	256	256
17	10	31	46	73	162	255	255
18	9	30	49	73	161	254	254
19	9	30	51	72	161	254	254
20	9	30	54	72	161	254	254
21	9	30	57	72	161	254	254
22	10	30	58	72	161	254	254
23	11	30	61	72	161	254	254
24	12	30	63	72	161	254	254
25	12	30	66	72	161	254	254
26	12	30	69	72	161	254	254
27	13	29	72	74	161	253	253
28	13	29	74	76	160	253	253
29	14	29	77	79	160	253	253
30	14	29	79	81	160	253	253

3.30 Lira turecka

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	184	198	205	228	349	444	4 139
2	182	196	202	225	347	448	3 069
3	177	192	201	226	337	459	2 287
4	173	189	199	226	330	453	1 750

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
5	169	186	198	223	326	439	1 377
6	166	184	196	222	321	418	1 105
7	164	183	194	219	317	410	904
8	160	179	191	218	313	406	754
9	156	176	188	217	309	402	640
10	152	173	186	215	305	397	549
11	148	169	182	212	301	393	475
12	144	165	178	208	297	389	414
13	141	162	175	204	293	386	386
14	137	158	171	200	289	382	382
15	133	154	167	197	286	378	378
16	130	151	164	194	282	375	375
17	127	148	161	191	279	372	372
18	124	145	158	188	276	369	369
19	121	142	155	185	273	366	366
20	119	140	153	182	271	364	364
21	116	137	150	180	268	361	361
22	113	135	148	177	266	359	359
23	111	132	145	175	263	356	356
24	108	129	142	172	261	353	353
25	106	127	140	170	258	351	351
26	104	125	138	167	256	349	349
27	101	122	135	165	254	346	346
28	99	120	133	163	251	344	344
29	97	118	131	161	249	342	342
30	95	116	129	159	247	340	340

3.31 Dolar amerykański

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	0	14	26	53	173	316	3 179
2	0	14	26	53	173	355	2 365
3	1	17	28	57	169	367	1 781
4	1	20	32	62	168	366	1 374
5	2	23	37	68	169	356	1 088
6	4	26	39	69	170	341	881
7	6	30	42	72	170	325	728
8	9	34	46	74	170	307	612
9	10	37	49	76	171	289	521

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
10	11	38	51	76	171	272	448
11	12	40	52	78	171	264	389
12	13	41	54	79	171	264	341
13	14	42	54	79	171	264	300
14	14	43	55	80	171	264	266
15	14	43	55	80	171	264	264
16	14	43	55	80	171	263	263
17	14	43	55	80	171	263	263
18	14	43	55	80	171	263	263
19	14	43	55	80	171	264	264
20	14	43	55	80	171	264	264
21	14	43	57	80	171	264	264
22	14	43	59	80	172	265	265
23	14	43	62	80	172	265	265
24	14	43	65	80	172	265	265
25	14	43	67	80	172	265	265
26	14	43	70	80	172	264	264
27	14	43	72	80	171	264	264
28	14	43	75	80	171	264	264
29	14	43	77	80	171	264	264
30	14	43	80	81	171	264	264

3.32 Jen

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredytowej 0	Stopień jakości kredytowej 1	Stopień jakości kredytowej 2	Stopień jakości kredytowej 3	Stopień jakości kredytowej 4	Stopień jakości kredytowej 5	Stopień jakości kredytowej 6
1	0	0	3	11	133	304	3 049
2	0	1	6	14	131	340	2 261
3	1	2	9	17	124	352	1 702
4	1	3	12	20	121	350	1 313
5	2	4	15	23	120	341	1 040
6	2	5	17	26	120	327	843
7	3	6	19	29	119	311	697
8	4	6	22	30	119	294	586
9	4	8	25	33	119	278	499
10	4	9	28	36	120	261	429
11	4	10	30	38	120	245	373
12	6	10	32	40	120	230	327
13	6	12	35	42	120	215	288
14	6	12	37	46	121	213	255

Duracja (w latach)	Stopień jakości kredy- towej 0	Stopień jakości kredy- towej 1	Stopień jakości kredy- towej 2	Stopień jakości kredy- towej 3	Stopień jakości kredy- towej 4	Stopień jakości kredy- towej 5	Stopień jakości kredytowej 6
15	6	14	40	48	121	214	227
16	8	14	43	49	121	214	214
17	8	15	45	52	122	214	214
18	8	16	47	54	122	215	215
19	9	17	50	56	124	215	215
20	9	17	53	59	127	216	216
21	9	19	55	60	128	217	217
22	10	20	57	62	130	217	217
23	10	20	59	64	131	218	218
24	10	22	62	66	133	218	218
25	12	22	64	68	135	218	218
26	12	24	67	70	136	218	218
27	13	24	69	72	137	218	218
28	13	25	72	74	139	218	218
29	13	26	74	77	139	219	219
30	14	27	77	79	141	219	219

ZAŁĄCZNIK III

Korekta z tytułu zmienności do odpowiedniej struktury terminowej stopy procentowej wolnej od ryzyka

Waluta	Krajowy rynek ubezpieczeń	Korekta z tytułu zmienności (w punktach bazowych)
Euro	Austria	10
Euro	Belgia	10
Euro	Cypr	10
Euro	Estonia	10
Euro	Finlandia	10
Euro	Francja	10
Euro	Niemcy	10
Euro	Grecja	10
Euro	Irlandia	10
Euro	Włochy	10
Euro	Łotwa	10
Euro	Litwa	10
Euro	Luksemburg	10
Euro	Malta	10
Euro	Niderlandy	10
Euro	Portugalia	10
Euro	Słowacja	10
Euro	Słowenia	10
Euro	Hiszpania	10
Korona czeska	Republika Czeska	6
Korona duńska	Dania	34
Forint	Węgry	4
Korona szwedzka	Szwecja	4
Kuna	Chorwacja	8
Lew	Bułgaria	- 4
Funt szterling	Zjednoczone Królestwo	21
Lej rumuński	Rumunia	4
Złoty	Polska	7
Korona islandzka	Islandia	18
Korona norweska	Norwegia	29
Frank szwajcarski	Liechtenstein	0
Frank szwajcarski	Szwajcaria	0
Dolar australijski	Australia	11
Dolar kanadyjski	Kanada	22
Dolar amerykański	Stany Zjednoczone	38
Jen	Japonia	1

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2018/1079**z dnia 30 lipca 2018 r.****dotyczące zezwolenia na stosowanie preparatu *Bacillus subtilis* DSM 28343 jako dodatku paszowego dla prosiąt odsadzonych od maciory (posiadacz zezwolenia Lactosan GmbH & Co. KG)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1831/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 września 2003 r. w sprawie dodatków stosowanych w żywieniu zwierząt ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 9 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu (WE) nr 1831/2003 przewidziano udzielanie zezwoleń na stosowanie dodatków w żywieniu zwierząt oraz określono sposób uzasadniania i procedury przyznawania takich zezwoleń.
- (2) Zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003 złożony został wniosek o zezwolenie na stosowanie preparatu *Bacillus subtilis* DSM 28343. Do wniosku dołączone zostały dane szczegółowe oraz dokumenty wymagane na mocy art. 7 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003.
- (3) Wniosek dotyczy zezwolenia na stosowanie preparatu *Bacillus subtilis* DSM 28343 jako dodatku paszowego dla prosiąt odsadzonych od maciory, celem sklasyfikowania go w kategorii „dodatki zootechniczne”.
- (4) Rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2017/187 ⁽²⁾ zezwolono na stosowanie przez dziesięć lat preparatu *Bacillus subtilis* DSM 28343, należącego do kategorii „dodatki zootechniczne”, w żywieniu kurcząt rzeźnych.
- (5) W opinii z dnia 6 marca 2018 r. ⁽³⁾ Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności („Urząd”) stwierdził, że w proponowanych warunkach stosowania preparat *Bacillus subtilis* DSM 28343 nie ma niekorzystnego wpływu na zdrowie zwierząt i ludzi ani na środowisko oraz że może zwiększać masę, przyrost masy lub przyczyniać się do poprawy wskaźnika przyrostu masy ciała w stosunku do ilości podawanej paszy u prosiąt odsadzonych od maciory. Zdaniem Urzędu nie ma potrzeby wprowadzania szczegółowych wymogów dotyczących monitorowania po wprowadzeniu do obrotu. Urząd zweryfikował również sprawozdanie dotyczące metody analizy dodatku paszowego w paszy, przedłożone przez laboratorium referencyjne ustanowione rozporządzeniem (WE) nr 1831/2003.
- (6) Z oceny preparatu *Bacillus subtilis* DSM 28343 wynika, że warunki udzielenia zezwolenia przewidziane w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003 są spełnione. W związku z tym należy zezwolić na stosowanie preparatu, jak określono w załączniku do niniejszego rozporządzenia.
- (7) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Roślin, Zwierząt, Żywności i Pasz,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Preparat wyszczególniony w załączniku, należący do kategorii „dodatki zootechniczne” i do grupy funkcjonalnej „stabilizatory flory jelitowej”, zostaje dopuszczony jako dodatek stosowany w żywieniu zwierząt zgodnie z warunkami określonymi w załączniku.

⁽¹⁾ Dz.U. L 268 z 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/187 z dnia 2 lutego 2017 r. dotyczące zezwolenia na stosowanie preparatu *Bacillus subtilis* (DSM 28343) jako dodatku paszowego dla kurcząt rzeźnych (posiadacz zezwolenia Lactosan GmbH & Co. KG) (Dz.U. L 29 z 3.2.2017, s. 35).

⁽³⁾ Dziennik EFSA 2018; 16(3):5221.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 30 lipca 2018 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Numer identyfikacyjny dodatku	Nazwa posiadacza zezwolenia	Dodatek	Skład, wzór chemiczny, opis, metoda analityczna	Gatunek lub kategoria zwierzęcia	Maksymalny wiek	Minimalna zawartość	Maksymalna zawartość	Inne postanowienia	Data ważności zezwolenia
						jtk/kg mieszanki paszowej pełnoporcjowej o wilgotności 12 %			

Kategoria: dodatki zootechniczne. Grupa funkcjonalna: stabilizatory flory jelitowej

4b1825	Lactosan GmbH & Co. KG	<i>Bacillus subtilis</i> DSM 28343	<p><i>Skład dodatku</i></p> <p>Preparat <i>Bacillus subtilis</i> DSM 28343 zawierający co najmniej 1×10^{10} jtk/g dodatku</p> <p>Postać stała</p> <p><i>Charakterystyka substancji czynnej</i></p> <p>Zdolne do życia przetrwalniki <i>Bacillus subtilis</i> DSM 28343</p> <p><i>Metoda analityczna</i> ⁽¹⁾</p> <p>Do analizy jakościowej <i>Bacillus subtilis</i> DSM 28343 w dodatku paszowym, premiksach i paszach:</p> <p>— Analiza jakościowa: elektroforeza pulsacyjna w zmiennym polu elektrycznym (PFGE)</p> <p>Do oznaczenia liczby <i>Bacillus subtilis</i> DSM 28343 w dodatku paszowym, premiksach i paszach:</p> <p>— Oznaczenie liczby: metoda posiewu powierzchniowego na tryptonowym agarze sojowym – EN 15784</p>	Prosięta (odsadzone od maciory)	—	1×10^9	—	<ol style="list-style-type: none"> 1. W informacjach na temat stosowania dodatku i premiksów należy wskazać warunki przechowywania oraz stabilność przy obróbce cieplnej. 2. Przeznaczone dla prosiąt odsadzonych od maciory, o masie ciała do 35 kg. 3. Podmioty działające na rynku pasz ustanawiają procedury postępowania i środki organizacyjne dla użytkowników dodatku i premiksów, tak aby ograniczyć ewentualne zagrożenia wynikające z ich stosowania. Jeżeli zagrożeń nie można wyeliminować ani maksymalnie ograniczyć za pomocą tych procedur i środków, dodatek i premiksy należy stosować przy użyciu środków ochrony indywidualnej. 	20.8.2028
--------	------------------------	------------------------------------	--	---------------------------------	---	-----------------	---	--	-----------

⁽¹⁾ Szczegóły dotyczące metod analitycznych można uzyskać pod następującym adresem laboratorium referencyjnego: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2018/1080**z dnia 30 lipca 2018 r.****dotyczące zezwolenia na stosowanie preparatu *Bacillus subtilis* DSM 29784 jako dodatku paszowego dla podrzędnych gatunków drobiu rzeźnego i odchowywanego na nioski (posiadacz zezwolenia Adisseo France SAS)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1831/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 września 2003 r. w sprawie dodatków stosowanych w żywieniu zwierząt ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 9 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu (WE) nr 1831/2003 przewidziano udzielanie zezwoleń na stosowanie dodatków w żywieniu zwierząt oraz określono sposób uzasadniania i procedury przyznawania takich zezwoleń.
- (2) Zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003 złożony został wniosek o zezwolenie na stosowanie preparatu *Bacillus subtilis* DSM 29784. Do wniosku dołączone zostały dane szczegółowe oraz dokumenty wymagane na mocy art. 7 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003.
- (3) Wniosek dotyczy zezwolenia na stosowanie preparatu *Bacillus subtilis* DSM 29784 jako dodatku paszowego dla podrzędnych gatunków drobiu rzeźnego i odchowywanego na nioski, celem sklasyfikowania go w kategorii „dodatki zootechniczne”.
- (4) Rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2018/328 ⁽²⁾ zezwolono na stosowanie przez dziesięć lat preparatu *Bacillus subtilis* DSM 29784 jako dodatku paszowego dla kurcząt rzeźnych i kurcząt odchowywanych na kury nioski.
- (5) W opinii z dnia 21 lutego 2018 r. ⁽³⁾ Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności („Urząd”) stwierdził, że w proponowanych warunkach stosowania preparat *Bacillus subtilis* DSM 29784 nie ma niekorzystnego wpływu na zdrowie zwierząt i ludzi ani na środowisko. Urząd stwierdził również, że można zasadnie założyć, iż sposób działania w odniesieniu do podrzędnych gatunków drobiu jest taki sam jak w przypadku głównych gatunków drobiu (kurczęta rzeźne). Wnioski dotyczące skuteczności u kurcząt rzeźnych można zatem ekstrapolować na podrzędne gatunki drobiu rzeźnego i odchowywanego na nioski. Zdaniem Urzędu nie ma potrzeby wprowadzania szczególnych wymogów dotyczących monitorowania rynku po wprowadzeniu preparatu do obrotu. Urząd zweryfikował również sprawozdanie dotyczące metody analizy dodatku paszowego w paszy, przedłożone przez laboratorium referencyjne ustanowione rozporządzeniem (WE) nr 1831/2003.
- (6) Z oceny preparatu *Bacillus subtilis* DSM 29784 wynika, że warunki udzielenia zezwolenia przewidziane w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003 są spełnione. W związku z tym należy zezwolić na stosowanie preparatu, jak określono w załączniku do niniejszego rozporządzenia.
- (7) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Roślin, Zwierząt, Żywności i Pasz,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Preparat wyszczególniony w załączniku, należący do kategorii „dodatki zootechniczne” i do grupy funkcjonalnej „stabilizatory flory jelitowej”, zostaje dopuszczony jako dodatek stosowany w żywieniu zwierząt zgodnie z warunkami określonymi w załączniku.

⁽¹⁾ Dz.U. L 268 z 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/328 z dnia 5 marca 2018 r. dotyczące zezwolenia na stosowanie preparatu *Bacillus subtilis* DSM 29784 jako dodatku paszowego dla kurcząt rzeźnych i kurcząt odchowywanych na kury nioski (posiadacz zezwolenia ADISSEO France SAS) (Dz.U. L 63 z 6.3.2018, s. 10).

⁽³⁾ Dziennik EFSA 2018; 16(3):5204.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 30 lipca 2018 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Numer identyfikacyjny dodatku	Nazwa posiadacza zezwolenia	Dodatek	Skład, wzór chemiczny, opis, metoda analityczna	Gatunek lub kategoria zwierzęcia	Maksymalny wiek	Minimalna zawartość	Maksymalna zawartość	Pozostałe przepisy	Data ważności zezwolenia
						jtk/kg mieszanki paszowej pełnoporcjowej o wilgotności 12 %			
Kategoria: dodatki zootechniczne. Grupa funkcjonalna: stabilizatory flory jelitowej.									
4b1829	Adisseo France SAS	<i>Bacillus subtilis</i> DSM 29784	<p>Skład dodatku</p> <p>Preparat <i>Bacillus subtilis</i> DSM 29784 zawierający co najmniej 1×10^{10} jtk/g dodatku</p> <p>Postać stała</p> <p>Charakterystyka substancji czynnej:</p> <p>Zdolne do życia przetrwalniki <i>Bacillus subtilis</i> DSM 29784</p> <p>Metoda analityczna ⁽¹⁾</p> <p>Do oznaczenia liczby <i>Bacillus subtilis</i> DSM 29784 w dodatku, premiksach i paszach: metoda posiewu powierzchniowego na tryptonowym agarze sojowym – EN 15784.</p> <p>Do analizy jakościowej <i>Bacillus subtilis</i> DSM 29784: Analiza jakościowa: elektroforeza pulsacyjna w zmiennym polu elektrycznym (PFGE)</p>	Podrzędne gatunki drobiu rzeźnego i odchowywanego na nioski	—	1×10^8	—	<ol style="list-style-type: none"> 1. W informacjach na temat stosowania dodatku i premiksów należy wskazać warunki przechowywania oraz stabilność przy obróbce cieplnej. 2. Dozwolone stosowanie w paszy zawierającej następujące dopuszczone kokcydiostatyki: sól sodowa lasalocidu A lub diklazuril. 3. Podmioty działające na rynku pasz ustanawiają procedury postępowania i środki organizacyjne dla użytkowników dodatku i premiksów, tak aby ograniczyć ewentualne zagrożenia wynikające z ich stosowania. Jeżeli zagrożeń nie można wyeliminować ani maksymalnie ograniczyć za pomocą tych procedur i środków, dodatek i premiksy należy stosować przy użyciu środków ochrony indywidualnej, w tym ochrony skóry, dróg oddechowych i oczu. 	20.8.2028

⁽¹⁾ Szczegóły dotyczące metod analitycznych można uzyskać pod następującym adresem laboratorium referencyjnego: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2018/1081**z dnia 30 lipca 2018 r.****dotyczące zezwolenia na stosowanie preparatu *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) jako dodatku paszowego dla tuczników (posiadacz zezwolenia Asahi Calpis Wellness Co. Ltd, reprezentowany przez Asahi Calpis Wellness Co. Ltd Europe Representative Office)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1831/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 września 2003 r. w sprawie dodatków stosowanych w żywieniu zwierząt ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 9 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu (WE) nr 1831/2003 przewidziano udzielanie zezwoleń na stosowanie dodatków w żywieniu zwierząt oraz określono sposób uzasadniania i procedury przyznawania takich zezwoleń.
- (2) Na stosowanie przez dziesięć lat preparatu *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544), należącego do kategorii „dodatki zootechniczne”, jako dodatku paszowego w żywieniu kurcząt rzeźnych zezwolono rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1444/2006 ⁽²⁾; w żywieniu kurcząt odchowywanych na kury nioski, indyków, podrzędnych gatunków ptaków i innych ptaków ozdobnych i łownych – rozporządzeniem Komisji (UE) nr 184/2011 ⁽³⁾, w żywieniu prosiąt odsadzonych od maciory – rozporządzeniem Komisji (UE) nr 333/2010 ⁽⁴⁾; w żywieniu kur niosek i ryb ozdobnych – rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2016/897 ⁽⁵⁾, a w żywieniu loch, prosiąt ssących i psów – rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2017/2312 ⁽⁶⁾.
- (3) Zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003 złożony został wniosek o zezwolenie na nowe zastosowanie preparatu *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) w odniesieniu do tuczników, w którym wystąpiono o sklasyfikowanie dodatku w kategorii „dodatki zootechniczne”.
- (4) Do wniosku dołączone zostały dane szczegółowe oraz dokumenty wymagane na mocy art. 7 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003.
- (5) W swojej opinii z dnia 6 marca 2018 r. ⁽⁷⁾ Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności („Urząd”) stwierdził, że w proponowanych warunkach stosowania preparat *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) nie ma szkodliwego wpływu na zdrowie zwierząt i ludzi ani na środowisko oraz że może on przyczynić się do poprawy oceny użyteczności u tuczników. Zdaniem Urzędu nie ma potrzeby wprowadzania szczegółowych wymogów dotyczących monitorowania po wprowadzeniu do obrotu. Urząd zweryfikował również sprawozdanie dotyczące metody analizy dodatku paszowego w paszy, przedłożone przez laboratorium referencyjne ustanowione rozporządzeniem (WE) nr 1831/2003.
- (6) Z oceny preparatu *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) wynika, że warunki udzielenia zezwolenia przewidziane w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003 są spełnione. W związku z tym należy zezwolić na stosowanie preparatu, jak określono w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

⁽¹⁾ Dz.U. L 268 z 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1444/2006 z dnia 29 września 2006 r. dotyczące zezwolenia na stosowanie *Bacillus subtilis* C-3102 (Calsporin) jako dodatku do pasz (Dz.U. L 271 z 30.9.2006, s. 19).

⁽³⁾ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 184/2011 z dnia 25 lutego 2011 r. dotyczące zezwolenia na stosowanie *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) jako dodatku paszowego dla kurcząt odchowywanych na kury nioski, indyków, podrzędnych gatunków ptaków i innych ptaków ozdobnych i łownych (posiadacz zezwolenia Calpis Co. Ltd. Japonia, reprezentowany przez Calpis Co. Ltd. Europe Representative Office) (Dz.U. L 53 z 26.2.2011, s. 33).

⁽⁴⁾ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 333/2010 z dnia 22 kwietnia 2010 r. dotyczące zezwolenia na nowe zastosowanie *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) jako dodatku paszowego dla prosiąt odsadzonych od maciory (posiadacz zezwolenia: Calpis Co. Ltd. Japonia, reprezentowany w Unii Europejskiej przez Calpis Co. Ltd. Europe Representative Office) (Dz.U. L 102 z 23.4.2010, s. 19).

⁽⁵⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/897 z dnia 8 czerwca 2016 r. dotyczące zezwolenia na stosowanie preparatu *Bacillus subtilis* (C-3102) (DSM 15544) jako dodatku paszowego dla kur niosek i ryb ozdobnych (posiadacz zezwolenia Asahi Calpis Wellness Co. Ltd.) oraz zmieniające rozporządzenia (WE) nr 1444/2006, (UE) nr 333/2010 i (UE) nr 184/2011 w odniesieniu do posiadacza zezwolenia (Dz.U. L 152 z 9.6.2016, s. 7).

⁽⁶⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/2312 z dnia 13 grudnia 2017 r. dotyczące zezwolenia na nowe zastosowanie preparatu *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) dla loch, prosiąt ssących i psów (posiadacz zezwolenia Asahi Calpis Wellness Co. Ltd, reprezentowany przez Asahi Calpis Wellness Co. Ltd. Europe Representative Office) (Dz.U. L 331 z 14.12.2017, s. 41).

⁽⁷⁾ Dziennik EFSA 2018; 16(3):5219.

- (7) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Roślin, Zwierząt, Żywności i Pasz,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Preparat wyszczególniony w załączniku, należący do kategorii „dodatki zootechniczne” i do grupy funkcjonalnej „stabilizatory flory jelitowej”, zostaje dopuszczony jako dodatek stosowany w żywieniu zwierząt zgodnie z warunkami określonymi w załączniku.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 30 lipca 2018 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Numer identyfikacyjny dodatku	Nazwa posiadacza zezwolenia	Dodatek	Skład, wzór chemiczny, opis, metoda analityczna	Gatunek lub kategoria zwierzęcia	Maksymalny wiek	Minimalna zawartość	Maksymalna zawartość	Pozostałe przepisy	Data ważności zezwolenia
						jtk/kg mieszanki paszowej pełnoporcjowej o wilgotności 12 %			
Kategoria: dodatki zootechniczne. Grupa funkcjonalna: stabilizatory flory jelitowej									
4b1820	Asahi Calpis Wellness Co. Ltd., reprezentowany w Unii Europejskiej przez Asahi Calpis Wellness Co. Ltd. Europe Representative Office	<i>Bacillus subtilis</i> C-3102 (DSM 15544)	<p><i>Skład dodatku</i></p> <p><i>Bacillus subtilis</i> C-3102 (DSM 15544) o minimalnej zawartości $1,0 \times 10^{10}$ jtk/g</p> <p>Postać stała</p> <p><i>Charakterystyka substancji czynnej</i></p> <p>Zdolne do życia przetrwalniki (jtk) <i>Bacillus subtilis</i> C-3102 (DSM 15544)</p> <p><i>Metoda analityczna</i> ⁽¹⁾</p> <p>Oznaczenie liczby: metoda posiewu powierzchniowego przy zastosowaniu tryptonowego agaru sojowego we wszystkich docelowych matrycach (EN 15784:2009)</p> <p>Analiza jakościowa: elektroforeza pulsacyjna w zmiennym polu elektrycznym (PFGE).</p>	Tuczniki	—	$1,5 \times 10^8$	—	<p>1. W informacjach na temat stosowania dodatku i premiksów należy wskazać warunki przechowywania oraz stabilność przy obróbce cieplnej.</p> <p>2. Podmioty działające na rynku pasz ustanawiają procedury postępowania i środki organizacyjne dla użytkowników dodatku i premiksów, tak aby ograniczyć ewentualne zagrożenia związane z ich użytkowaniem. Jeżeli takich zagrożeń nie można wyeliminować ani maksymalnie ograniczyć za pomocą tych procedur i środków, dodatek i premiksy należy stosować przy użyciu środków ochrony indywidualnej.</p>	20.8.2028

⁽¹⁾ Szczegóły dotyczące metod analitycznych można uzyskać pod następującym adresem laboratorium referencyjnego: www.irmm.jrc.ec.europa.eu/crl-feed-additives.

DECYZJE

DECYZJA RADY (WPZiB) 2018/1082

z dnia 30 lipca 2018 r.

zmieniająca decyzję (WPZiB) 2016/610 w sprawie szkoleniowej misji wojskowej Unii Europejskiej w Republice Środkowoafrykańskiej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 42 ust. 4 i art. 43 ust. 2,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 19 kwietnia 2016 r. Rada przyjęła decyzję (WPZiB) 2016/610⁽¹⁾, która ustanowiła szkoleniową misję wojskową Unii Europejskiej w dziedzinie WPBiO w Republice Środkowoafrykańskiej (EUTM RCA); jej mandat i kwota odniesienia zostały określone na 24 miesiące od momentu uzyskania przez misję pełnej zdolności operacyjnej, tj. do 19 września 2018 r.
- (2) W następstwie przeglądu strategicznego tej misji Komitet Polityczny i Bezpieczeństwa zalecił zmianę mandatu misji EUTM RCA i jego przedłużenie do 19 września 2020 r.
- (3) Należy odpowiednio zmienić decyzję (WPZiB) 2016/610.
- (4) Zgodnie z art. 5 Protokołu w sprawie stanowiska Danii, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, Dania nie uczestniczy w opracowaniu oraz wprowadzaniu w życie decyzji i działań Unii, które mają wpływ na kwestie polityczno-obronne. W związku z tym Dania nie uczestniczy w przyjęciu niniejszej decyzji, nie jest nią związana ani nie ma ona do niej zastosowania oraz nie uczestniczy w finansowaniu przedmiotowej misji,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji (WPZiB) 2016/610 wprowadza się następujące zmiany:

a) w art. 1 ust. 2 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) doradztwo strategiczne dla gabinetu prezydenta, Ministerstwa Obrony, Sztabu Wojskowego i sił zbrojnych oraz doradztwo w sprawie współpracy cywilno-wojskowej w tym dla Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Żandarmerii;”;

b) art. 10 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Finansowa kwota odniesienia dla kosztów wspólnych EUTM RCA na okres do 19 września 2018 r. wynosi 18 180 000 EUR. Odsetek kwoty odniesienia, o którym mowa w art. 25 ust. 1 decyzji (WPZiB) 2015/528, wynosi 15 %, a procentowa kwota odniesienia, o której mowa w art. 34 ust. 3 tej decyzji, wynosi 60 % w odniesieniu do zobowiązań i 15 % w odniesieniu do dokonywania płatności.

3. Finansowa kwota odniesienia dla kosztów wspólnych EUTM RCA na okres od 20 września 2018 r. do 19 września 2020 r. wynosi 25 439 596 EUR. Odsetek kwoty odniesienia, o którym mowa w art. 25 ust. 1 decyzji (WPZiB) 2015/528, wynosi 0 %, a procentowa kwota odniesienia, o której mowa w art. 34 ust. 3 tej decyzji, wynosi 30 % w odniesieniu do zobowiązań i 0 % w odniesieniu do dokonywania płatności.”;

⁽¹⁾ Dz.U. L 104 z 20.4.2016, s. 21.

c) art. 13 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. EUTM RCA kończy się 19 września 2020 r.”.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 30 lipca 2018 r.

W imieniu Rady
G. BLÜMEL
Przewodniczący

DECYZJA RADY (WPZiB) 2018/1083**z dnia 30 lipca 2018 r.****zmieniające wspólne działanie Rady 2008/851/WPZiB w sprawie operacji wojskowej Unii Europejskiej mającej na celu udział w powstrzymaniu, zapobieganiu i zwalczaniu aktów piractwa i rozboju u wybrzeży Somalii**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 42 ust. 4 i art. 43 ust. 2,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 10 listopada 2008 r. Rada przyjęła wspólne działanie 2008/851/WPZiB ⁽¹⁾ ustanawiające operację wojskową UE Atalanta (dalej zwaną „Atalantą”).
- (2) W dniu 28 listopada 2016 r. decyzja Rady (WPZiB) 2016/2082 ⁽²⁾ zmieniła wspólne działanie 2008/851/WPZiB i przedłużyła operację Atalanta do dnia 31 grudnia 2018 r.
- (3) W wyniku przeglądu strategicznego operacji Atalanta w 2018 r. stwierdzono, że mandat operacji należy przedłużyć do dnia 31 grudnia 2020 r.
- (4) W dniu 29 marca 2017 r. Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej poinformowało Radę Europejską zgodnie z art. 50 ust. 2 Traktatu o zamiarze wystąpienia z Unii Europejskiej.
- (5) Na podstawie art. 50 ust. 3 Traktatu, należy mianować nowego dowódcę operacji UE oraz nowe dowództwo operacji UE, w tym Centrum Bezpieczeństwa Morskiego dla Rogu Afryki (MSCHOA), z dniem 29 marca 2019 r. od godz. 12.00 CET.
- (6) W dniu 19 czerwca 2018 r. Komitet Polityczny i Bezpieczeństwa wyraził zgodę na propozycję Hiszpanii i Francji dotyczącą przeniesienia struktur dowodzenia i kontroli Atalanty.
- (7) Państwa członkowskie udostępniające nowe struktury dowodzenia powinny skorzystać z finansowania wspólnych kosztów na mocy decyzji Rady (WPZiB) 2015/528 ⁽³⁾ ustanawiającej mechanizm zarządzania finansowaniem wspólnych kosztów operacji Unii mających wpływ na kwestie wojskowe lub obronne.
- (8) Należy odpowiednio zmienić wspólne działanie 2008/851/WPZiB.
- (9) Zgodnie z art. 5 Protokołu nr 22 w sprawie stanowiska Danii, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, Dania nie uczestniczy w opracowaniu oraz wprowadzaniu w życie decyzji i działań Unii, które mają wpływ na kwestie obronne. Dania nie uczestniczy we wprowadzaniu w życie niniejszej decyzji i nie współfinansuje operacji,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

We wspólnym działaniu 2008/851/WPZiB wprowadza się następujące zmiany:

- 1) art. 3 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 3

Mianowanie dowódcy operacji UE

Wiceadmirał Antonio MARTORELL LACAVE zostaje niniejszym mianowany dowódcą operacji UE od dnia 29 marca 2019 r. od godz. 12.00 CET na miejsce generała dywizji Charlie'a STICKLAND'a OBE RM (ang. *Order of the British Empire Royale Marine*);

⁽¹⁾ Wspólne działanie Rady 2008/851/WPZiB z dnia 10 listopada 2008 r. w sprawie operacji wojskowej Unii Europejskiej mającej na celu udział w powstrzymaniu, zapobieganiu i zwalczaniu aktów piractwa i rozboju u wybrzeży Somalii (Dz.U. L 301 z 12.11.2008, s. 33).

⁽²⁾ Decyzja Rady (WPZiB) 2016/2082 z dnia 28 listopada 2016 r. zmieniająca wspólne działanie 2008/851/WPZiB w sprawie operacji wojskowej Unii Europejskiej mającej na celu udział w powstrzymaniu, zapobieganiu i zwalczaniu aktów piractwa i rozboju u wybrzeży Somalii (Dz.U. L 321 z 29.11.2016, s. 53).

⁽³⁾ Decyzja Rady (WPZiB) 2015/528 z dnia 27 marca 2015 r. ustanawiająca mechanizm zarządzania finansowaniem wspólnych kosztów operacji Unii Europejskiej mających wpływ na kwestie wojskowe lub obronne (Athena) oraz uchylająca decyzję 2011/871/WPZiB (Dz.U. L 84 z 28.3.2015, s. 39).

2) art. 4 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 4

Wyznaczenie dowództwa operacji UE

1. Dowództwo operacji UE znajduje się w Northwood, w Zjednoczonym Królestwie do dnia 29 marca 2019 r. do godz. 12.00 CET.

2. Od dnia 29 marca 2019 r. od godz. 12.00 CET będzie się znajdowała w miejscowości Rota, w Hiszpanii, z wyjątkiem Centrum Bezpieczeństwa Morskiego Dotyczącego Rogu Afryki (MSCHOA), które będzie się znajdowało w Breście, we Francji.”;

3) w art. 14 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„6. Finansowa kwota odniesienia dla wspólnych kosztów operacji wojskowej UE na okres od dnia 1 stycznia 2019 r. do 31 grudnia 2020 r. ma wynosić 11 777 000 EUR. Odsetek kwoty odniesienia, o którym mowa w art. 25 ust. 1 decyzji (WPZiB) 2015/528, wynosi 0 %.”;

4) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 14a

Przejściowe uzgodnienia finansowe

1. Od dnia 1 września 2018 r. wydatki ponoszone przez dowódcę operacji UE mianowanego w art. 3 i dowództwo operacji UE wyznaczone w art. 4, ust. 2 są finansowane zgodnie z decyzją (WPZiB) 2015/528.

2. Rada niniejszym upoważnia Hiszpanię i Francję do finansowania w formie płatności zaliczkowych wspólnych kosztów ponoszonych zgodnie z ust. 1 i do występowania z wnioskiem o ich zwrot zgodnie z art. 27 decyzji Rady (WPZiB) 2015/528.”;

5) w art. 16 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Operacja wojskowa UE zostaje zakończona dnia 31 grudnia 2020 r.”.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 30 lipca 2018 r.

W imieniu Rady
G. BLÜMEL
Przewodniczący

DECYZJA RADY (WPZiB) 2018/1084**z dnia 30 lipca 2018 r.****dotycząca aktualizacji wykazu osób, grup i podmiotów objętych art. 2, 3 i 4 wspólnego stanowiska 2001/931/WPZiB w sprawie zastosowania szczególnych środków w celu zwalczania terroryzmu, i uchylenia decyzji (WPZiB) 2018/475**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 29,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 27 grudnia 2001 r. Rada przyjęła wspólne stanowisko 2001/931/WPZiB ⁽¹⁾.
- (2) W dniu 21 marca 2018 r. Rada przyjęła decyzję (WPZiB) 2018/475 ⁽²⁾ dotyczącą aktualizacji wykazu osób, grup i podmiotów objętych art. 2, 3 i 4 wspólnego stanowiska 2001/931/WPZiB (zwanego dalej „wykazem”).
- (3) Zgodnie z art. 1 ust. 6 wspólnego stanowiska 2001/931/WPZiB konieczne jest dokonywanie przeglądu nazwisk osób oraz nazw grup i podmiotów w wykazie w regularnych odstępach czasu, w celu stwierdzenia, czy istnieją podstawy do utrzymania ich w wykazie.
- (4) W niniejszej decyzji przedstawia się wynik przeglądu przeprowadzonego przez Radę w odniesieniu do osób, grup i podmiotów, do których mają zastosowanie art. 2, 3 i 4 wspólnego stanowiska 2001/931/WPZiB.
- (5) Rada sprawdziła, czy właściwe władze, o których mowa w art. 1 ust. 4 wspólnego stanowiska 2001/931/WPZiB, podjęły decyzje w odniesieniu do wszystkich osób, grup i podmiotów umieszczonych w wykazie, w których stwierdza się ich uczestnictwo w aktach terrorystycznych w rozumieniu art. 1 ust. 2 i 3 wspólnego stanowiska 2001/931/WPZiB. Rada uznała też, że osoby, grupy i podmioty, do których mają zastosowanie art. 2, 3, i 4 wspólnego stanowiska 2001/931/WPZiB, powinny nadal być objęte szczególnymi środkami ograniczającymi przewidzianymi w tym akcie.
- (6) Należy odpowiednio zaktualizować wykaz oraz uchylić decyzję (WPZiB) 2018/475,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Wykaz osób, grup i podmiotów, do których mają zastosowanie art. 2, 3 i 4 wspólnego stanowiska 2001/931/WPZiB, zamieszczony jest w załączniku do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejszym uchyla się decyzję (WPZiB) 2018/475.

*Artykuł 3*Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 30 lipca 2018 r.

W imieniu Rady
G. BLÜMEL
Przewodniczący

⁽¹⁾ Wspólne stanowisko Rady 2001/931/WPZiB z dnia 27 grudnia 2001 r. w sprawie zastosowania szczególnych środków w celu zwalczania terroryzmu (Dz.U. L 344 z 28.12.2001, s. 93).

⁽²⁾ Decyzja Rady (WPZiB) 2018/475 z dnia 21 marca 2018 r. dotycząca aktualizacji wykazu osób, grup i podmiotów objętych art. 2, 3 i 4 wspólnego stanowiska 2001/931/WPZiB w sprawie zastosowania szczególnych środków w celu zwalczania terroryzmu, i uchylenia decyzji (WPZiB) 2017/1426 (Dz.U. L 79 z 22.3.2018, s. 26).

ZAŁĄCZNIK

Wykaz osób, grup i podmiotów, o którym mowa w art. 1

I. OSOBY

1. ABDOLLAHI, Hamed (alias Mustafa Abdullahi), ur. 11.8.1960 r. w Iranie. Numer paszportu: D9004878.
2. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, ur. w Al-Ihsa (Arabia Saudyjska), obywatel Arabii Saudyjskiej.
3. AL YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, ur. 16.10.1966 r. w Tarut (Arabia Saudyjska), obywatel Arabii Saudyjskiej.
4. ARBABSJAR, Manssor (alias Mansour Arbabsjar), ur. 6 lub 15.3.1955 r. w Iranie. Obywatel Iranu i USA. Numer paszportu: C2002515 (Iran); numer paszportu: 477845448 (USA). Numer krajowego dokumentu tożsamości: 07442833, ważny do 15.3.2016 r. (prawo jazdy USA).
5. BOUYERI, Mohammed (alias: Abu ZUBAIR; SOBIAR; Abu ZOUBAIR), ur. 8.3.1978 r. w Amsterdamie (Niderlandy).
6. EL HAJJ, Hassan Hassan, ur. 22.3.1988 r. w Zaghdraiya, Sidon, Liban, obywatel Kanady. Numer paszportu: JX446643 (Kanada).
7. IZZ-AL-DIN, Hasan (alias: GARBAYA, Ahmed; SA-ID; SALWWAN, Samir), ur. w 1963 r. w Libanie, obywatel Libanu.
8. MELIAD, Farah, ur. 5.11.1980 r. w Sydney (Australia), obywatel Australii. Numer paszportu: M2719127 (Australia).
9. MOHAMMED, Khalid Shaikh (alias: ALI, Salem; BIN KHALID, Fahd Bin Adballah; HENIN, Ashraf Refaat Nabith; WADOOD, Khalid Adbul), ur. 14.4.1965 r. lub 1.3.1964 r. w Pakistanie, numer paszportu: 488555.
10. ŞANLI, Dalokay (alias Sinan), ur. 13.10.1976 r. w Pülümür (Turcja).
11. SHAHLAI, Abdul Reza (alias: Abdol Reza Shala'i; Abd-al Reza Shalai; Abdorreza Shahlai; Abdolreza Shahlai; Abdul-Reza Shahlaee; Hajj Yusef; Haji Yusif; Hajji Yasir; Hajji Yusif, Yusuf Abu-al-Karkh), ur. ok. 1957 r. w Iranie. Adresy: 1) Kermanszah, Iran, 2) Mehran Military Base (Baza Wojskowa Mehran), Prowincja Ilam, Iran.
12. SHAKURI, Ali Gholam, ur. ok. 1965 r. w Teheranie, Iran.
13. SOLEIMANI, Qasem (alias: Ghasem Soleymani; Qasmi Sulayman; Qasem Soleymani; Qasem Solaimani; Qasem Salimani; Qasem Solemani; Qasem Sulaimani; Qasem Sulemani), ur. 11.3.1957 r. w Iranie. Obywatel Iranu. Numer paszportu: 008827 (irański paszport dyplomatyczny), wyd. w 1999 r. Tytuł: generał dywizji.

II. GRUPY I PODMIOTY

1. „Abu Nidal Organisation” – „ANO” („Organizacja Abu Nidala”) [inne nazwy: „Fatah Revolutionary Council” („Rewolucyjna Rada Fatah”); „Arab Revolutionary Brigades” („Rewolucyjne Brygady Arabskie”); „Black September” („Czarny Wrzesień”); „Revolutionary Organisation of Socialist Muslims” („Rewolucyjna Organizacja Muzułmańskich Socjalistów”)].
2. „Al-Aqsa Martyrs' Brigade” („Brygady Męczenników Al-Aksy”).
3. Al Aqsa e.V. (Stowarzyszenie Al-Aksa).
4. „Babbar Khalsa” („Babbar Chalsa”).
5. „Communist Party of the Philippines” („Komunistyczna Partia Filipin”) wraz z „New People's Army” – „NPA” („Nowa Armia Ludowa”), Filipiny.
6. „Gama'a al-Islamiyya” („Dżama'a al Islamija”) [inna nazwa „Al-Gama'a al-Islamiyya” („Al Dżama'a al Islamija”) („Grupa Islamska” – „GI”)].
7. „İslami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi” – „IBDA-C” („Islamski Front Bojowników o Wielki Wschód”).
8. „Hamás” wraz z „Hamás-Izz al-Din al-Qassem”.

9. „Hizballah Military Wing” (Wojskowe Skrzydło Hizballah) [inne nazwy: „Hezbollah Military Wing” (Wojskowe Skrzydło Hezbollah), „Hizbullah Military Wing” (Wojskowe Skrzydło Hizbullah), „Hizbollah Military Wing” (Wojskowe Skrzydło Hizbollah), „Hezbollah Military Wing” (Wojskowe Skrzydło Hezbollah), „Hisbollah Military Wing” (Wojskowe Skrzydło Hisbollah), „Hizbu’llah Military Wing” (Wojskowe Skrzydło Hizbu’llah), „Hizb Allah Military Wing” (Wojskowe Skrzydło Hizb Allah), „Jihad Council” (Rada Dżihadu)] (i wszystkie jednostki mu podlegające, w tym „External Security Organisation” – Organizacja Bezpieczeństwa Zewnętrznego).
 10. „Hizbul Mujahideen” – „HM” („Hizbul Mudżahedin”).
 11. „Khalistan Zindabad Force” – „KZF” („Siły Chalistan Zindabad”).
 12. „Kurdistan Workers’ Party” – „PKK” („Partia Pracujących Kurdystanu”) [inne nazwy: „KADEK”; „KONGRA-GEL”].
 13. „Liberation Tigers of Tamil Eelam” – „LTTE” („Tygrysy – Wyzwoliciele Tamilskiego Ilamu”).
 14. „Ejército de Liberación Nacional” („Narodowa Armia Wyzwolenia”).
 15. „Palestinian Islamic Jihad” – „PIJ” („Palestyński Islamski Dżihad”).
 16. „Popular Front for the Liberation of Palestine” – „PFLP” („Ludowy Front Wyzwolenia Palestyny”).
 17. „Popular Front for the Liberation of Palestine – General Command” („Ludowy Front Wyzwolenia Palestyny – Naczelne Dowództwo”) [inna nazwa: „PFLP – Naczelne Dowództwo”].
 18. „Devrimci Halk Kurtuluş Partisi-Cephesi” – „DHKP/C” („Rewolucyjna Ludowa Partia/Front/Armia Wyzwolenia”) [inne nazwy: „Devrimci Sol” („Lewica Rewolucyjna”), Dev Sol].
 19. „Sendero Luminoso” – „SL” („Świetlisty Szlak”).
 20. „Teyrbazen Azadiya Kurdistan” – „TAK” [inne nazwy: „Kurdistan Freedom Falcons” („Sokoły Wolności Kurdystanu”), „Kurdistan Freedom Hawks” („Jastrzębie Wolności Kurdystanu”)].
-

DECYZJA RADY (WPZiB) 2018/1085**z dnia 30 lipca 2018 r.****zmieniająca decyzję 2014/145/WPZiB w sprawie środków ograniczających w związku z działaniami podważającymi integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy lub im zagrażającymi**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 29,

uwzględniając decyzję Rady 2014/145/WPZiB z dnia 17 marca 2014 r. w sprawie środków ograniczających w związku z działaniami podważającymi integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy lub im zagrażającymi⁽¹⁾, w szczególności jej art. 3 ust. 1,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 17 marca 2014 r. Rada przyjęła decyzję 2014/145/WPZiB.
- (2) W ramach polityki Unii polegającej na nieuznawaniu bezprawnego przyłączenia Krymu i Sewastopola Rada uważa zbudowanie mostu kerczeńskiego za kolejne działanie podważające integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy.
- (3) Budowa tego mostu i jego oficjalne otwarcie w dniu 15 maja 2018 r. stanowią kluczowe symboliczne kroki zmierzające do konsolidacji kontroli sprawowanej przez Federację Rosyjską nad bezprawnie przyłączonymi Krymem i Sewastopolem i do dalszego izolowania tego półwyspu od Ukrainy.
- (4) Ze względu na powyższe do wykazu osób, podmiotów objętych środkami ograniczającymi zamieszczonego w załączniku do decyzji 2014/145/WPZiB należy dodać kolejne podmioty i organy.
- (5) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik do decyzji 2014/145/WPZiB,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Do wykazu zamieszczonego w załączniku do decyzji 2014/145/WPZiB dodaje się podmioty wymienione w załączniku do niniejszej decyzji.

*Artykuł 2*Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 30 lipca 2018 r.

W imieniu Rady
G. BLÜMEL
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 78 z 17.3.2014, s. 16.

ZAŁĄCZNIK

Wykaz podmiotów, o których mowa w art. 1

	Nazwa	Informacje identyfikacyjne	Przyczyny	Data umieszczenia w wykazie
„42.	AO Institute Giprostroymost – Sankt Petersburg (AO Instytut Giprostrojmost) АО Институт Гипростроймост – Санкт-Петербург	Adres: 7 Yablochkova street (ulica Jabłoczokowa 7) St. Petersburg 197198 Rosja Strona internetowa: http://gpsm.ru E-mail: office@gpsm.ru	AO Instytut Giprostrojmost – Sankt Petersburg brał udział w budowie mostu kerczeńskiego, poprzez jego projektowanie, łącząc Rosję z bezprawnie przyłączonym Półwyspem Krymskim. W związku z tym sprzyja integracji bezprawnie przyłączonego Półwyspu Krymskiego, co z kolei jeszcze bardziej podważa integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy.	31.7.2018
43.	PJSC Mostotrest ПАО Мостотрест	Adres: 6 Barklaja street, Bld. 5 (ulica Barkłaja 6, bud. 5) Moskwa 121087 Rosja	Przedsiębiorstwo PJSC Mostotrest brało czynny udział w budowie mostu kerczeńskiego, będąc wykonawcą prac konserwacyjnych tego mostu, który łączy Rosję z bezprawnie przyłączonym Półwyspem Krymskim. Ponadto właścicielem tego przedsiębiorstwa jest osoba (Arkady Rotenberg), która figuruje już w wykazie za działania podważające suwerenność Ukrainy (osoba zamieszczona pod nr 92 w niniejszym załączniku). Zatem przedsiębiorstwo to wspiera umocnienie integracji bezprawnie przyłączonego Półwyspu Krymskiego z Federacją Rosyjską, co z kolei jeszcze bardziej podważa integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy.	31.7.2018
44.	JSC Zaliv Shipyard (stocznia JSC Zaliv) Судоостроительный завод "Залив"	Adres: 4 Tankistov street (ulica Tankistowa 4) 298310 Kercz Krym Strona internetowa: http://zalivkerch.com	Stocznia JSC Zaliv brała czynny udział w budowie nowej linii kolejowej prowadzącej do mostu kerczeńskiego, łączącej Rosję z bezprawnie przyłączonym Półwyspem Krymskim. Zatem przedsiębiorstwo to wspiera umocnienie integracji bezprawnie przyłączonego Półwyspu Krymskiego z Federacją Rosyjską, co z kolei jeszcze bardziej podważa integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy.	31.7.2018
45.	Stroygazmontazh Corporation (SGM Group) (korporacja Strojgazmontaż, grupa SGM) ООО Стройгазмонтаж (груп СГМ)	Adres: Prospect Vernadskogo 53 (prospekt Wernadskiego 53) Moskwa, 119415 Rosja Strona internetowa: www.oosgm.com	Przedsiębiorstwo Strojgazmontaż (korporacja Strojgazmontaż, grupa SGM) brało czynny udział w budowie mostu kerczeńskiego, będąc wykonawcą prac budowlanych przy tym moście, który łączy Rosję z bezprawnie przyłączonym Półwyspem Krymskim. Ponadto właścicielem tego przedsiębiorstwa jest osoba (Arkady Rotenberg), która figuruje już w wykazie za działania podważające suwerenność Ukrainy (osoba zamieszczona pod nr 92 w niniejszym załączniku). Zatem przedsiębiorstwo to wspiera umocnienie integracji bezprawnie przyłączonego Półwyspu Krymskiego z Federacją Rosyjską, co z kolei jeszcze bardziej podważa integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy.	31.7.2018

	Nazwa	Informacje identyfikacyjne	Przyczyny	Data umieszczenia w wykazie
46.	Stroygazmontazh Most OOO (Strojgazmontaż Most OOO) OOO Стройгазмонтаж-Мост	Adres: Barklya street 6, building 7 (ulica Barkłaja 6, bud. 7) Moskwa 121087 Rosja Numer rejestru: 1157746088170 Numer identyfikacji podatkowej: 7730018980 Strona internetowa: http://kerch-most.ru/tag/sgam-most E-mail: kerch-most@yandex.ru	Przedsiębiorstwo Strojgazmontaż Most OOO jest spółką zależną głównego wykonawcy – Strojgazmontażu – zarządzającą budową mostu nad Cieśniną Kerczeńską. Ponadto właścicielem tego przedsiębiorstwa jest osoba (Arkady Rotenberg), która figuruje już w wykazie za działania podważające suwerenność Ukrainy (osoba zamieszczona pod nr 92 w niniejszym załączniku). Zatem przedsiębiorstwo to wspiera umocnienie integracji bezprawnie przyłączonego Półwyspu Krymskiego z Federacją Rosyjską, co z kolei jeszcze bardziej podważa integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy.	31.7.2018
47.	CJSC VAD AKTIONERNOE OBSHCHESTVO VAD АО «ВАД»	Adres: 133, Chernyshevskogo street (ulica Czernyszewskiego 133) Wołogda, wołogdska obłast 160019 Rosja 122 Grazhdanskiy Prospect, suite 5, Liter A, (Grażdanski Prospekt 122, biuro 5 A) Sankt Petersburg 195267 Rosja Numer rejestru: 1037804006811 (Rosja) Numer identyfikacji podatkowej: 7802059185 Strona internetowa: www.zaovad.com E-mail: office@zaovad.com	CJSC VAD jest głównym wykonawcą budowy autostrady Tawrida na Krymie oraz drogi prowadzącej przez most kerczeński i dróg dojazdowych do niego. Autostrada Tawrida ma umożliwić dostęp dla transportu na Krym przez system nowo zbudowanych dróg stanowiących główne połączenie z mostem kerczeńskim. Zatem przedsiębiorstwo to wspiera umocnienie integracji bezprawnie przyłączonego Półwyspu Krymskiego z Federacją Rosyjską, co z kolei jeszcze bardziej podważa integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy.	31.7.2018”

DECYZJA WYKONAWCZA RADY (WPZiB) 2018/1086**z dnia 30 lipca 2018 r.****w sprawie wykonania decyzji (WPZiB) 2015/1333 w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Libii**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 31 ust. 2,

uwzględniając decyzję Rady (WPZiB) 2015/1333 z dnia 31 lipca 2015 r. w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Libii oraz uchylającą decyzję 2011/137/WPZiB ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 12 ust. 2,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 31 lipca 2015 r. Rada przyjęła decyzję (WPZiB) 2015/1333.
- (2) Zgodnie z art. 17 ust. 2 decyzji (WPZiB) 2015/1333 Rada przeprowadziła przegląd wykazu wskazanych osób i podmiotów, zamieszczonego w załączniku II i w załączniku IV do tej decyzji.
- (3) Rada stwierdziła, że z wykazu osób i podmiotów zamieszczonego w załącznikach II i IV do decyzji (WPZiB) 2015/1333 należy usunąć jedną osobę.
- (4) Należy odpowiednio zmienić decyzję (WPZiB) 2015/1333,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W załączniku II i w załączniku IV do decyzji (WPZiB) 2015/1333 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji.

*Artykuł 2*Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 30 lipca 2018 r.

W imieniu Rady
G. BLÜMEL
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 206 z 1.8.2015, s. 34.

ZAŁĄCZNIK

1. W decyzji (WPZiB) 2015/1333, załącznik II („Wykaz osób i podmiotów, o których mowa w art. 8 ust. 2”) część A (Osoby) skreśla się wpis nr 3 (dotyczący ASHKAL, Omara) a pozostałe wpisy zostają ponownie ponumerowane.
 2. W decyzji (WPZiB) 2015/1333, załącznik IV (Wykaz osób i podmiotów, o których mowa w art. 9 ust. 2) część A (Osoby) skreśla się wpis nr 3 (dotyczący ASHKAL, Omara), a pozostałe wpisy zostają ponownie ponumerowane.
-

DECYZJA RADY (WPZiB) 2018/1087**z dnia 30 lipca 2018 r.****zmieniająca decyzję (WPZiB) 2016/849 w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 29,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 27 maja 2016 r. Rada przyjęła decyzję (WPZiB) 2016/849 ⁽¹⁾ w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej.
- (2) Zgodnie z art. 36 ust. 2 decyzji (WPZiB) 2016/849 Rada przeprowadziła przegląd wykazu wskazanych osób i podmiotów, zamieszczonego w załącznikach II, III, V i VI do tej decyzji.
- (3) Rada stwierdziła, że należy zaktualizować decyzję (WPZiB) 2016/849, w tym wpisy dotyczące osób i podmiotów zamieszczone w załącznikach II i III do tej decyzji.
- (4) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję (WPZiB) 2016/849,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji (WPZiB) 2016/849 wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 23 ust. 1 i 2 otrzymują brzmienie:

„Artykuł 23

1. Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby uniemożliwić wjazd na ich terytorium lub przejazd przez nie:
 - a) osób umieszczonych w wykazie przez Komitet Sankcji lub przez Radę Bezpieczeństwa ONZ jako odpowiedzialne za politykę KRLD – w tym przez jej wspieranie lub promowanie – w odniesieniu do programów dotyczących broni jądrowej, raketowych pocisków balistycznych lub innej broni masowego rażenia, a także członków rodzin tych osób, lub osób działających w ich imieniu lub pod ich kierunkiem, wymienionych w załączniku I;
 - b) osób nieobjętych załącznikiem I, wymienionych w załączniku II:
 - (i) odpowiedzialnych – w tym poprzez wspieranie lub promowanie – za programy KRLD dotyczące broni jądrowej, raketowych pocisków balistycznych lub innej broni masowego rażenia, lub osób działających w ich imieniu lub pod ich kierunkiem;
 - (ii) świadczących usługi finansowe lub przekazujących na terytorium państw członkowskich, poprzez to terytorium lub z tego terytorium, lub z udziałem obywateli państw członkowskich lub podmiotów utworzonych na mocy ich przepisów, lub osób lub instytucji finansowych na ich terytorium, wszelkie aktywa lub zasoby finansowe lub inne, które mogłyby posłużyć do realizacji programów KRLD dotyczących broni jądrowej, raketowych pocisków balistycznych lub innej broni masowego rażenia;
 - (iii) zaangażowanych – w tym poprzez świadczenie usług finansowych – w dostarczanie do KRLD lub z KRLD uzbrojenia i wszelkiego rodzaju związanego z nim sprzętu, lub dostarczanie do KRLD produktów, materiałów, wyposażenia, towarów i technologii, które mogłyby posłużyć do realizacji programów KRLD dotyczących broni jądrowej, raketowych pocisków balistycznych lub innej broni masowego rażenia;
 - c) osób nieobjętych załącznikiem I lub załącznikiem II działających w imieniu lub pod kierunkiem osoby lub podmiotu wymienionych w załączniku I lub załączniku II lub osób pomagających w uniknięciu sankcji lub naruszających postanowienia rezolucji RB ONZ nr 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) lub 2397 (2017) lub niniejszej decyzji, wymienionych w załączniku III do niniejszej decyzji;

⁽¹⁾ Decyzja Rady (WPZiB) 2016/849 z dnia 27 maja 2016 r. w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej, uchylająca decyzję 2013/183/WPZiB (Dz.U. L 141 z 28.5.2016, s. 79).

d) osób działających w imieniu podmiotów rządu KRLD lub Partii Pracy Korei lub pod ich kierunkiem, jeśli Rada stwierdzi, że są one związane z programami KRLD dotyczącymi raketowych pocisków balistycznych lub broni jądrowej lub innymi działaniami zakazanymi na mocy rezolucji RB ONZ nr 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) lub 2397 (2017), nieobjętych załącznikiem I, II lub III, wymienionych w załączniku V do niniejszej decyzji.

2. Ustęp 1 lit. a) nie ma zastosowania w przypadku gdy Komitet Sankcji stwierdzi w poszczególnych przypadkach, że taka podróż jest uzasadniona potrzebą humanitarną, w tym obowiązkami religijnymi, lub w przypadku gdy Komitet Sankcji dojdzie do wniosku, że wyłączenie przybliżyłoby w inny sposób realizację celów określonych w rezolucjach RB ONZ nr 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) lub 2397 (2017).”;

2) art. 27 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Wszelkie środki finansowe i zasoby gospodarcze należące do, będące własnością, będące w posiadaniu lub będące pod kontrolą – bezpośrednio lub pośrednio – następujących osób i podmiotów zostają zamrożone:

a) osób i podmiotów umieszczonych w wykazie przez Komitet Sankcji lub Radę Bezpieczeństwa ONZ ze względu na ich zaangażowanie w programy KRLD dotyczące broni jądrowej, raketowych pocisków balistycznych lub innej broni masowego rażenia lub wspieranie przez nie takich programów – w tym przez stosowanie niedozwolonych środków – lub osób lub podmiotów działających w ich imieniu lub pod ich kierunkiem, lub podmiotów będących ich własnością lub przez nie kontrolowanych – w tym przez stosowanie niedozwolonych środków – które wymienione są w załączniku I;

b) osób i podmiotów nieobjętych załącznikiem I, wymienionych w załączniku II:

(i) odpowiedzialnych – w tym poprzez wspieranie lub promowanie – za programy KRLD dotyczące broni jądrowej, raketowych pocisków balistycznych lub innej broni masowego rażenia, lub osób działających w ich imieniu lub pod ich kierunkiem, lub podmiotów będących ich własnością lub przez nie kontrolowanych, w tym przez stosowanie niedozwolonych środków;

(ii) świadczących usługi finansowe lub przekazujących na terytorium państw członkowskich, przez to terytorium lub z tego terytorium, lub z udziałem obywateli państw członkowskich lub podmiotów utworzonych na mocy ich przepisów, lub osób lub instytucji finansowych na ich terytorium, wszelkie aktywa lub zasoby finansowe lub inne, które mogłyby posłużyć do realizacji programów KRLD dotyczących broni jądrowej, raketowych pocisków balistycznych lub innej broni masowego rażenia, lub osób lub podmiotów działających w ich imieniu lub pod ich kierunkiem, lub podmiotów będących ich własnością lub przez nie kontrolowanych;

(iii) zaangażowanych – w tym poprzez świadczenie usług finansowych – w dostarczanie do KRLD lub z KRLD uzbrojenia i wszelkiego rodzaju związanego z nim sprzętu lub dostarczanie do KRLD produktów, materiałów, wyposażenia, towarów i technologii, które mogłyby posłużyć do realizacji programów KRLD dotyczących broni jądrowej, raketowych pocisków balistycznych lub innej broni masowego rażenia;

c) osób i podmiotów nieobjętych załącznikiem I lub załącznikiem II działających w imieniu lub pod kierunkiem osoby lub podmiotu wymienionych w załączniku I lub załączniku II lub osób pomagających w uniknięciu sankcji lub naruszających postanowienia rezolucji RB ONZ nr 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) lub 2397 (2017) lub niniejszej decyzji, wymienionych w załączniku III do niniejszej decyzji;

d) podmiotów należących do rządu KRLD lub Partii Pracy Korei lub osób lub podmiotów działających w ich imieniu lub pod ich kierunkiem, lub podmiotów będących ich własnością lub przez nie kontrolowanych, jeśli Rada stwierdzi, że są one związane z programami KRLD dotyczącymi raketowych pocisków balistycznych lub broni jądrowej lub innymi działaniami zakazanymi na mocy rezolucji RB ONZ nr 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) lub 2397 (2017), nieobjętych załącznikiem I, II lub III, wymienionych w załączniku V do niniejszej decyzji.”;

3) art. 34 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. W przypadku gdy Rada podejmie decyzję o zastosowaniu wobec danej osoby lub danego podmiotu środków, o których mowa w art. 18b ust. 4 lub 5, w art. 23 ust. 1 lit. b), c) lub d) lub w art. 27 ust. 1 lit. b), c) lub d), odpowiednio zmienia załącznik II, III, V lub VI.”;

4) art. 35 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 35

1. Załączniki I, II, III, IV, V i VI zawierają uzasadnienie umieszczenia danych osób, podmiotów i statków w wykazie, przedstawione przez Radę Bezpieczeństwa ONZ lub przez Komitet Sankcji w odniesieniu do załącznika I i załącznika IV.

2. Załączniki I, II, III, IV, V i VI zawierają również, w miarę dostępności, informacje niezbędne do zidentyfikowania danych osób, podmiotów lub statków, przedstawione przez Radę Bezpieczeństwa ONZ lub przez Komitet Sankcji w odniesieniu do załącznika I i załącznika IV. W odniesieniu do osób informacje takie mogą obejmować imiona i nazwiska, w tym pseudonimy, datę i miejsce urodzenia, obywatelstwo, numer paszportu i dowodu tożsamości, płeć, adres – o ile jest znany – oraz funkcję lub zawód. W odniesieniu do podmiotów informacje takie mogą obejmować nazwy, miejsce i datę rejestracji, numer rejestracji oraz miejsce prowadzenia działalności. Załącznik I zawiera także datę umieszczenia w wykazie przez Radę Bezpieczeństwa ONZ lub przez Komitet Sankcji.”;
- 5) art. 36 ust. 2 otrzymuje brzmienie:
- „2. Środki, o których mowa w art. 18b ust. 4 i 5, w art. 23 ust. 1 lit. b), c) i d) oraz w art. 27 ust. 1 lit. b), c) i d), poddawane są przeglądowi regularnie, co najmniej raz na 12 miesięcy. Przystają one obowiązywać w odniesieniu do danych osób i podmiotów, jeżeli Rada stwierdzi zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 33 ust. 2, że warunki ich stosowania nie są już spełniane.”;
- 6) w załącznikach II i III do decyzji (WPZiB) 2016/849 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 30 lipca 2018 r.

W imieniu Rady
G. BLÜMEL
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

1. W załączniku II do decyzji (WPZiB) 2016/849 w tytule „I. Osoby i podmioty odpowiedzialne za północnokoreańskie programy dotyczące broni jądrowej, raketowych pocisków balistycznych lub innej broni masowego rażenia, osoby lub podmioty działające w ich imieniu lub pod ich kierunkiem, lub podmioty będące ich własnością lub przez nie kontrolowane”, podtytuł „A. Osoby” wprowadza się następujące zmiany:

a) istniejące wpisy otrzymują nowe numery 1–30;

b) następujące wpisy otrzymują brzmienie:

	Imię i nazwisko	Pseudonim	Informacje identyfikujące	Data umieszczenia w wykazie	Uzasadnienie
„3.	HYON Chol-hae	HYON Chol Hae	data ur.: 1934 r. miejsce urodzenia: Mandzuria, Chiny	22.12.2009	Marszałek Ludowych Sił Zbrojnych Korei od kwietnia 2016 r. Były wicedyrektor Departamentu Polityki Ogólnej Ludowych Sił Zbrojnych (były doradca wojskowy Kim Dzonga-lla). Wybrany na członka Komitetu Centralnego Partii Robotniczej Korei w maju 2016 r. na 7. zjeździe Partii Robotniczej Korei, na którym partia ta przyjęła decyzję o dalszym prowadzeniu programu jądrowego KRLD.
6.	PAK Jae-gyong	Chae-Kyong PAK Jae Gyong	data ur.: 1933 r. paszport nr: 554410661	22.12.2009	Były Wicedyrektor Departamentu Polityki Ogólnej Ludowych Sił Zbrojnych i były wicedyrektor Biura Logistyki Ludowych Sił Zbrojnych (były doradca wojskowy Kim Dzong lla). Obecny przy przeprowadzanej przez KIM Jong Una inspekcji dowództwa strategicznych sił raketowych. Członek Komitetu Centralnego Partii Robotniczej Korei.
16.	KIM Jong-gak	KIM Jong Gak	data ur.: 20.7.1941 r. miejsce urodzenia: Pjongjang, KRLD	20.5.2016	Były dyrektor Departamentu Polityki Ogólnej Ludowych Sił Zbrojnych Korei. Wicemarszałek Ludowych Sił Zbrojnych Korei, rektor Uniwersytetu Wojskowego im. Kim Il-Sunga, były członek Centralnej Komisji Wojskowej Partii Robotniczej Korei, która to komisja jest jednym z głównych organów ds. obrony narodowej KRLD. Odpowiada za wspieranie lub promowanie programów KRLD dotyczących broni jądrowej, raketowych pocisków balistycznych lub innej broni masowego rażenia.
18.	KIM Won-hong	KIM Won Hong	data ur.: 7.1.1945 r. miejsce urodzenia: Pjongjang, KRLD paszport nr: 745310010	20.5.2016	Generał. Pierwszy wicedyrektor Departamentu Polityki Ogólnej Ludowych Sił Zbrojnych Korei. Były dyrektor Departamentu Bezpieczeństwa Państwowego. Były minister bezpieczeństwa państwowego. Członek Centralnej Komisji Wojskowej Partii Robotniczej Korei oraz członek Komisji Obrony Narodowej, która była kluczowym organem ds. obrony narodowej w KRLD zanim została przekształcona w Komisję Spraw Państwowych; organy te są głównymi organami ds. obrony narodowej w KRLD. Odpowiada za wspieranie lub promowanie północnokoreańskich programów dotyczących broni jądrowej, raketowych pocisków balistycznych lub innej broni masowego rażenia.

	Imię i nazwisko	Pseudonim	Informacje identyfikujące	Data umieszczenia w wykazie	Uzasadnienie
21.	SON Chol-ju	SON Chol Ju		20.5.2016	Generał pułkownik Ludowych Sił Zbrojnych Korei. Wicedyrektor odpowiedzialny za organizację Ludowych Sił Zbrojnych Korei i były dyrektor polityczny Sił Powietrznych i Przeciwlotniczych, które nadzorują rozwój unowocześnionych rakiet przeciwlotniczych. Odpowiada za wspieranie lub promowanie północnokoreańskich programów dotyczących broni jądrowej, raketowych pocisków balistycznych lub innej broni masowego rażenia.”

2. W załączniku II do decyzji (WPZiB) 2016/849 w tytule „I. Osoby i podmioty odpowiedzialne za północnokoreańskie programy dotyczące broni jądrowej, raketowych pocisków balistycznych lub innej broni masowego rażenia, osoby lub podmioty działające w ich imieniu lub pod ich kierunkiem, lub podmioty będące ich własnością lub przez nie kontrolowane”, podtytuł „B. Podmioty” istniejące wpisy otrzymują nowe numery 1–5.
3. W załączniku II do decyzji (WPZiB) 2016/849 w tytule „II. Osoby i podmioty świadczące usługi finansowe lub dokonujące transferu aktywów lub zasobów, które mogłyby posłużyć do realizacji północnokoreańskich programów dotyczących broni jądrowej, raketowych pocisków balistycznych lub innej broni masowego rażenia”, podtytuł „A. Osoby” wprowadza się następujące zmiany:

a) następujące wpisy otrzymują brzmienie:

	Imię i nazwisko	Pseudonim	Informacje identyfikujące	Data umieszczenia w wykazie	Uzasadnienie
„10.	DJANG Tcheul Hy	JANG Tcheul-hy, JANG Cheul-hy, JANG Chol-hy, DJANG Cheul-hy, DJANG Chol-hy, DJANG Tchoul-hy, KIM Tcheul-hy	Data urodzenia: 11.5.1950 r. Miejsce urodzenia: Kangwon	20.4.2018	DJANG Tcheul Hy, wraz z małżonkiem KIM Yong Namem, synem KIM Su Gwangiem i synową KIM Kyong Hui, brała udział w nieuczciwych praktykach finansowych, które mogłyby posłużyć do realizacji programów KRLD dotyczących broni jądrowej, raketowych pocisków balistycznych lub innej broni masowego rażenia. Była posiadaczką szeregu rachunków bankowych w Unii, które na jej nazwisko otworzył jej syn KIM Su Gwang. Miała także udział w szeregu przelewach bankowych z rachunków należących do jej synowej KIM Kyong Hui na rachunki poza Unią.
11.	KIM Su Gwang	KIM Sou-Kwang, KIM Sou-Gwang, KIM Son-Kwang, KIM Su-Kwang, KIM Soukwang, KIM Su-gwang, KIM Son-gwang	Data urodzenia: 18.8.1976 r. Miejsce urodzenia: Pjongjang, KRLD Dyplomata, ambasada KRLD, Białoruś	20.4.2018	KIM Su Gwang został zidentyfikowany przez zespół ekspertów jako przedstawiciel Reconnaissance General Bureau, podmiotu, który został wyznaczony przez Organizację Narodów Zjednoczonych. On i jego ojciec KIM Yong Nam zostali zidentyfikowani przez zespół ekspertów jako osoby zaangażowane w nieuczciwe praktyki finansowe, które mogłyby posłużyć do realizacji programów KRLD dotyczących broni jądrowej, raketowych pocisków balistycznych lub innej broni masowego rażenia. KIM Su Gwang otworzył liczne rachunki bankowe w szeregu państw członkowskich, także na nazwiska członków rodziny. Pracując jako dyplomata, brał udział w dokonywaniu przelewów bankowych dużych sum na rachunki bankowe w Unii lub na rachunki bankowe poza Unią, także na rachunki na nazwisko małżonki, KIM Kyong Hui.”

b) wpisy otrzymują nowe numery 1–6.

4) W załączniku III do decyzji (WPZiB) 2016/849 w tytule „Wykaz osób, o których mowa w art. 23 ust. 1 lit. c) oraz w art. 27 ust. 1 lit. c)”, podtytuł „A. Osoby” następujący wpis otrzymuje brzmienie:

	Imię i nazwisko	Informacje identyfikujące	Data umieszczenia w wykazie	Uzasadnienie
„4.	JON Chol Young alias JON Chol Yong	Paszport nr: 563410192 Dyplomata, ambasada KRLD, Angola Data urodzenia: 30.4.1975 r.	22.1.2018	Przedstawiciel przedsiębiorstwa Green Pine Associated Corporation w Angoli i akredytowany dyplomata KRLD w Angoli. Green Pine umieszczono w wykazie ONZ w związku z działaniami obejmującymi między innymi naruszenie embarga ONZ na broń. Green Pine prowadzi negocjacje w sprawie umów dotyczących remontów angolskich okrętów marynarki wojennej z naruszeniem zakazów nałożonych na mocy rezolucji Rady Bezpieczeństwa ONZ.”

AKTY PRZYJĘTE PRZEZ ORGANY UTWORZONE NA MOCY UMÓW MIĘDZYNARODOWYCH

**DECYZJA NR 1/2018 KOMITETU UPG USTANOWIONEGO WE WSTĘPNEJ UMOWIE
O PARTNERSTWIE GOSPODARCZYM MIĘDZY WYBRZEŻEM KOŚCI SŁONIOWEJ, Z JEDNEJ
STRONY, A WSPÓLNOTĄ EUROPEJSKĄ I JEJ PAŃSTWAMI CZŁONKOWSKIMI, Z DRUGIEJ
STRONY**

z dnia 22 marca 2018 r.

w sprawie przyjęcia regulaminu wewnętrznego Komitetu UPG [2018/1088]

KOMITET UPG,

uwzględniając Wstępną umowę o partnerstwie gospodarczym między Wybrzeżem Kości Słoniowej, z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony⁽¹⁾ (zwaną dalej „Umową”), podpisaną w Abidżanie dnia 26 listopada 2008 r. oraz w Brukseli dnia 22 stycznia 2009 r., stosowaną tymczasowo od dnia 3 września 2016 r., w szczególności jej art. 73,

uwzględniając, iż Umowa stanowi, że Komitet UPG ma określić zasady dotyczące swojej organizacji i funkcjonowania,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Przyjmuje się regulamin wewnętrzny Komitetu UPG zawarty w załączniku.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej podpisania.

Sporządzono w Abidżanie dnia 22 marca 2018 r.

W imieniu Republiki Wybrzeża Kości Słoniowej
Ally COULIBALY

W imieniu Unii Europejskiej
Cecilia MALMSTRÖM

⁽¹⁾ Dz.U. L 59 z 3.3.2009, s. 3.

ZAŁĄCZNIK

REGULAMIN WEWNĘTRZNY KOMITETU UPG

ustanowionego we Wstępnej umowie o partnerstwie gospodarczym między Wybrzeżem Kości Słoniowej, z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony

Artykuł 1

Skład i przewodniczący

1. Komitet UPG składa się, z jednej strony, z przedstawicieli członków Rady Unii Europejskiej i Komisji Europejskiej oraz, z drugiej strony, z przedstawicieli Wybrzeża Kości Słoniowej na szczeblu ministerialnym lub będących urzędnikami wysokiego szczebla.
2. Odniesienia do „Stron” w regulaminie wewnętrznym są zgodne z definicją zawartą w art. 72 Umowy.
3. Funkcję przewodniczącego Komitetu UPG pełnią rotacyjnie, przez okres 12 miesięcy, przedstawiciel Unii Europejskiej oraz przedstawiciel Wybrzeża Kości Słoniowej. Pierwszy okres przewodnictwa rozpoczyna się w dniu pierwszego posiedzenia Komitetu UPG, przewidzianego w Umowie, a kończy się w dniu 31 grudnia następnego roku. Pierwszym przewodniczącym Komitetu UPG (zwanym dalej „przewodniczącym”) jest przedstawiciel Wybrzeża Kości Słoniowej.
4. Przedstawiciele Komisji Unii Gospodarczej i Walutowej Afryki Zachodniej (UEMOA) oraz Komisji Wspólnoty Gospodarczej Państw Afryki Zachodniej (ECOWAS) mogą być zapraszani przez Strony do udziału w posiedzeniach Komitetu UPG. Strony mogą też zdecydować o zaproszeniu *ad hoc* przedstawicieli społeczeństwa obywatelskiego oraz sektora prywatnego, jak również ekspertów w charakterze obserwatorów.

Artykuł 2

Posiedzenia

1. Komitet UPG spotyka się w regularnych odstępach czasu nieprzekraczających jednego roku oraz w trybie nadzwyczajnym, gdy wymagają tego okoliczności, za porozumieniem Stron.
2. Każde posiedzenie Komitetu UPG odbywa się w terminie i w miejscu uzgodnionym przez Strony.
3. Posiedzenia Komitetu UPG zwoływane są przez jego przewodniczącego.

Artykuł 3

Delegacje

Przed każdym posiedzeniem przewodniczący Komitetu UPG jest informowany o planowanym składzie delegacji Wybrzeża Kości Słoniowej oraz Unii Europejskiej.

Artykuł 4

Obsługa sekretariatu

Działanie sekretariatu Komitetu UPG (zwanego dalej „sekretariatem”) zapewniają rotacyjnie przez okresy 12 miesięcy urzędnicy Komisji Europejskiej oraz Wybrzeża Kości Słoniowej. Okresy te pokrywają się z pełnieniem funkcji przewodniczącego Komitetu UPG przez przedstawiciela Unii Europejskiej oraz przedstawiciela Wybrzeża Kości Słoniowej. Sekretariat prowadzony jest przez Stronę, której przedstawiciel jest przewodniczącym Komitetu UPG.

Artykuł 5

Podkomitety

Dla skutecznego wykonywania swych zadań Komitet UPG może tworzyć podlegające mu podkomitety, które są odpowiedzialne za określone kwestie związane z Umową. W tym celu Komitet UPG określa skład i zadania takich podkomitetów.

Artykuł 6

Dokumenty

W przypadkach gdy obrady Komitetu UPG oparte są na pisemnych dokumentach towarzyszących, dokumenty takie są numerowane i dystrybuowane przez sekretariat jako dokumenty Komitetu UPG.

*Artykuł 7***Korespondencja**

1. Wszelka korespondencja adresowana do Komitetu UPG jest kierowana do jego sekretariatu.
2. Sekretariat zapewnia, aby korespondencja skierowana do Komitetu UPG była przekazywana jego przewodniczącemu oraz, w stosownych przypadkach, dystrybuowana jako dokumenty Komitetu UPG do wyznaczonych osób odpowiedzialnych za kontakty, przewidzianych w art. 73 Umowy (zwanym dalej „osobami odpowiedzialnymi za kontakty”).
3. Korespondencja od przewodniczącego Komitetu UPG przesyłana jest przez sekretariat do osób odpowiedzialnych za kontakty oraz w stosownych przypadkach jest dystrybuowana jako dokumenty Komitetu UPG.

*Artykuł 8***Porządek obrad**

1. Sekretariat sporządza wstępny porządek obrad każdego posiedzenia w oparciu o wnioski przedstawione przez Strony. Sekretariat przekazuje go osobom odpowiedzialnym za kontakty nie później niż 15 dni przed rozpoczęciem posiedzenia.
2. Wstępny porządek posiedzenia obejmuje punkty, co do których wniosków o włączenie ich do porządku posiedzenia wpłynął do sekretariatu nie później niż dwadzieścia jeden dni przed rozpoczęciem posiedzenia oraz w odniesieniu do których sekretariat otrzymał odpowiednie dokumenty towarzyszące najpóźniej w dniu rozesłania wstępnego porządku posiedzenia.
3. Komitet UPG przyjmuje porządek obrad na początku każdego posiedzenia. Jeżeli Strony wyrażą na to zgodę, w porządku obrad można umieścić punkty, które nie znajdowały się we wstępnym porządku obrad.
4. Przewodniczący, w porozumieniu ze Stronami, może zaprosić ekspertów do uczestnictwa w posiedzeniach Komitetu UPG w celu przedstawienia informacji na określony temat.
5. W celu uwzględnienia wymogów danej sytuacji sekretariat może, za zgodą Stron, skrócić terminy określone w ust. 1.

*Artykuł 9***Protokół z posiedzenia**

1. Sekretariat sporządza projekt protokołu z każdego posiedzenia w możliwie jak najkrótszym terminie.
2. W protokole co do zasady podsumowuje się każdy punkt porządku obrad, w odpowiednich przypadkach wyszczególniając:
 - a) wszystkie dokumenty przedłożone Komitetowi UPG;
 - b) wszelkie oświadczenia, o których włączenie wystąpili członkowie Komitetu UPG;
 - c) przyjęte decyzje, dokonane zalecenia, uzgodnione oświadczenia oraz wnioski przyjęte w określonych kwestiach.
3. Protokół zawiera również listę uczestników posiedzenia Komitetu UPG, a także listę członków towarzyszących im delegacji.
4. Protokół jest zatwierdzany na piśmie przez obie Strony w terminie dwóch miesięcy od dnia posiedzenia. Po zatwierdzeniu dwa egzemplarze protokołu są podpisywane przez sekretariat i każda ze Stron otrzymuje po jednym oryginalnym egzemplarzu.

*Artykuł 10***Decyzje i zalecenia**

1. Komitet UPG przyjmuje decyzje i zalecenia w drodze konsensusu.
2. Komitet UPG może podjąć decyzję o przedłożeniu wszelkich spraw ogólnych będących we wspólnym interesie państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku (AKP) i Unii Europejskiej („AKP-UE”), które pojawiają się w odniesieniu do wdrażania Umowy, Radzie Ministrów AKP-UE określonej w art. 15 Umowy o partnerstwie między członkami grupy państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku z jednej strony a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi z drugiej strony (zwaną dalej „Umową z Kotonu”).
3. W okresie pomiędzy posiedzeniami Komitet UPG może przyjmować decyzje lub zalecenia w drodze procedury pisemnej, jeżeli obie Strony wyrażą na to zgodę. Procedura pisemna polega na wymianie not między Stronami.
4. Wszystkie decyzje i zalecenia Komitetu UPG noszą odpowiednio tytuł „decyzja” lub „zalecenie”, po którym następuje numer porządkowy, data przyjęcia oraz wskazanie ich przedmiotu. We wszystkich decyzjach i zaleceniach określa się ich datę wejścia w życie.

5. Przyjmowane przez Komitet UPG decyzje i zalecenia są uwierzytelniane przez przedstawiciela Komisji Europejskiej w imieniu Unii Europejskiej oraz przez przedstawiciela Wybrzeża Kości Słoniowej.
6. Decyzje i zalecenia są przesyłane Stronom jako dokumenty Komitetu UPG.

Artykuł 11

Jawność

1. Posiedzenia Komitetu UPG nie są jawne, chyba że Strony postanowią inaczej.
2. Każda ze Stron może podjąć decyzję o opublikowaniu decyzji Komitetu UPG w swoim odpowiednim publikatorze urzędowym.

Artykuł 12

Języki

1. Językiem roboczym Komitetu UPG jest język urzędowy wspólny dla obu Stron.
2. Komitet UPG obraduje i przyjmuje decyzje i zalecenia na podstawie dokumentów i wniosków sporządzonych w języku, o którym mowa w ust. 1.

Artykuł 13

Koszty

1. Każda ze Stron pokrywa wszelkie poniesione przez siebie wydatki wynikające z uczestnictwa w posiedzeniach Komitetu UPG, zarówno jeśli chodzi o koszty personelu, podróży i pobytu, jak i opłaty pocztowe i telekomunikacyjne.
 2. Koszty związane z organizacją posiedzeń oraz powielaniem dokumentów ponosi Strona, która pełni rolę gospodarza posiedzenia.
 3. Koszty związane z tłumaczeniem ustnym na posiedzeniach oraz z tłumaczeniem pisemnym dokumentów na język roboczy ponosi Strona, która pełni rolę gospodarza posiedzenia. Koszty związane z tłumaczeniem ustnym i pisemnym na inne języki urzędowe instytucji Unii Europejskiej lub z tych języków ponosi Unia Europejska.
-

ISSN 1977-0766 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5139 (wydanie papierowe)



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL